



D

Noticias

Universidad de
Deusto

Año 14/Núm. 55
Verano 97/3

Berriak

Deustuko
Unibertsitatea

14.Urtea/55 Zkia.
97/3.ko Uda



Presente

Ahora, que estás
estudiando, BBK te
apoya con un programa
de ayudas excepcionales.
Y colaborando,
curso a curso,
con tu universidad.

PROGRAMA BBK UNIVERSIDAD DE DEUSTO

Préstamo educativo U. D.

Pago de matrículas

Credicurso. Crédito de transporte

Compra de material de prácticas

Cuenta BBK Joven

Gazte Txartela

Becas Erasmus / Sócrates



BBK
Bilbao Bizkaia Kutxa

Infórmate en TELEKUTXA: 900-44 55 66. O en cualquier Oficina de BBK



97/3

Verano

Año 14/Núm. 55

Uda

14.Urtea/55 Zkia.

UD Noticias/UD Berriak

Revista trimestral de información y actividades universitarias editada por la Secretaría Técnica de la Universidad de Deusto.

Telf.: (94) 413 90 00

Fax: (94) 445 68 17

Apartado de Correos 1-Bilbao 48080

Avda. de las Universidades n.º 24 - Bilbao 48007

Deustuko Unibertsitateko Idazkaritza Teknikoak argitaratua. Hiruhilabetekaria.

Telf.: (94) 413 90 00

Faxa: (94) 445 68 17

1 postakutxa-48080 Bilbo.

Unibertsitateen etorbidea, 24 - 48007 Bilbo

Director/Zuzendaria

Javier Torres Ripa

Jefa de Redacción/Erredaktore Burua

Myriam Portell

Secretaria/Idazkaria

María Jesús Rebollo

Suscripciones/Harpidetza

Idatze Bilbao

Fotografía/Argazkia

Javi Alonso

Los artículos de opinión firmados expresan el criterio personal de sus autores, sin que la Revista UD Noticias comparta necesariamente las tesis o conceptos expuestos por ellos.
Iritzi lan izenpetuek autoreen ustea agertzen dute, UD Berriak aldizkari hau ez da nahitaez pentsamolde bereko.

La revista no mantiene correspondencia sobre colaboraciones no solicitadas por la Redacción.
Erredakzioak eskatu ez dituen lanei buruz aldizkariak ez du harremanik zaintzen.

Fotocomposición/Fotokonposaketa

IPAR, S. Coop.

Imprime/Moldiztegia

A.G. Rontegui, S.A.L.

Depósito Legal/Lege Gordailua: BI-1941-1984

I.S.S.N. 1130-9040.

Tarifa de suscripción anual (4 números al año):

España 800 ptas.

Extranjero, 10 dólares

Números sueltos y atrasados, 300 pesetas

Urteko harpidetza (lau ale):

Espainian, 800 pzta.

Atzerrian, 10 dolar

Ale bakarra eta atzeratua, 300 pzta.

Impreso en papel ecológico

Paper ekologiazkoan argitaratua.



Sumario/Aurkibidea

Noticias Generales/Berri Orokorrak

Cronología del trimestre, 2

La visita a Deusto del Dalai Lama deja un mensaje de paz, 4

Las ideas fascinantes de Tensin Gyatso, 6

Expertos del mundo universitario en el Forum Deusto, 7

Defensa de los Derechos Humanos en Estrasburgo, 8

La Biblioteca en Internet, 9

Alfonso Irigoien en ekarriaz, 10

Deusto a ritmo turístico, 11

United, 12

El artista Antonio Pinto diseña un nuevo trofeo para Deusto, 13

Euskal emakumea eta familia, 14

La Universidad premia a los mejores deportistas de Deusto, 16

Aprender la historia de los nativos norteamericanos, 38

Colaboración/Lankidetzta

¿Cómo se tiene que matricular un chico con pendientes?

María Puente, 18

Canadá. Jean Alexander, 34

Días de cine. Ianko López Ortiz de Artiñano, 39

Opinión/Iritzia

El Derecho ante la televisión a la carta. Fernando Lamikiz Garai, Oscar Monje Balmaseda, Javier Larena Beldarrain, Emilio González Bilbao, 20

Secciones/Atalak

Deustuko Unibertsitatearen Historia euskaraz, 23

Diario de un Estudiante. Pablo López, 31

Novedades Editoriales, 39

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos, 44

Efemérides, 54

Club Literario, 56

Noticias Generales Berri Orokorrak

Cronología del trimestre

Esta sección tiene como objetivo relatar el día a día de la vida universitaria. Su clasificación por meses y días de la semana pretende facilitar la consulta, así como fijar en el tiempo la historia deustense.

Campus de Bilbao

Abril

Miércoles, 9 de abril

Gaugiro organiza unas Jornadas de Literatura los días 9, 10 y 11 de abril.

Jueves, 10 de abril

Presentación de los estudios de la Facultad de Sociología.
La profesora Carmen Valdivia ofreció una conferencia sobre *Mujer y familia: 100 años de transición*. En este acto, organizado por el Instituto de Estudios Vascos, participó Gloria Urtiaga, que inauguró la exposición fotográfica de Eulalia Abaitua *Mujer vasca y familia*.
En el marco del ciclo de conferencias *Unión Europea: una aventura en marcha* del Instituto de Estudios Europeos, José Manuel Agüera, catedrático de Economía de la Universidad de León y catedrático Jean Monnet habló de *La dimensión social de la construcción europea*.
Durante los días 10-13 de abril la Facultad de Teología acogió la reunión de directores de los centros filosóficos y teológicos de la Compañía de Jesús en Europa.

Lunes, 14 de abril

El colectivo Gesto por la Paz de la Universidad organizó unas Jornadas de la Paz que se celebraron este día, el 16, el 21 y el 25 de abril

Martes, 15 de abril

Durante este día y el 16 de abril se celebran los V Encuentros de Relaciones Públicas bajo el título *El Marketing y la promoción de productos turísticos*.
Su Santidad el Dalai Lama ofreció una conferencia en torno al tema *Tibet: una nación, una cultura en peligro de extinción*.

Miércoles, 16 de abril

Dentro del ciclo de conferencias *Unión Europea: una aventura en marcha* del Instituto de Estudios Europeos, Tsimpanga Matala, profesor de la Universidad de Lubumbashi (Zaire) ofreció una conferencia sobre *Las relaciones Unión Europea-Africa*.

Jueves, 17 de abril

El Director del Instituto de Calidad y Evaluación del Ministerio de Educación, José Luis García Garrido, pronunció, en el marco del ciclo de Educación del Forum Deusto, la conferencia *Tendencias de los sistemas educativos de cara al siglo XXI*.
El Gaugiro organizó un seminario este día y el 18 de abril bajo el título *Itxaropena Hegoaldean*.

Viernes, 18 de abril

Reunión de decanos de las facultades de Informática de todo el Estado.
María Elisa Río Conde defendió su tesis doctoral titulada *Textos metaliterarios en las letras gallegas en el período 1920-1955*.

Lunes, 21 de abril

Celebración de la Semana de Derecho del Trabajo. Se presentó un estudio sobre *La Sanidad, su posible reforma*, realizado por el profesor Javier Bengoa.

Martes, 22 de abril

Presentación a padres y alumnos de los estudios de Ingeniería.
Dentro del Forum Deusto, el Director General del Banco Bilbao Bizkaia, José Luis Carranza, ofreció la conferencia *La formación en la empresa*.

Miércoles, 23 de abril

Con motivo de la presentación del número 12 de la revista *Enseiukarreen*, se celebró la mesa redonda titulada *Alfonso Irigoienek ekariz* en la que participaron Adolfo Arejita, Xabier Kalzakorta, Rosa Miren Pagola, Ricardo Zierbide y Manu Etxebarría.

En el marco del ciclo de conferencias del Instituto de Estudios Europeos *Unión Europea: una aventura en marcha*, el Secretario General de Acción Exterior del Gobierno Vasco, Andoni Ortuzar, ofreció la conferencia *Euskadi ante la Conferencia Intergubernamental*.
La Asociación de Antiguos Alumnos de la Facultad de Derecho organizó este día una conferencia sobre salidas laborales.

Jueves, 24 de abril

En el marco de la entrega de títulos de postgrado de la Facultad de Filosofía y Letras, el Director del Museo de Bellas Artes de Bilbao, Miguel Zugaza, ofreció la charla *El pasado y el presente del Museo de Bellas Artes de Bilbao*.

Lunes, 28 de abril

M.^a del Rosario Besne defendió su tesis doctoral, titulada *Nuevos aspectos de la responsabilidad liternacional de los estados*.
En la 23.^a Semana de Derecho del Trabajo, titulada *Perspectivas y cuestiones de las relaciones de trabajo en el deporte profesional*, tomaron parte Luis Cazorla, José Cabrera, Enrique Arnaldo, Antonio Vicente Sampere, Francisco M. Lledó y Gonzalo Múgica Ariño.
Celebración de las I Jornadas Pedro Arrupe con la lectura de una conferencia a cargo de P.M. Lamet S.J. en torno al tema *Pedro Arrupe, profeta del año 2000*.
Siguió el día 29 de abril. El Gaugiro organizó los días 28, 29 y 30 de abril unas Jornadas sobre Compromiso Social.

Martes, 29 de abril

Conferencia organizada por la Asociación de Antiguos Alumnos de la Facultad de Derecho sobre *Trabajar en Europa*, a cargo de Esther Cordero.
Conferencia de la profesora de FICE Helena Matute.

Miércoles, 30 de abril

María Silvestre Cabrera defendió su tesis doctoral, titulada *La legitimación socialdemócrata del Estado de Bienestar (PSOE, 1974-1990)*.

Mayo

Lunes, 5 de mayo

La Facultad de Teología organizó este día una charla sobre *Los manuscritos de Qumrán y los orígenes del cristianismo* que ofreció el profesor Florentino García Martínez, catedrático y Director del Instituto de Investigación de Qumrán de la Universidad de Groninga, Holanda.

Martes, 6 de mayo

En el marco del ciclo de Educación del Forum Deusto, el psicólogo Alvaro Marchesi ofreció la conferencia titulada *Cambio educativo y calidad de la enseñanza*.

Miércoles, 7 de mayo

Este día se desarrollaron las VIII Jornadas de la Especialidad Económica, tituladas *Tendencias del entorno: hacia un nuevo orden mundial*, con la participación del Consejero de Justicia, Economía y Trabajo, Ramón Jáuregui, el catedrático de Política Económica de Empresa de la Universidad de Alcalá de Henares Santiago García Echevarría, el profesor de la Universidad de Deusto Ignacio Marco Gardoqui y la Viceconsejera de Comercio y Consumo, Elisa González Iribarren.
Presentación de las obras del tramo Universidad-Arenal que el Consorcio de Aguas realiza en el campus dentro de su Plan Integral de Saneamiento.

Jueves, 8 de mayo

En el marco de las VIII Jornadas de la Especialidad Económica *Tendencias del entorno: hacia un nuevo orden mundial*, participaron la periodista Isabel San Sebastián y fray Valentín de la Cruz, Doctor en Historia.
La Universidad celebró la jornada de los honores deportivos para premiar a los mejores deportistas del curso. Participó en el acto el entrenador de la ACB José Antonio Figueroa.

Viernes, 9 de mayo

El eurodiputado José M.^a Mendiluce y el Director de Cáritas Diocesana de Bilbao, Manuel Merino, intervinieron en las VIII Jornadas de la Especialidad Jurídico-Económica, tituladas *Tendencias del entorno: hacia un nuevo orden mundial*.

Lunes, 12 de mayo

La Universidad acogió a partir de este día y hasta el día 15 de mayo la reunión de la Asociación Vasca de Enseñantes de Español. Por parte de la Universidad intervinieron, además del Decano de Filosofía y Letras, Roberto Pérez, las profesoras Orietta Cabrera y Mercedes Acillona.

Martes, 13 de mayo

Los profesores de Teología se reunieron este día para dialogar sobre el tema *Antropología Cultural y Estudios Bíblicos*. Participó el profesor de la Universidad de Creighton Bruce J. Malina.

Miércoles, 14 de mayo

Celebración de la Eucaristía de fin de curso.

Viernes, 16 de mayo

El Instituto de Estudios de Ocio desarrolló durante los días 16, 17 y 18 de mayo el II Encuentro Internacionales sobre *Perfiles profesionales y formativos de la Gestión Cultural*.

Martes, 20 de mayo

Conferencia del Director de la Oficina Internacional de Educación de la UNESCO, Juan Carlos Tedesco, en el Forum Deusto sobre *La educación y las nuevas tecnologías de la información*.

Miércoles, 21 de mayo

Beatriz Galán Espiga, del programa de doctorado en Informática, defendió su tesis doctoral *Modelo jerárquico con aprendizaje para la recuperación de documentos*.

Jueves, 22 de mayo

Conferencia de Daniel Jover sobre el empleo en la Escuela de Trabajo Social.

Viernes, 23 de mayo

Presentación del libro *Teoría del Derecho*.

Sábado, 24 de mayo

Presentación de la Memoria de los 25 años del ICE. La profesora Itziar Elexpuru leyó la memoria histórica, y clausuró los actos conmemorativos el Consejero de Educación Inaxio Oliveri.

Lunes, 26 de mayo

Enrique Tajés Arcelay, del programa de doctorado en Informática, defendió su tesis doctoral *Análisis y construcción de algoritmos sobre la evolución de sistemas*.

Martes, 27 de mayo

Con motivo del acto de entrega de títulos de la promoción 1995-96 del Master en Dirección de Empresas que tuvo lugar en el Hospital de los Venerables de Sevilla, el Secretario General de Empleo, Manuel Pimentel, ofreció la conferencia titulada *Empesa, competitividad y empleo. Una función social*.

Jueves, 29 de mayo

Jornadas de la Cátedra de Ocio y Minusvalías.

Viernes, 30 de mayo

María Angeles Torne Hierro, del programa de doctorado en Historia, defendió su tesis doctoral *El sector pesquero guipuzcoano en el siglo XX: Renacimiento, auge y crisis*.

Noticias Generales Berri Orokorrak

Hiruhilekoaren kronologia

Junio

Lunes, 2 de junio

Jesús Rodríguez Llopis defendió su tesis, titulada *Análisis de los valores verbales en el sistema español y del euskera en hablantes de Orozko (Bizkaia)*.

Martes, 3 de junio

Conferencia sobre *Análisis de un modelo de enseñanza en los Ejércitos para una nueva sociedad* en el Forum Deusto a cargo del Jefe de la Escuela de Estado Mayor, José Luis Asensio.

Jueves, 19 de junio

Entrega de diplomas de la Escuela de Práctica Empresarial de la Fundación Luis Bernaola, con la participación como ponente de Baltasar Errazti, presidente de Confebask.
El Instituto de Estudios de Ocio, sede de la I Conferencia Internacional de Turismo en la España Verde, hasta el día 21 de junio.

Campus de San Sebastián

Marzo

Jueves, 6 de marzo

Conferencia de la Delegada de la Mujer en ELA-STV sobre el Día Internacional de la Mujer.

Jueves, 13 de marzo

Conferencia de miembros de Médicos Mundi sobre la problemática de la ayuda humanitaria en Zaire y Ruanda.

Viernes, 14 de marzo

Conferencia de José María Portillo: *De los «cuerpos» al estado*.

Miércoles, 19 de marzo

Defensa de tesis doctoral por Félix Garcandía Tellería: *Análisis económico de la pesquería del stock norte de atún blanco con mención especial al caso vasco*.

Viernes, 21 de marzo

Conferencia de José María Imicó: *De la comunidad a la sociedad civil*.

Abril

Viernes, 25 de abril

Defensa de tesis doctoral por Amaya Arizcuren Eleta: *El balance social en el sector bancario español*.

Mayo

Martes, 6 de mayo

Defensa de tesis doctoral por Guillermo Echeberria Ugalde: *Orixen metrikaz: zehazketa deskriptiboak*.

Viernes, 30 de mayo

Conferencia de clausura de la III Edición del Aula de Marketing a cargo de José Ignacio López de Arriortúa: *Nuevo Paradigma para la Tercera Revolución Industrial*.

Junio

Lunes, 2 de junio

Reunión de la Junta Directiva de la AEDE en San Sebastián.

Viernes, 13 de junio

Defensa de tesis doctoral por M.ª José Aranguren: *Dinamismo empresarial en la industria manufacturera de la CAPV (1985-93). Determinantes sectoriales*.

Julio

Martes, 1 de julio

Desde este día y hasta el 11 de julio se desarrollarán en Deusto los cursos de verano del ICE.

Lunes, 14 de julio

Entre los días 14 y 23 de julio, la Universidad servirá de escenario para la celebración de los cursos de Música Ikasmusika 97.

Septiembre

Martes, 30 de septiembre

Recepción de nuevos alumnos.

Octubre

Miércoles, 1 de octubre

Inauguración oficial del curso a las 12,00 horas en el Paraninfo.

Jueves, 2 de octubre

Comienzo de las clases en las Facultades de la Universidad.



Además en octubre se reanudarán las actividades del Forum Deusto. Continúa el ciclo sobre Educación y está previsto que a lo largo de este mes y el de noviembre intervengan la Ministra de Educación, Esperanza Aguirre, el Presidente de la Confederación Autónoma Nacional de Asociaciones de Estudiantes, CONAE, David Ortiz, el Presidente de la Confederación Católica de Asociaciones de Padres, CONCAPA, Agustín Dosil, y el Presidente de la Universidad norteamericana de Carnegie, Angel G. Jordan.

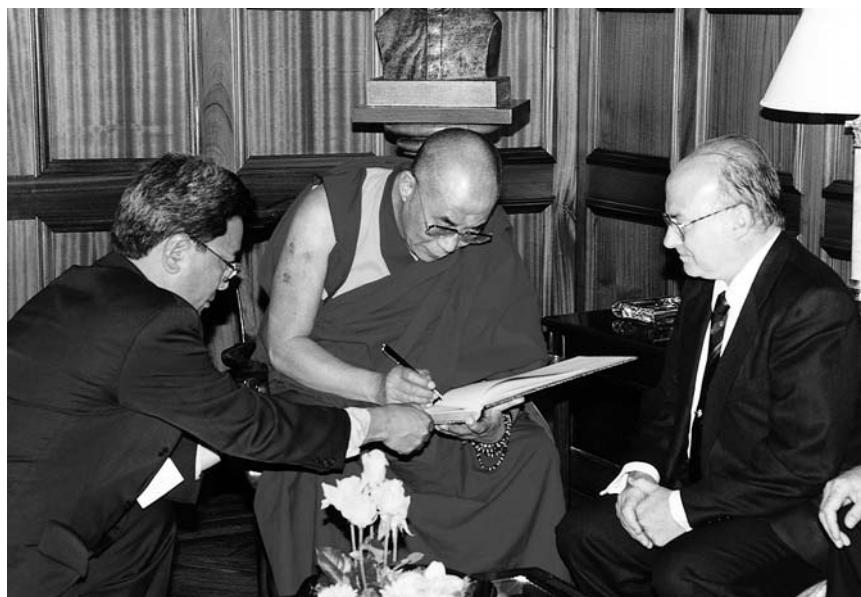
La visita a Deusto del Dalai Lama deja un mensaje de paz en la Universidad

Con el saludo tradicional entre los tibetanos, «Tashi Delek», el Rector, José M.^a Abrego, dio la bienvenida el pasado 15 de abril a Su Santidad el Dalai Lama. El líder espiritual tibetano vino a la Universidad para ofrecer una conferencia en torno al tema *Tibet: una nación, una cultura en peligro de extinción*, en el marco de su visita al País Vasco, invitado por el Gobierno Vasco.

En el momento de su llegada, cientos de estudiantes y numeroso público abarrotaron el recinto universitario en espera de la aparición del monje budista, Premio Nobel de la Paz de 1989.

Acompañado por el Rector y el Secretario General, el Dalai Lama entró en Deusto, donde le aguardaban miembros del claustro universitario, entre los que se encontraban varios decanos, como el de Teología, Rafael Aguirre, y algunos vicerrectores. Juntos se dirigieron a la Sala de Patronato, en donde se encontraban la mujer del Lehendakari del Gobierno Vasco, Gloria Urteaga, el alcalde de Bilbao, Josu Ortuondo, y la Consejera de Cultura, Mari Karmen Garmendia. En esta Sala, el Rector mantuvo una entrevista con Tensin Gyatso, a quien entregó un cuadro con el escudo de la Universidad en esmalte y plata y el libro «Sapientia Melior Auro». En este momento, el Dalai Lama dejó grabada en el libro de visitas ilustres de Deusto una bella dedicatoria que realizó con grandes y firmes caracteres tibetanos.

A las 19,30 horas, Tensin Gyatso se dirigió al Paraninfo. En este local, engalanado para la ocasión, había más de quinientas personas, entre las que se encontraban numerosos representantes del ámbito universitario, político y social del País Vasco, como el Presidente de la BBK, José Ignacio Berroeta, el Presidente de la Audiencia de



El Dalai Lama dejó en el libro de visitas de la Universidad una bella dedicatoria escrita en tibetano.

Bizkaia, Joaquín Giménez, o el Presidente de Confebask, Baltasar Errazti.

Con unas palabras en inglés, el Rector presentó al dirigente budista. Subrayó su talante como jefe espiritual y le definió como uno de los grandes paladines de la interioridad del hombre. «Establecer el diálogo entre Fe y Cultura es la esencia de la misión de la Universidad de Deusto y la visita del XIV Dalai Lama sostiene nuestro empeño. Su vida de servicio al pueblo tibetano renueva nuestro compromiso solidario con los valores que dignifican a la persona.» En su intervención, el Dalai Lama se mostró «feliz y emocionado» por el calor con el que le recibieron los estudiantes, y a ellos dedicó sus primeras palabras refiriéndose a la importancia del desarrollo intelectual que, a su juicio, debe ir ligado al desarrollo interior. Se trata de formar un corazón para la paz y

la compasión. «Con la inteligencia se puede hacer mucho daño a los demás y la historia demuestra que así ha sido. Los humanos son los que mayor poder destructivo tienen entre todos los mamíferos. En la naturaleza existe cierto equilibrio pero a veces somos demasiado “vivos”, y de ahí la importancia de mejorar la inteligencia para construir un mundo mejor.»

Posteriormente, Tensin Gyatso advirtió que la cultura budista, una de las más antiguas, corre el riesgo de desaparecer, de ser aniquilada como consecuencia de la ocupación que padece el Tibet por China. Señaló que la tibetana es una sociedad muy tranquila, en comparación con China e India, que se caracteriza por ser jovial, con ciertos matices basados en la compasión. De ahí su preocupación por preservar esta cultura y su insistencia porque se haga todo lo posible para no perderla. «Esto

Noticias Generales

Berri Orokorrak



tiene que ver con nuestro patrimonio cultural, que se debe mantener para crear las condiciones de felicidad y armonía.»

El dirigente tibetano manifestó su intención de que el Tibet, por su situación estratégica, pueda convertirse en zona de paz para todo el entorno asiático entre India y China. «Y es que la cultura budista tibetana puede tener su utilidad en los Himalayas, donde muchos jóvenes buscan valores».

En respuesta a una de las preguntas de los asistentes, el Dalai Lama manifestó que la no-violencia es la manifestación de la compasión humana y que tiene que ver con la motivación. «Si con una motivación sincera criticamos a alguien ahí no podemos hablar de violencia.»

Habló asimismo de la vacuidad y de las posibles relaciones entre cristianismo y budismo. A su juicio, ambas religiones tienen una misma meta, que es mejorar la vida humana.

Ante la pregunta de cuál sería la actitud de Su Santidad si existiera un grupo de tibetanos que utilizara la violencia para conseguir sus fines, el monje tibetano señaló que, a pesar de que en Tibet existen personas más radicales, él siempre les aconseja que piensen que la violencia no es un método apropiado ni una solución, «La no-violencia es la fórmula más eficaz. Si utilizamos la violencia sería nuestro suicidio. Hasta ahora mi actitud les ha calmado, pero si los grupos violentos se convirtieran en mayoritarios, yo me retiraría».

Una vez concluida la conferencia, el Dalai Lama salió en primer lugar de la Universidad de Deusto, entre los aplausos de la gente. La conferencia de Tensin Gyatso también se retransmitió en directo a través de un circuito cerrado de televisión en un Auditorio lleno de público que quería escucharle.

Algunas anécdotas de la visita

Nunca hasta la fecha la celebración de una conferencia había



El Dalai Lama, en el momento de la despedida. Le acompañan algunas autoridades universitarias

ocasionado tanta expectación en la Universidad de Deusto. Este hecho es más curioso teniendo en cuenta que nunca antes se había hecho tan poca publicidad de un evento. Sólo se informó del acto por medio del envío de las invitaciones al personal docente, no docente y autoridades del País Vasco.

A pesar de ello, la comunidad universitaria con sus familiares se sumó rápidamente a la convocatoria, hasta el punto de que se puede afirmar que es la ocasión en que más miembros de Deusto han participado en una actividad extracadémica. Se realizaron alrededor de 500 acreditaciones nominativas, todas las cuales, menos 9, fueron retiradas, que los organizadores creen que corresponden a personas que no recibieron invitación y que querían «colarse», puesto que eran nombres desconocidos.

Por eso, el «overbooking» fue clamoroso. Se enviaron más de 1.000 invitaciones y casi todos los invitados confirmaron su asistencia. Muchos de ellos, por responder tarde, tuvieron que ver la conferencia a través del circuito cerrado de televisión que se instaló en el Auditorio. No obstante, estos

invitados fueron «masacrados» por las miles de personas que, sin invitación, quisieron ver al Dalai Lama.

Mientras en el Auditorio la gente se agolpaba para ver al Dalai Lama, en el Paraninfo se consiguió mantener el orden y atender a los numerosos asistentes.

Algún fotógrafo que no tenía acreditación quiso introducirse en el Paraninfo. Aunque para cuando el Dalai Lama llegó a Deusto, ya había visitado numerosas instituciones vascas y, por eso, la incidencia en los medios de comunicación fue escasa; por lo que no deja de sorprender que vinieran periodistas de las Islas Canarias, Asturias, Bruselas o Madrid. Muchas revistas como «Mensajero» tampoco quisieron perderse este acto.

Myriam Portell

Las ideas fascinantes de Tensin Gyatso

La visita del Dalai Lama, según manifestó la decana **María Luisa Amigo**, nos ha proporcionado una oportunidad para acercarnos a un mundo de valores coincidentes, en lo esencial, con los que vertebran nuestra tradición humanista occidental. Su Santidad destacó la necesidad de desarrollar lo mejor de nosotros mismos, nuestro ser interior. Nos ofreció una invitación al saber como aspiración a la «vida buena». Pero lo que más emocionó a la decana fue su llamada a la urgencia de formar el corazón para la paz y la compasión y «es que formarnos integralmente como personas conlleva la atención al mundo del corazón, al ámbito de los efectos; algo que a veces se ha olvidado en nuestra tradición racionalista. En esta llamada a la compasión y al amor es quizá, según el Decano de Teología, **Rafael Aguirre**, donde reside el gran atractivo de este personaje. Recuerda cómo lanzó un mensaje de la paz e interioridad que espera cale en nuestra sociedad y dé también sus frutos. Aparte de esto, le llamó la atención la expectación que se creó entre profesores y estudiantes y le sorprendió cómo le acompañaron en todo momento, que quisieran verle, tocarle, recibir su bendición... También le resultó curiosa la distribución del Paraninfo. En los asientos reservados a las autoridades, una mayoría masculina, y en el resto de las filas, predominaba el sexo femenino. A **Susana Rodríguez Vidarte**, decana de la Comercial, fue la cordialidad,

empatía y afectividad del Dalai Lama lo que más le impresionó. También le pareció sencillo su mensaje y le cautivó su manera de hablar con el corazón. Su tolerancia y valor para garantizar la paz le dejaron huella.

Más opiniones

M.ª Carmen Calleja, del Departamento de Ayuda Universitaria, también se mostró encantada por la figura del Dalai Lama. «Aunque no comulgo con sus ideas, me parecen fascinantes, a pesar de que creo que no “son de este mundo” y, por tanto, de muy difícil realización». Igualmente, tuvo muy buenas palabras para la organización del evento.

Algo más crítico se muestra el profesor de Derecho José M.ª Merino. La extraña relevancia que en Euskadi se dio a la visita del líder espiritual y el que se le adjetive como Su Santidad fue lo que movió el interés del profesor Merino por escuchar el mensaje del Dalai Lama. «Su persona, humilde aunque vigorosa, resulta simpática y humana. Su mensaje me resultó poco interesante y escasamente novedoso desde mi perspectiva de cristiano. Al margen de las curiosidades turísticas sobre el Tíbet, el resto me pareció una encendida llamada política para conseguir apoyo a la causa del pueblo tibetano.» Cuando **Maite Uriarte**, de la Secretaría General, recibió en su casa la invitación para asistir a la conferencia del Dalai Lama, no se lo pensó dos veces y decidió ir. A ella, que no conocía muchos detalles sobre la vida e historia del monje budista, su intervención le pareció muy bonita y le gustó mucho, aunque sí reconoce que a los más entendidos en temas budistas la charla les debió aportar muy poco. Cree que se ofreció una visión bastante general del tema y, por eso, el espacio reservado para el turno de las preguntas, que a su juicio fue el más interesante, le «supo a poco».

Antonio Serrano, de Fotocopias, sin embargo, sí que conocía detalles de Su Santidad y su religión y, de hecho, fue este interés por adentrarse en la cultura tibetana lo que le llevó a asistir a la conferencia. Le agradó mucho, pero se quedó con las ganas de saber más



El Dalai Lama bendijo a todos los estudiantes que le recibieron

cosas sobre ese país, aunque espera que algún día pueda visitarlo. Algunas personas como **Isabel Ruiz**, de Teología, prefirieron ir lejos, al Auditorio, para verlo más de cerca. «Y es que a través de la pantalla de televisión pude observar su mirada impresionante y sus expresiones que en el Paraninfo no hubiera percibido. Todo el público vivimos el acto como si estuviéramos en el Paraninfo. El Auditorio «vibraba», aplaudíamos a la vez, el ambiente fue muy bonito.» A Isabel también le gustó mucho su visión y su humanidad: «parecía que íbamos a estar ante un personaje exótico y, en cambio, encontramos una sintonía de pensamiento que me encantó». El profesor de la Cátedra de Ética, **Manuel Etxebarria**, se quedó sin poder asistir a la conferencia, pero no por ello deja de preguntarse el por qué llama tanto la atención una personalidad como Tensin Gyatso. No le cabe duda de que la respuesta viene dada porque Su Santidad, con toda su sencillez, personaliza varias ideas a la vez. Por una parte, es una figura significativa que atrae por su modo de concebir la realidad, la vida y la experiencia religiosa, y, en segundo lugar, es un personaje político «sui generis» al ser la autoridad de un país sin poder y sin armas. Y sin embargo, es a su juicio en esa búsqueda de la no violencia como una alternativa donde reside el atractivo y el interés de este monje.

Myriam Portell



El Rector imita la bendición tibetana. Le acompañan el Dalai Lama y el Vicerrector Antonio Yabar

Expertos del mundo universitario debaten en el Forum Deusto sobre la reforma educativa

En el segundo trimestre del curso, el Forum Deusto siguió con sus conferencias relacionadas con el mundo de la educación. El Director del Instituto Nacional de Calidad y Evaluación del Ministerio de Educación, José Luis García Garrido, fue el primero en intervenir y lo hizo el 17 de abril con una charla bajo el título *Tendencias de los sistemas educativos de cara al siglo XXI*, en la que señaló que la escuela no debe asumir todo el desarrollo educativo de los niños y debe dejarles un poco más libres con unos horarios más blandos. A su juicio, la escuela debe recuperar su papel y convencerse de que únicamente es un instrumento dentro de todo el engranaje educativo. Siguiendo con esta idea, el profesor García Garrido habló del divorcio existente entre la sociedad y el mundo escolar. Un mundo del que asegura que todos nos hemos desentendido y al que nos hemos acostumbrado a hacer responsable de todos los problemas. «La existencia de esta ruptura es una de las grandes deficiencias educativas y, por tanto, terminar con ella uno de los grandes desafíos que tenemos actualmente».

A esta disertación siguió, el 22 de abril, la de José Luis Carranza Ortiz, director general del Banco Bilbao Vizcaya, quien se centró en *La Formación en la Empresa*. Manifestó que conseguir que las personas tengan una utilidad clara a lo largo de su carrera profesional es,



José Luis García Garrido, director del Instituto Nacional de Calidad y Evaluación

además de la finalidad primordial de una buena formación, la mejor garantía de que la empresa va a sobrevivir con éxito a largo plazo y de que las personas van a tener siempre sentido pleno en el proyecto de la empresa.

A su juicio, la formación es un instrumento que añade competitividad a las empresas, al perseguir empleados que capten bien su misión para atraer y retener clientes y, al mismo tiempo, la formación busca la constante «empleabilidad» de las personas. Opina que las personas han de tener conciencia de que deben ser útiles a lo largo de toda su vida profesional y, por eso, estar en permanente estado de adaptación o, lo que es lo mismo, en reciclaje constante, absorbiendo todos los cambios que sucedan a su alrededor con el fin de seguir siendo útiles. Alvaro Marchesi, catedrático de Psicología de la Universidad Complutense de Madrid y ex-secretario de Estado de Educación, fue otro de los participantes en este ciclo. Los amigos del Forum le escucharon el día 6 de mayo analizar el tema *Cambio educativo y calidad de la enseñanza*. Para él, que existan expectativas positivas es una de las condiciones principales para que el cambio educativo funcione, ya que el

hecho de que se crea en él es un factor esencial para que siga adelante. No comulga con aquellos que creen que esta reforma traerá consigo una baja calidad de la enseñanza, «puesto que también con la reforma de los años 60 muchos manifestaron que produciría menor calidad educativa, y el tiempo ha demostrado que eso no es verdad, porque nunca antes habíamos tenido una población mejor preparada». Ha indicado asimismo que es fundamental que se favorezca el compromiso de los profesores y que los centros educativos tengan más autonomía a la hora de elaborar proyectos propios. «Los centros siempre han tenido demasiada autonomía y ha llegado el momento de que dejen de ser autosuficientes. La única forma de conseguir esta apertura es con la colaboración de las asociaciones de padres, antiguos alumnos o cooperantes. Los colegios no deben ser únicamente lugares de estudio, sino que deben ofrecer multitud de actividades extra-escolares: música, deporte, danza, etc. Y para ello, es necesaria la participación de otras instituciones». Seguidamente, la Universidad contó con la aportación del Director de la Oficina Internacional de Educación de la UNESCO, Juan Carlos Tedesco, que habló de *La educación y las nuevas tecnologías de la información*. Las actividades del Forum Deusto correspondientes a este curso finalizaron el 3 de junio con la charla del Jefe de la Escuela de Estado Mayor, José Luis Asensio, sobre el tema *Análisis de un modelo de enseñanza en los Ejércitos para una nueva sociedad*. Será en octubre cuando se reanude este ciclo sobre las tendencias educativas para el siglo XXI. Está previsto que a lo largo de este mes y el de noviembre intervengan la Ministra de Educación, Esperanza Aguirre, el Presidente de la Confederación Autónoma Nacional de Asociaciones de Estudiantes, CONAE, David Ortiz, el Presidente de la Confederación Católica de Asociaciones de Padres, CONCAPA, Agustín Dosil, y el Presidente de la Universidad norteamericana de Carnegie, Angel G. Jordan.

Forum Deusto



José Luis Carranza Ortiz, director general del BBV



Defensa de los Derechos Humanos en Estrasburgo

Un equipo de estudiantes de la Universidad formado por Patricia Sáenz de Maturana (Derecho 4.º AT), Javier Etxeandia Zorroza (Estudios Europeos) y Gabriela Oyarzábal (Derecho 4.º BT) ha participado junto a universidades de todo el mundo en el Concurso Internacional de Derechos Humanos René Cassin, que tuvo lugar del 23 al 28 de marzo en el Salón del Tribunal Europeo de Estrasburgo.



Javier Etxeandia, Maddi Azpiroz, Patricia Sáenz de Maturana y Gabriela Oyarzábal en el salón del Tribunal Europeo

«Mientras haya una sola violación en el mundo de los derechos humanos no lograremos la paz.»

Esta frase de René Cassin inspira el concurso que lleva su nombre y en cuya edición del año 97 un equipo de alumnos de Deusto han tenido la oportunidad de participar. El certamen, que se desarrolla en francés, consiste en defender un caso ficticio siguiendo el Convenio Europeo de Derechos Humanos y el procedimiento vigente en el Tribunal de Derechos Humanos. Haber podido conocer en profundidad el contenido del citado Convenio ha sido para Javier Etxeandia una de las mejores consecuencias de haber intervenido en el Concurso René Cassin. A ello hay que sumar la ocasión de tomar parte en un proceso que, aunque

ficticio, no se diferenciaba en nada de uno real. Para Gabriela Oyarzábal, en cambio, fue la oportunidad perfecta de realizar unas prácticas «imaginarias» que le permitiesen experimentar lo que supone aprender trabajando, algo habitual en el sistema universitario de otros países.

«Aunque el tiempo invertido en prepararse para el concurso (muchas horas buscando libros de consulta, jurisprudencia adecuada y dando forma a lo que, finalmente, sería la Memoria escrita que como fase previa exigen los organizadores) es significativamente mayor que el necesario para estudiar un temario, los conocimientos y experiencia que reporta también lo son en igual medida». Por ello, la valoración de Gabriela respecto al concurso es buena e interesante porque «conoces el Consejo de Europa y el Tribunal de Justicia, que de esta manera no se queda en simples conceptos abstractos aparecidos en libros de texto». Pero además de conocer documentos jurídicos o la bonita ciudad de Estrasburgo, situada en el Norte de Francia, el equipo deustense se ha llevado sobre todo en el recuerdo los múltiples amigos que hicieron durante los cuatro «agotadores» días que

duró el Concurso. «Estás en contacto estrecho durante una semana con personas de tu misma edad procedentes de toda Europa —señala Gabriela—, lo que te permite conocer y compartir otros puntos de vista, otras opiniones y realidades. Es, en definitiva, una experiencia enriquecedora». Este conocimiento también fue muy interesante para Javier Etxeandia, cuya experiencia le ha resultado útil para contactar con gente que, de otro modo, no habría podido conocer, personas de

otros países, e incluso continentes, cuya concepción sobre los Derechos Humanos dista bastante, en ocasiones, de la que nosotros tenemos. Patricia Sáenz de Maturana apunta además que el intercambio le ha servido para valorar la importancia de saber trabajar en equipo, es decir, aceptar el punto de vista de los demás y reconocer que tus ideas no son siempre las más brillantes. Esta futura abogada rememora cómo el ambiente se fue distendiendo progresivamente y todos fueron conociéndose un poco mejor. «Salvo excepciones contadas, la competitividad quedó aparcada porque lo que interesaba era conocer otras personas y costumbres o formas de vida independientes de la nacionalidad de cada uno». Pero a pesar de las diferencias culturales, Patricia no olvida que los estudiantes participantes tuvieron algo en común: «Todos hemos conocido en profundidad la Convención Europea de Derechos Humanos y la jurisprudencia de sus órganos. Espero que estos conocimientos no se queden en algo teórico simplemente y que en el futuro aportemos nuestro granito de arena en la protección de los derechos humanos.»

S.T.



Los estudiantes de Deusto en un momento del concurso

Noticias Generales Berri Orokorrak



La Biblioteca en Internet

Todo el catálogo automatizado de la Biblioteca se ofrecerá en Internet a partir del próximo curso

Desde el próximo curso y con el objetivo de dar a conocer todo el fondo bibliográfico de la Universidad, la Biblioteca ofrecerá su catálogo automatizado a través de Internet. Para ello, dispondrá de su propia página Web, a la que se accederá a partir de la página central de Deusto. Este nuevo servicio, considerado como un valioso instrumento de trabajo, facilitará la consulta y préstamo de documentos.

Para la consulta, la Universidad ha utilizado el programa IPAC (Internet/Intranet Public Access Catalog) de la empresa Dobis/Libis. Cuando la Biblioteca inició la automatización de su gestión, eligió el sistema Dobis/Libis, que está diseñado no sólo para la mejora del propio servicio, sino para la cooperación con otras bibliotecas. Ya entonces la tecnología informática se consideró una herramienta imprescindible para facilitar el crecimiento del fondo

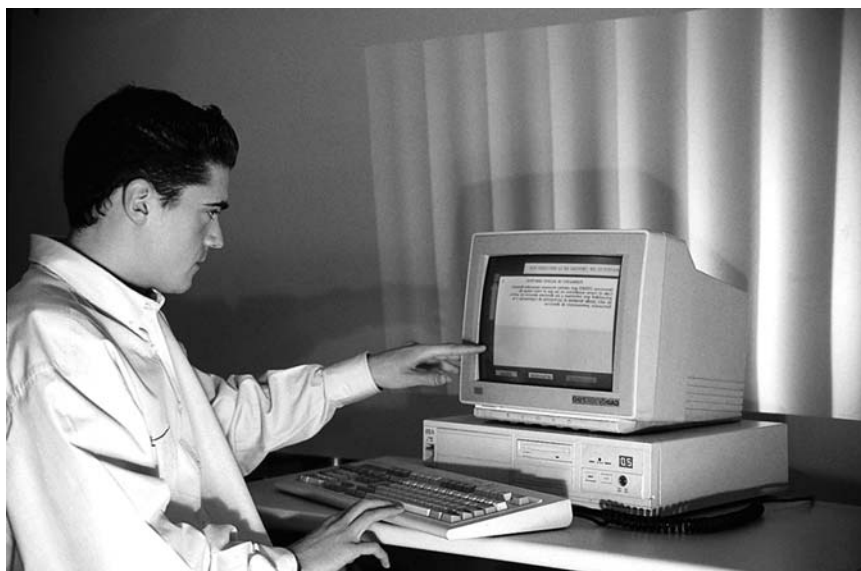
bibliográfico y el acceso de los usuarios. En este sentido, la incorporación del centro a la red telemática se contempla como un paso más a la hora de ofertar sus servicios.

Al tener instalado en Deusto el Dobis/Libis, la adaptación de su catálogo a Internet se ha hecho a través del programa diseñado. El IPAC permite el acceso, de forma rápida y en español, inglés y euskera, a todos los ficheros del centro universitario. La de Deusto es la primera biblioteca del Estado que utiliza el IPAC, considerado uno de los programas con mayor dimensión internacional.



Esta incorporación a Internet conlleva la adquisición de un ordenador que se encarga de gestionar la información del ordenador central de la Biblioteca (donde está todo el catálogo) y transformarlo en soporte Internet. La implementación de este proceso va a ser muy dura, pero una vez que todo el proceso esté establecido el control y seguimiento será rápido. A la página de la Biblioteca se accederá por el servidor central de Deusto. La distintas casillas que aparecen permiten buscar las publicaciones deseadas utilizando un sistema muy similar al establecido en las terminales existentes en las distintas salas de la Biblioteca. Se ofrece también información general sobre el centro, y se dan las pautas que hay que seguir para el préstamo de cualquier documento. Una última opción que permite este sistema es la posibilidad de enviar mensajes a la Biblioteca.

M.P.



Noticias Generales Berri Orokorrak



Alfonso Irigoienek ekarriaz

Enseiukarrean aldizkariaren aurkezpena aitzaki, Filosofia eta Letren Fakultateak eta Euskal Ikaskuntzen Institutuak mahaingurua antolatu zuten, apirilaren 23an, abenduan hil zen Alfonso Irigoien irakasle eta euskaltzainaren omenez. Bertan, Manu Etxebarria, Adolfo Arejita, Xabier Kaltzakorta, Rosa Miren Pagola eta Rikardo Zierbide irakasleek hartu zuten parte. Ehun bat ikasle ere bildu ziren Irigoienek euskal hizkuntzalaritza eta literaturari egindako ekarpena aztergai zuen omenaldi honetara. Hizlariak, banan-banan, Unibertsitateko katedraduna zenak ikertu zituen arloak jorratu zituzten. Adolfo Arejitak morfosintaxiaren ikuspegitik aztertu zuen haren ibilbidea, deklinabidearen gainean egindako

lanak eta hitzen jatorriari buruzko ikerketa sakonak nabarmenduz. Arejitaren esanetan, ezin dugu ahaztu Irigoienek utzi digun ondarea.

Rosa Miren Pagola, Euskal Ikaskuntzen Institutuko zuzendaria, dialektologiari aritu zen. Alfonso Irigoienek balioaniztasuna azpimarratu zuen eta, oro har, euskal hizkuntzaz zuen jakintza eskerga.

Ondoren, euskal ikertzaile handiak toponimiaz egindako ikerlanak hartu zituen hizpide Rikardo Zierbidek. Irakasle honek azpimarratu zuenez, Irigoienek lanak garrantzi handikoak dira filologoentzat, kontsultatu beharrekoak, eta «lehen eskuko dokumentazioa eta informazioak ematen dizkigute, zorrotz eta zehatzak, bere lan guztiak halakoak izan dira eta».

Xabier Kaltzakortak, bestalde, Irigoienek alderdi literario-artistikoz hitz egin zuen. Hizlari honek, hain ezagunak ez diren haren arte lanetan, poesiak eta haren artean harek idatzitako sonetoak nabarmendu zituen.

Hizlari guztiek goraiatu zuten Alfonso Irigoienek euskal hizkuntzari egin dion ekarria, baita garbi utzi ere ezinbesteko erreferentzia dela edozein lanetan hasi orduko.

Garaiko beste literaturgile batzuekin duen antzekotasuna ere azpimarratu zen mahainguruan: Blas de Otero eta Gabriel Arestirekin, kasurako, guztiek agertu baitzuten kezka soziala euren lanetan. Ildo honetan, Blas de Oterok eta Irigoienek erabilitako gaien antzekotasuna azpimarratu zen, nahiz eta Irigoien Euskadiri lotuago ibili. Azkenik, irakasle guztiak bat etorri ziren Alfonso Irigoienek obra guztia argitalpen batera bildu beharko litzatekeela, errazago eskuratu ahal izateko.



Alfonso Irigoien, Rosa Miren Pagolak polifazetiko moduan definitu duen gizon hau, euskal toponimian aditua, pintorea, eskultorea, poeta eta bertsolaritzaren bultzatzaile handia izan da. Baina, denaren gainetik, mahainguruan haren ezaugarri nagusia goratu zen: landu zituen zientzi lan guztietan erabili zuen zorroztasun, zehaztasun eta sakontasuna.

Alfonso Irigoienek askotan hartu zuen parte aldizkari honetan. Beste gauza askoren artean, marrazkigile eta margolari ere bagenuen, artikulua hornitzeko utzi zizkigun marrazki hauek erakusten dutenez.

I.T.





Deusto a ritmo turístico

Se publica una nueva guía para conocer el entorno de la Universidad



La Universidad de Deusto ha publicado una nueva guía que, con vocación turística, pretende relatar de forma clara y sencilla qué es Deusto y qué servicios y actividades ofrece a sus alumnos. Se ha editado en castellano-euskera y castellano-inglés e intenta responder a las necesidades que cualquier persona pueda tener a su paso por el campus, con especial hincapié en los estudiantes de fuera de Bilbao.

Con esta publicación, el centro deustense se quiere preparar y adaptar su trabajo de comunicación al empuje que supondrá la próxima inauguración del Museo Guggenheim, y es que la Universidad está llamada a integrarse en un complejo cultural compuesto por el Palacio de Euskalduna, el citado Museo y la zona de Abandoibarra.

Esta «guía turística» está pensada principalmente para el alumno que entra por primera vez en Deusto. Se trata de que no se encuentre despistado a su llegada al campus y pueda conocer de primera mano los servicios con los que cuenta, sus derechos y deberes como estudiante, convocatorias a exámenes, actividades culturales y deportivas en las que puede participar o las asociaciones a las que puede pertenecer. Dar a conocer las posibilidades de estudiar en el extranjero o profundizar en torno a la intensa vida cultural y deportiva que

genera la Universidad son otros temas que se recogen en esta guía, que incluye además información sobre publicaciones. La obra ha puesto un interés especial en que los estudiantes que vienen de otras ciudades y países puedan encontrarse como en su casa. Y para ellos se ha añadido un capítulo a modo de apéndice que informa sobre Bilbao y el barrio de Deusto con las direcciones y teléfonos útiles de museos bilbaínos, salas de exposiciones y galerías, cines y teatros, academias, bancos y cajas de ahorros, restaurantes, cafeterías y lugares de ambiente, farmacias, copisterías, gimnasios y librerías, entre otros. Por otra parte y respondiendo a una intención clara por ofrecer respuesta a las inquietudes y necesidades de los estudiantes, este trabajo indica las direcciones indispensables para los interesados en becas, programas de prácticas en empresas del extranjero o nacionales, trabajo y empleo. Las acciones sociales que se pueden realizar de voluntariado y cooperación con el Tercer Mundo, así como la lista de las ONGs de Euskadi, también tienen su espacio en esta guía, que se completa con un apartado dedicado a ex-alumnos célebres, detalles sobre el lema de Deusto, unas líneas sobre la identidad corporativa, información sobre protocolo universitario y la letra del himno.

La guía también servirá para esos nuevos «turistas» que son estudiantes de colegios, colectivos de la tercera edad, centros cívicos y grupos de mujeres que en los últimos años han expresado un interés especial por conocer el campus universitario. Y pensando en ellos se incluyen artículos relacionados con la historia de Deusto, el querido hermano Gárate, los edificios emblemáticos, y las zonas ajardinadas del campus, uno de los hitos botánicos más importantes de la villa, con más de 200 árboles que representan a cerca de 30 especies diferentes y gran variedad de arbustos y plantas vivaces.

A todo este compendio informativo se añade documentación sobre las posibilidades de alojamiento, funcionamiento de la Biblioteca, comunicaciones de Deusto (autobuses, metro, tren y taxi), bedeles, características de la librería y el servicio de fotocopias, y localización de las salas de estudio, ordenadores, club de viajes, cajeros automáticos, máquinas, tienda del estudiante, etc.

La Guía de Deusto, realizada con abundante material fotográfico a todo color, se encuentra en librerías al precio de 800 ptas.

S.T.

Noticias Generales Berri Orokorrak

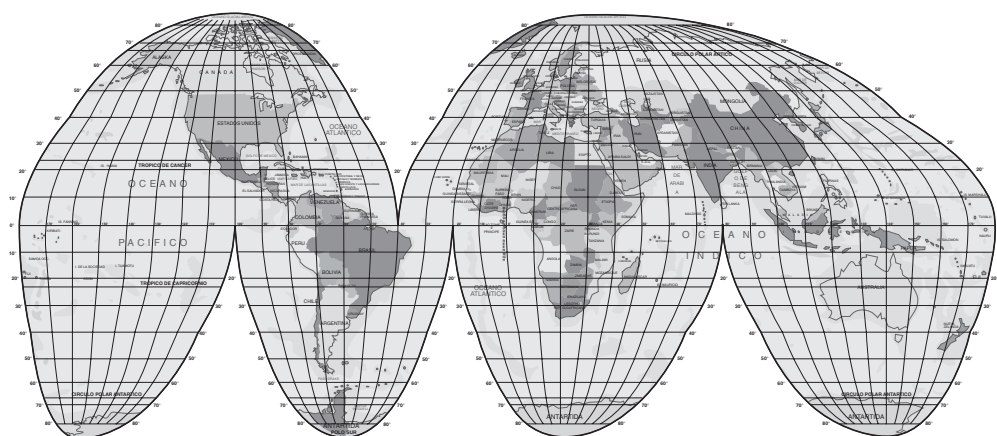


United

Alumnos de Ruanda y Taiwan cuentan sus impresiones de la Universidad

Ladislav Bizimana no es un estudiante típico de Deusto. Está siguiendo el Programa de Ayuda Humanitaria y es ruandés. «Yo vivo en un entorno conflictivo: la zona de los Grandes Lagos de África Central (Ruanda, Zaire, Burundi, Tanzania) y por eso me atraía conocer lo que los europeos piensan de los conflictos en los que vivimos y lo que ellos pueden aportar en relación con la ayuda humanitaria. Creo que es muy interesante ese intercambio: ¿por qué quieren ir a Ruanda? ¿Qué piensan ellos de la ayuda humanitaria?»

Hasta su llegada a la Universidad, Ladislav trabajaba como periodista en la televisión y en la radio de Zaire y colaboraba con algunas ONG's. También estuvo en Austria, donde realizó los denominados «Estudios para la paz», un curso que analiza las posibilidades teóricas de tratar los conflictos, porque, según él, el único modo de ayudar es conocer a fondo los problemas. También ha estudiado en otros países como Suiza o Bélgica. De los primeros días en Deusto, este ruandés recuerda el frío y sus dificultades para poder hablar. Quería integrarse en la ciudad y, como le gusta mucho dialogar, lo consiguió pronto. «Yo había estado en otras ciudades europeas donde tenía contacto con jóvenes africanos, algo que aquí no me pasó.» Sin embargo, después de unos meses sólo tiene buenas palabras para definir su experiencia, porque «en la vida tenemos que cambiar para conocer lo que hay». En este sentido, valora el intercambio de ideas, de propuestas, de experiencias y visiones del mundo que mantiene con sus compañeros y profesores de estudios. Los nuevos amigos también le han ayudado mucho a integrarse en el ámbito social. De sus actuales profesores, Ladislav diferencia los docentes que apuestan por el debate en clase, de



los que prefieren ofrecer conocimientos más teóricos. Sin lugar a dudas, él se decanta por los primeros, ya que cree que lo interesante de los postgrados es discutir.

Tras realizar las prácticas imprescindibles para finalizar el Diploma, el siguiente paso en la carrera de Ladislav Bizimana será hacer el doctorado o seguir con sus trabajos en relación con la Ayuda Humanitaria y mantener el contacto con las ONG's, porque es en este campo donde cree que puede interesar más su experiencia. También desea seguir con sus trabajos en la televisión y la radio.

Hsu Tse-Yu, conocida en Deusto por Isabel, y Dung Tzu Mau, a la que llaman Agustina, tampoco son estudiantes típicas de Deusto. Son de Taiwan y estudian el Master en Gestión Turística. Aunque ambas provienen de la Universidad de Providencia, donde estudiaban Filología Hispánica, no se habían visto nunca, y se conocieron aquí en Deusto.

Agustina (Dung) oyó hablar por primera vez de Deusto cuando un día, en la biblioteca de su centro, buscaba información para ampliar sus

estudios de Turismo. Allí hablaban del Instituto de Estudios de Ocio, y como le gustó lo que decían, decidió venir a Bilbao. Isabel (Hsu), por su parte, estaba interesada en otros estudios, pero al final se matriculó en gestión turística. Quería un programa con más trabajos prácticos y, por eso, le resulta muy difícil este postgrado, donde la carga lectiva es muy fuerte y la realización de trabajos costosa. Opinan que la Universidad es muy bonita y la gente «muy maja»: «los profesores son muy amables, porque te ayudan mucho, te revisan los trabajos». Pero a Agustina, lo que más le ha llamado la atención son los mayores. «A diferencia de los jóvenes, que hablan rápido y siempre tienen prisa, éstos tienen más tiempo, te cuentan cosas de su vida y se interesan por lo que les cuentas.» Echan de menos su casa y la comida oriental, aunque ya les falta poco para volver a su país. Lo harán en verano, pero tras el período estival volverán a Deusto para terminar los dos años que dura el curso. Después, Agustina buscará trabajo en el ámbito del turismo: un hotel o una empresa; y a Isabel le gustaría ser intérprete de castellano.

M.P.



El artista Antonio Pinto diseña un nuevo trofeo para Deusto

Antonio Pinto está enamorado de su profesión. Se confiesa pintor antes que grabador, aunque se puede decir que es uno de los mejores expertos en la técnica de grabado. Aprendió este sistema en la antigua Escuela de Sarriko, precedente de la actual Facultad de Bellas Artes, donde estudió durante 6 años de la mano de su maestro José Fuentes Estevez, catedrático de Grabado de la Universidad de Salamanca. Sabía que corría un riesgo cuando decidió dedicarse a la pintura, pero los premios le han permitido dedicarse a lo que le gusta y ahora confiesa satisfecho que es de los privilegiados porque puede hacer lo que quiere. Al salir de la antigua Escuela de Sarriko, Antonio Pinto abrió en la Ribera de Zorrozaurre el primer taller de grabado profesional de Bilbao. Un lugar de encuentro, abierto a jóvenes artistas, que se ha convertido en estudio y centro de perfeccionamiento. De eso ya hace 10 años, y en ese tiempo este joven artista ha conseguido contar con una infraestructura que le permite desarrollar y perfeccionar su obra. Una obra hoy ya muy extensa y la más analítica y observadora que se está dando en artistas jóvenes.

El trofeo de Deusto

Otra de las facetas de Antonio Pinto es el trabajo que hace para organismos y empresas como la

Cámara de Comercio, Banco Bilbao Vizcaya, Puerto Autónomo de Bilbao o la Universidad de Deusto. Para el centro deustoense, ha realizado la columna del Forum Deusto, que es el obsequio propio que se entrega a algunos de los conferenciantes. Es una columna de estilo jónico que fue fundida en hierro en julio de 1987 a partir de un diseño original del artista. Con este «múltiple», numerado y firmado por el autor, la Universidad desea simbolizar el espíritu de permanente entrega al estudio y difusión del pensamiento universal, así como la actitud de apertura a todas las ideas que implican a la sociedad en una convivencia pacífica y enriquecedora. Expresa así los principios fundamentales que promueve el Forum: la apertura a todo tipo de ideas, rigor académico, análisis crítico.

El último trabajo para Deusto es la reproducción a escala de la fachada del edificio centenario de la Universidad, realizado en resina de poliéster. «El trofeo de Deusto» es una edición limitada para la Secretaría Técnica y viene a completar los distintos elementos de regalo que la Universidad ha diseñado en los últimos años para cubrir el espacio comercial dedicado a artículos de recuerdo. Se buscaba un símbolo emblemático de la Universidad de Deusto y se pensó que el edificio que hace más de cien años proyectó el Marqués de Cubas cumplía con las



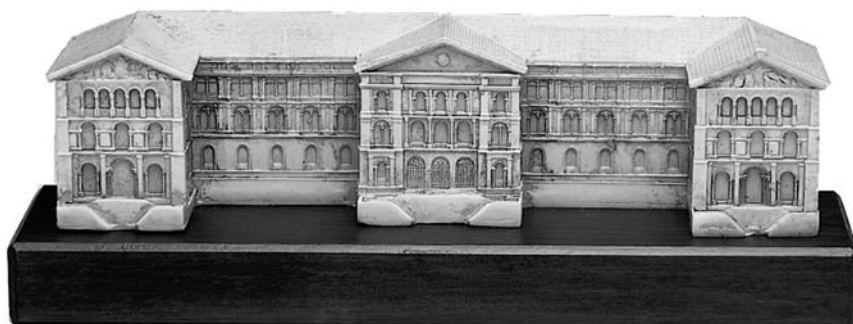
Antonio Pinto en su taller de grabado de Zorrozaurre

expectativas mejor que ninguna otra propuesta artística. Además, se pretendía un objeto neutro, no demasiado grande, fácil de transportar y que por su evocación pudiera servir como regalo para un familiar, un antiguo alumno o un amigo. La Universidad también destinará este trofeo al premio de la dedicación o el esfuerzo intelectual, artístico, deportivo o de otro tipo.

Mirada artística

Actualmente, Antonio Pinto está ordenando trabajos que ha hecho en los últimos años y creando obra nueva. «Deseo mostrar las pinturas que he ido realizando en silencio en estos diez años» y añade «La gente tiene una mirada artística muy preparada. Mucho mayor de lo que se cree». Asegura, por ello, que el Museo Guggenheim será una buena oportunidad para los ciudadanos y para Bilbao, sobre todo para su proyección exterior. «Además, para mí como artista, supondrá el poder acceder a obras que de otra forma se encuentran inaccesibles. Será también un lugar de estudio para los nuevos artistas». Y para éstos pide mucha ayuda y apoyo. «Esta sociedad está marcada por la tecnociencia, pero no debemos olvidar que el pintor tiene su función y labor».

M. Portell



El Trofeo de Deusto mide 19,3 cm (base) x 6,4 cm (alto).



Euskal emakumea eta familia



Berbetan, beiraztutako pitxarrak eskuetan daukezala

mendeko eta xx. mendearen hasierako Euskal Herriko emakumearen bizimodu tradizional-arkaikoa aztertu nahi izan dugu, Eulalia Abaituak egindako argazkien bitartez». Emakume hau *amateurra* zen, euskal jendea maite zuen eta interpretatu nahi zuen begi sentikorra. Honen lekuko argiak dira haren gaiak: baserritarrak, latsariak, sardina-saltzaileak, esnezaleak eta erretratuak. Bere argazkien artean badira, halaber, itsas eta arrantza irudiak, feriazionak, prozesioak eta jaiak, besteak beste. Irudi hauek erakusten diguten bizimodua izan zen Carmen Valdivia irakasleak eman zuen hitzaldiaren abiapuntua. Hizlari honek azken urteotan emakumearen eginkizuna nola joan den aldatzen aztertu zuen.



Begoñako Boni baserriko Rosario Arabiourrutia Balziskueta arropa garbitzen errekan

Deustuko Unibertsitateko Euskal Ikaskuntzen Institutuak antolatuturik, Carmen Valdivia irakasleak *Emakumea eta familia: 100 urteko ibilbidea* izenburuko hitzaldia eman zuen apirilaren 10ean. Ekitaldi honen barruan, Gloria Urtiagak *Euskal emakumea eta familia* argazki erakusketa ireki zuen. Eulalia Abaituaren argazki hauek, bere garaiko profesionalen artean nabarmendu zen emakumen haren lanaren kalitatearen lekuko dira.

Euskal Ikaskuntzen Institutuak urtero eratzen dituen erakusketa hauekin, Rosa Miren Pagola bertako zuzendariak adierazi duenez, euskal munduarentzat interesgarriak diren gaiak plazaratu nahi dira. «Aurten, xix.



Ama-alabak, adin-mailen orrazeak

Noticias Generales

Berri Orokorrak

Bere iritziz, argi dago emakumeak bide luze eta nekosoak ibili dituela, ondo ibili ere, eta lorpen asko eskuratu dituela, baina ez du uste bide guztiak zuzenak izan direnik.

Valdivia irakasleak, abortoa dela eta, ikaragarritzat jotzen du, zenbait ekintza zurrizko, gorputza eta «nia» bereizten saiatzea, gauza bananduak edo ezberdinak balira bezala. «Nekez justifika litezke ekintza batzuk, norberak pertsona osoa den aldetik hartutako erabakiak direla kontutan hartuta. Uste dut erantzunak bilatu behar direla eta erabakiak hartu, baina ez erabakiak justifikatu istripu hutsak diren interpretazioak eginez».

Era berean, beste gai bat ekarri nahi izan zuen gogora: familia. Valdiviaren ustez, gizartea, talde gisa, ez da arazo honetaz kezkatzen, baina familia noraezean joango da asmo indibidualista hutsetan oinarrituz gero. «Gaur egun, emakume



Sardinei gatza emoten

asko umea eta lana batera aurrera ateratzeko gai sentitzen dira, baina sarritan gizona ez dute tartean sartzen. Badirudi lanak gizonaren ordezkioak egin litzakeela edo pozgarriagoa suerta litekeela. Ez dago oso argi emakumeak bere proiektu pertsonalean aita alde batera utzi nahi ote duen. Familia kontuan, ez dut uste aurrerabide egokia denik umeen premia naturalak helduen premia pertsonalen menpe jartzea. Honen adibidea litzateke aita eta ama edukitzeko eskubidea, besteak beste».

Carmen Valdiviaren ustetan, arazo honek ez du zerikusirik matxismo edo feminismoarekin, edo adostasuna edo elkarbizitzarako formula batzuk iristearekin. Funtsean hezkuntza-arazoa da, giza sentsibilitatearena. Valdiviaren esanetan, gizon-emakumeek beren burua aurkitu behar dute eta, horretarako, pertsonak direla jabetu behar dira eta oinarri horren gainean aurkitu edo berreraiki gizon eta emakume eraikuntzak.

«Bidezkoa da emakumeak lan berdintasuna eskatzea, ama eta emaztez aparteko aukerak nahi izatea errealizatzeko, eta

emakumea-ama-emaztea dena batera izan gura izatea, baina ez nago guztiz ados familia, amatasun eta maitasunaz dabiltzan adierazpen «aurrerakoi» zenbaitekin, ezta emakume eta pertsona errealizazioaren definizio batzuekin».

I.T.



Neskakoskorretatik eguneroko lanak ikasten



Txanbilak, pegarrak..., urarentzako ontzi bereziak

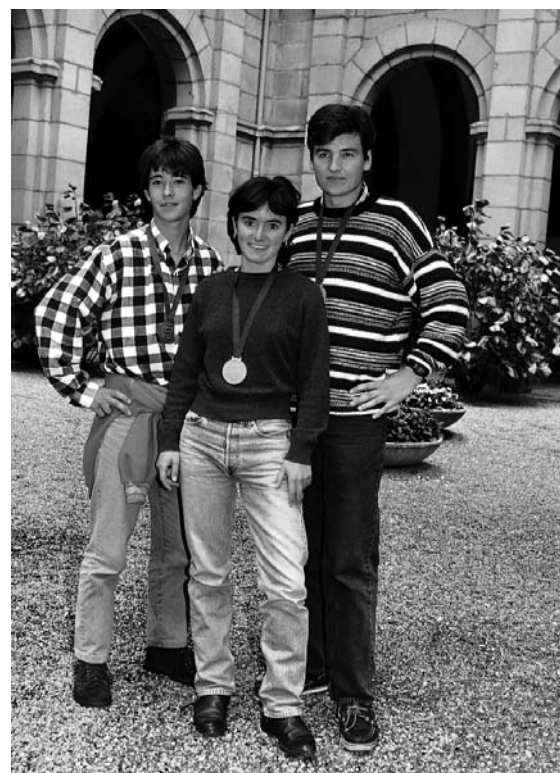
Noticias Generales Berri Orokorrak

Deportes

La Universidad premia a los mejores deportistas de Deusto

Terminar el primer trimestre del curso con el Día del Deporte se ha convertido ya en una tradición. Marca el fin de un período, pero sobre todo el comienzo de una primavera cargada de actividades deportivas que se clausuran en mayo con la entrega de premios a los campeones de los torneos internos, así como a los campeones de los torneos relámpagos del día dedicado al deporte. La intención de la jornada del deporte que se celebró el 26 de marzo es convertir en gran recinto deportivo el campus universitario. En los campeonatos relámpago de fútbol femenino y masculino se inscribieron 10 equipos, lo que sumó un total de 150 jugadores. Los chicos de 2.º de Derecho se impusieron sobre 4.º de Informática. Por lo que respecta al Campeonato Relámpago de fútbol sala femenino y masculino, participaron 110 jugadores distribuidos en 14 equipos. La victoria fue para 1.º de Informática. ESIDE también se impuso sobre las demás facultades en el Campeonato de Baloncesto 3 x 3 femenino y masculino, en el que tomaron parte 17 equipos con un total de 85 jugadores. Aitor

Intxaurraga, de Informática, ganó a otros 21 jugadores que se inscribieron en el campeonato de tenis de mesa, y en el campeonato de mus de la Facultad de Sociología la pareja formada por Aketza Aristondo y Jorge Morales fue la que venció a las doce parejas restantes. Además de estos torneos, se celebraron actividades complementarias como *rappel*, tirolesa, tiro con arco y subida con bloqueadores. Un globo en el que pudieron hacerse cortos ascensos desde el campus fue sin duda la atracción de la jornada. El número de participantes rondó el medio millar, cada uno de los cuales recibió una camiseta conmemorativa del Día del Deporte. A finales de marzo, concretamente el día 21, se celebró la tradicional Regata Ingenieros-Deusto. Vencieron nuevamente los alumnos de la centenaria Escuela de Ingenieros en una apretada regata, aunque sólo le sacaron a Deusto 8 segundos de ventaja, con un tiempo de 26 minutos y 6 segundos. A pesar de ello y tal como dice el entrenador del equipo de remo Miguel Uriarte «Buso», los remeros tienen mucho mérito por el escaso apoyo, ya que se entrenan en sus propios clubes, sometidos a una disciplina espartana. Sirvan, pues, estas líneas para homenajear a la tripulación deustense formada por Idoia Korta, de 5.º de Informática, Aritz Iratzagorria, de 3.º de Informática, Jon Elórtegi, de 4.º de Informática, Josemi Azpiazu, del Master de Gestión Cultural, Oxert Aldai, de 3.º de Turismo, Iván Jiménez, de 4.º de Derecho, Ramón Mandarieta, de Teología, y Estefano Urbieta, de 2.º de Turismo. Pero estos alumnos no hacen en absoluto sombra a los numerosos



Los mejores deportistas de Deusto: Iker Aguirresarobe, Aloña Eguía y Jordi Monreal

deportistas que participaron en otros torneos que se celebraron en abril y mayo. Así, la Universidad estuvo representada por Víctor Chavarri (5.º de Derecho Económico), Luis de Miota (5.º de Derecho), Ibon Infante (1.º de Derecho), Borja Zayas (3.º de Derecho), y Alexander Fuente (1.º de Ingeniería) en el Campeonato Universitario de Golf que se celebró los días 16, 17 y 18 de abril en las instalaciones del Club de Golf de Entrepinos (Valladolid). Las mejores clasificaciones de esta competición las obtuvieron Luis de Miota en undécimo lugar y Víctor Chavarri en el duodécimo. Además se han celebrado, también con la participación de alumnos de



En el día del deporte, los partidos de fútbol se sucedieron de forma «relámpago». Detrás del campo, el edificio de ESIDE.

Noticias Generales

Berri Orokorrak

Kirolak



A partir de este año, el Museo Guggenheim será espectador de excepción de la regata Ingenieros-Deusto

Deusto, en Valladolid los campeonatos de badminton, golf, *squash*, tenis de mesa, en Murcia los enfrentamientos de ajedrez y tenis, en Salamanca los de atletismo y tiro con arco, en Málaga los de judo y en Sevilla los de taekwondo. A estos torneos hay que sumar la final del Campeonato Interno de

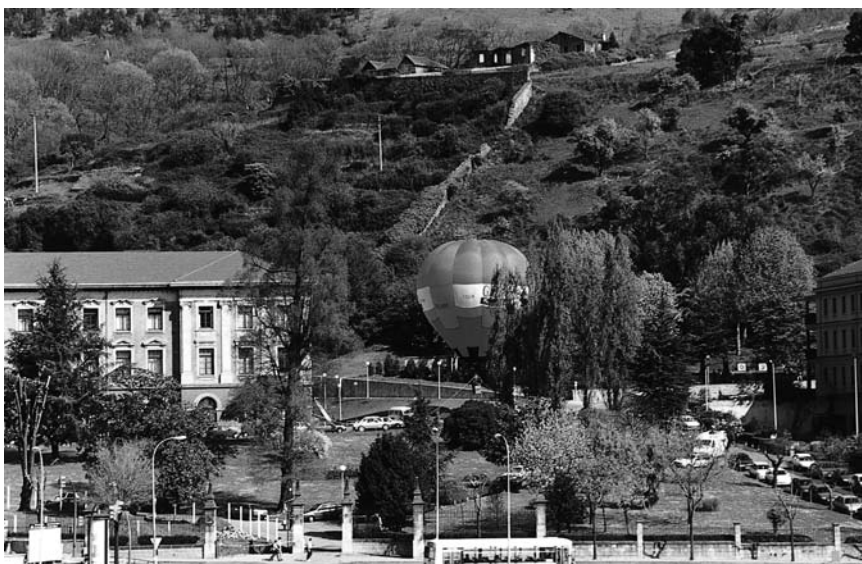
Fútbol-sala Femenino que se jugó el 23 de abril. En una disputada final se impuso el equipo llamado Piolín, un combinado de alumnas de diferentes facultades, frente al conjunto denominado Rey León. El resultado fue de 8 a 7. Finalmente, el 25 de abril comenzó en el campus de Leioa de la UPV el Campeonato de España de 3 x 3, organizado por la marca Champion, donde dos equipos, uno masculino y otro femenino, representaron a nuestra Universidad como equipos invitados. Por último el curso de escalada, programado en el monte Pagasarri, tuvo lugar los días 26 y 27 de abril. Estos mismos días se celebró en Salamanca el Campeonato Universitario de Tiro con Arco y Atletismo.

Muchos campeonatos y muchos premios que la Universidad de Deusto reparte, desde el pasado año, en el mes de mayo. Así, el Paraninfo acogió el pasado día 8 de mayo la entrega de una copa y un pergamino a todos aquellos deportistas que ganaron los torneos internos o los torneos relámpagos del Día del Deporte. En esta jornada, que clausura la temporada deportiva universitaria, participó el entrenador de la ACB José Antonio Figuerola, quien se encargó, junto al Vicerrector de Alumnado, Luis



Miguel Villar, de homenajear a los participantes en la Regata Universitaria y entregar medallas a los mejores deportistas del año. Aloña Eguía, de 4.º de Pedagogía, recibió la medalla de oro, Jordi Monreal, de Informática, la de plata, e Iker Aguirresarobe, de 3.º de Informática, la de bronce. A pesar de que en los meses de verano la actividad se paraliza, la Universidad ya se está preparando para afrontar deportivamente el nuevo curso. Así, se seguirá adelante con los cursillos de iniciación y perfeccionamiento de tenis, tiro con arco, *squash*, hípica, Pencak Silat y submarinismo. También se prevé para abril la Escuela deportiva de ajedrez. Se organizarán los tradicionales campeonatos internos de fútbol, fútbol sala, pádel, tenis, frontenis y el clásico Trofeo Rector, que se organiza por facultades. También se acudirá a los Campeonatos de España que convoca el Consejo Superior de Deportes, y se está estudiando la posibilidad de organizar algún Campeonato nacional en la Universidad de Deusto. Pero todo esto será para el próximo curso.

S.T.



Un globo aerostático protagonizó la jornada dedicada al deporte

¿Cómo se tiene que matricular un chico con pendientes?

Una mirada indiscreta en las oficinas y secretarías de Deusto

Todo el mundo ha tenido algún episodio digno de contar a los amigos que tuviera como escenario una ventanilla, ornamento inevitable para resolver los fastidiosos trámites burocráticos. A las ventanillas se acerca uno siempre inseguro, receloso, a la defensiva y expectante ante el tipo de persona que encontrará al otro lado del mostrador. A menudo, uno no sabe si está en el departamento preciso, si su pregunta está correctamente planteada o si su consulta será cancelada con una coz o una sonrisa. Este sinfín de inseguridades hace que con frecuencia la persona se equivoque, se muestre torpe y patosa, llegando en muchas ocasiones a hacer el más absoluto de los ridículos. Cuando esto ocurre, el individuo errado (puede convertirse en errante si le envían de ventanilla en ventanilla) intenta ventilar la situación lo más rápida y dignamente posible, o, en el peor de los casos, huyendo mientras torrentes de folios fluyen de su carpeta y él manotea inútilmente tratando de evitarlo.

Una vez a salvo, fuera del departamento que ha sido testigo de su torpeza, el sujeto intentará recuperar el ritmo de su respiración y se dirá, para consolarse, que al fin y al cabo nadie se enterará nunca de lo ocurrido. Y en eso se equivoca. En la Universidad ocurren anécdotas todos los días y no caen en el olvido. Nuestro *topo* en la Secretaría General está dispuesto a *tirar de la manta*, aunque para no avergonzar a nadie ni contravenir las normas del género de espionaje no se descubrirá la identidad de los autores de estas *perlas*. Algunos de los protagonistas no sufrieron porque ni siquiera supieron que estaban haciendo el ridículo; otros tienen una cara tan dura que hasta pusieron en algún apurillo a los sufridos trabajadores/as que lidian a diario con las tareas administrativas.

Ese es el caso de un estudiante treintañero que se intentó colar sin resultado para obtener la solicitud de admisión. Ante su fracaso volvió al día siguiente a la Secretaría General; sólo que en esa ocasión se dirigió directamente a la ventanilla que no está abierta al público portando una radiografía que demostraba que padecía ciática. El joven demandaba



ser atendido de inmediato debido a su dolencia, mientras blandía satisfecho su radiografía ante el desconcierto del personal del departamento.

Otras veces son las palabras y no las personas las que dan lugar a bromas y equívocos. «Asignatura pendiente» es un concepto muy manejado por alumnos y personal, y como todo lo que se repite tiende a abreviarse, al final todos dicen únicamente «pendiente». Así que un día un alumno estaba realizando una consulta sobre el importe del curso y en qué condiciones podría pasar a uno superior y preguntó a la empleada:

—Oye ¿y si tengo tres pendientes?

—Pues te falta una oreja— le contestó.

En otra ocasión una mujer telefoneó a la Secretaría General para preguntar por nombre de otro compañero y dijo:

—¿Cómo se tiene que matricular un chico con pendientes?

—Igual que uno sin pendientes— replicó espontáneamente su interlocutora.

Esta práctica de las elipsis es motivo habitual de risa. Hace años para pedir el título había que especificar en la solicitud si se pertenecía a una familia numerosa o normal. Un chico se acercó al

mostrador para pedir el título y la empleada le preguntó sin ningún asomo de malicia «¿Tú eres normal?», a lo que el joven respondió «Hombre, pues he acabado la carrera».

Antes, en la solicitud de admisión, había que rellenar el apartado correspondiente a «lengua extranjera». Una alumna entregó los impresos cumplimentados a una empleada en esos momentos, que sin casi mirarla le dijo:

—Pon la lengua.

Y la joven miraba estupefacta sin hacer nada.

—Que pongas la lengua— insistía la secretaria mientras ordenaba otros papeles.

Por fin, otra compañera del departamento que había observado la escena y que asegura que a la joven le faltó poco para sacar la lengua, le explicó:

—Se refiere al idioma.

El «Triquinato»

Hay personas que sin saberlo inventan palabras. Es el caso del señor que entró preguntando por el «Triquinato», en

Colaboración Lankidetza

lugar del Decanato; o aquella otra señora que se interesó por el «Padre Reactor», en vez de Rector; o aquel otro que preguntó por el «Erector».

Después de pasar 17 años parapetada tras el mostrador de la Secretaría General, nuestra informadora de anécdotas tiene muchas historias que contar. En esos años ha aprendido a contener la risa y a poner cara de póker cuando se desarrolla ante sus narices alguna escena surrealista. Eso es lo que tuvo que hacer cuando se le aproximó un joven que quería hacer la matrícula para mayores de 25 años. Cuál fue su sorpresa cuando al pedirle el carné de identidad, el aspirante a alumno le mostró con orgullo un DNI de papel vulgar, diseñado por él mismo, con sus filigranas en los bordes, su foto dibujada, la palabra «huella» escrita en el lugar destinado a la impresión dactilar, en fin, una manualidad muy trabajada pero de nulo valor oficial. Una vez recuperada del *shock* y cuando tuvo la presencia de ánimo necesaria, insistió a la joven promesa de las artes para que le entregara el auténtico carné. Cuando lo consiguió finalmente, el hombre exclamó: «¡Pero no me diga que no tiene mucho más valor el pintado!».

En bastantes ocasiones son los padres de los alumnos quienes tienen que enfrentarse a los trámites burocráticos de la Universidad. Ajenos al mundo universitario y a las últimas novedades, lo pasan bastante mal cuando se les intenta explicar el funcionamiento del sistema de créditos de enseñanza. Muchas veces hay que frenarles en seco para que no salgan volando a pedir un crédito bancario.

Cuando la persona que ha metido la pata es de edad avanzada, el departamento entero hace acopio de paciencia y ternura. Así ocurrió el día que un señor mayor se acercó a la ventanilla de la Secretaría General convencido de que se encontraba en las dependencias de la Se-

guridad Social, y por tanto, exigía que le tramitara el papeleo necesario para pedir la jubilación.

De «lebreles» y «verdeles»

Pero además, también en otros departamentos, como la Secretaría Técnica, se suceden las anécdotas. Así se recuerda el embrollo que se hacía un transportista que les visitaba con frecuencia con la palabra «bedeles». «Sí, sí —decía—, ahora mismo voy donde los “lebreles” a por el carrito.» «Sí, ya sé —decía otro día—, ahora tengo que ir a donde los “verdeles”».

Las erratas también aparecen de vez en cuando en algún impreso de la Universidad. Pese al férreo control de la Secretaría Técnica es inevitable que en alguna ocasión se cuelen algunos «Panes de Deusto» (por planes), o un «Pis Vasco» (por País), o «Padre Cachón» (por Padre Chacón), o «folleros» (por folletos).

Pero es tal vez en Información y en la Centralita de teléfonos, la primera toma de contacto con la Universidad, donde lógicamente aterriza la gente más desorientada. Al parecer hay quien piensa que la Universidad es algo así como una pequeña finca gobernada por su propietario y una ayudante, lo que da lugar a diálogos como el siguiente:

- Buenos días, ¿es la Universidad?
- Sí, buenos días.
- ¿Está la secretaria?
- ¿Qué secretaria?
- La hija del dueño, del que lleva

eso.

Otras veces la equivocación es de tal calibre que la señorita que atiende el teléfono debe modular la voz hasta adquirir un políticamente correcto tono neutro que no revele lo que en esos momentos pasa por su cabeza.

- Buenos días, ¿me pone con el Sr. X?
- En estos momentos no contesta.
- Pues entonces póngame con la Srta. Extensión, que creo que es su secretaria.

Todos nos hemos sentido alguna vez extranjeros en nuestra propia tierra al ver que no comprendíamos nada de lo que decía nuestro interlocutor. El asunto se complica en el mostrador de Información, en donde el sujeto en cuestión espera una respuesta y no sirven las consabidas evasivas de asentir a todo sin tener ni idea de a qué disparate le estaremos dando el sí. Eso mismo sucedió una vez en Información con una persona a la que



no lograban entender. El caso era tan exagerado que todo el personal disponible en Información se movilizó junto al mostrador. Entre todos llegaron a la conclusión de que aquella persona tenía por fuerza que estar hablando en otro idioma. Tan sólo quedaba entonces averiguar cuál. La de la ventanilla se aventuró con un tímido «Nor?», con escaso éxito. Por fin, alguno creyó entender alguna palabra suelta en castellano y volvieron al punto de partida: se trataba de un castellano ininteligible.

El debate universidad pública-universidad privada siempre ha existido. Sin embargo, algunas personas tienen tanta fe en las universidades privadas que quieren entrar en ellas a todo trance, aunque no se imparta la carrera que ellas quieren. Al menos eso indica la siguiente llamada:

- ¿Tienen ustedes Facultad de Periodismo?
- No, aquí no se da esa carrera.
- ¿Cuáles tienen?
- Derecho, Historia, Empresariales, Sociología...
- Pero esa Universidad es de pago ¿no?
- Sí, es privada.
- Pues entonces, me interesa cualquier carrera.

Son historias de la Universidad, equivocaciones, bromas y demás ocurrencias que también forman parte del trabajo cotidiano deustense. Lástima que la memoria no dé para más, porque seguro que aquello tan rocambolesco que te sucedió a ti aquel día no figura aquí reflejado, pero ya ampliaremos nuestra plantilla de *topos*. Todo se andará.

Maria Puente



El Derecho ante la televisión a la carta

Estos últimos meses todos hemos oído hablar sobre la plataforma digital. Escuchamos diferentes opiniones y sentimos que pronto tendremos que tomar partido en calidad de consumidores.

Nuestra intención con este debate es contribuir a aclarar la preocupación suscitada por el cúmulo de informaciones, muy frecuentemente contradictorias, que hacen difícil el seguimiento de los cambios en la televisión. Y para ello, hemos solicitado a diferentes profesores que nos expliquen, aunque someramente, los puntos básicos de este tema.

Fútbol y televisión

El creciente interés que el Deporte-Espectáculo ha venido suscitando para los medios de comunicación a lo largo de los últimos años (Olimpiadas, Campeonatos Mundiales de Fútbol, Tour de Francia, etc.), ha alcanzado su cénit, hasta extremos insospechados, a lo largo del año 1997, con motivo de los nuevos contratos suscritos entre los distintos operadores de televisión y los clubes que conforman la Liga de Fútbol Profesional.

Si nos preguntamos por el verdadero motivo que ha propiciado la actual situación, nos encontraremos con que la respuesta resulta muy compleja, teniendo su origen en el indudable atractivo que tanto para los medios de comunicación como para los poderes económicos y políticos adquieren todos aquellos temas capaces de despertar el interés general. Desde otro punto de vista, resulta difícilmente explicable que nos encontremos ante contratos multimillonarios de más que dudosa rentabilidad, luchas encarnizadas, con el fútbol como telón de fondo, entre las denominadas plataformas digitales de televisión, enfrentamientos entre Gobierno y oposición, debates apasionados en el pleno del Congreso

de los Diputados, la directa intervención mediadora del mismísimo Vicepresidente del Gobierno, e, incluso, la razón de ser última de la reciente Ley de Liberalización de las Telecomunicaciones de fecha 24 de abril de 1997. Nos encontramos, en definitiva, como si el fútbol fuese el auténtico *oscuro objeto del deseo* de todos los ciudadanos y de los poderes fácticos de este país, cuando lo cierto es que se trata de un mero deporte elevado a la categoría de espectáculo de masas.

No obstante, en un mundo cambiante, en el que los sociólogos vienen pronosticando, reiteradamente, el triunfo de la llamada cultura del ocio, el fútbol rara vez resulta indiferente, y es capaz de mover auténticas masas de gente que acuden a su llamada como si de una nueva religión se tratase. Así, nos encontramos con que los diarios, programas radiofónicos y televisivos de mayor difusión y audiencia resultan ser los futbolísticos. Ningún otro acontecimiento es capaz de llegar a casi paralizar el país, como ocurre los domingos a la tarde, y de congregar a decenas de miles de personas, quincenalmente, y con independencia del día, hora y estado del tiempo.

Si a ello añadimos el que los jugadores, entrenadores, presidentes de los clubes e incluso árbitros son personajes conocidos, incluso llegaríamos a decir que familiares, para la mayoría de los ciudadanos de este país, y su imagen se encuentra expandida en todos los medios de comunicación; que son conocidas tanto sus habilidades deportivas como su vida privada desde la óptica de la habitualidad, y que despiertan el interés de jóvenes y mayores, sin distinción de sexos (piénsese en el creciente acceso de la mujer al fútbol) ni clases sociales, tenemos un gran escaparate comercial que, amén de infinitas posibilidades de entretenimiento, genera múltiples nichos de negocio, así como el acceso a una gran parte de la población.

Todo ello no ha pasado inadvertido para los poderes económicos que, dirigiendo sus inversiones hacia los denominados «negocios de futuro» (comunicación y ocio fundamentalmente) han encontrado en el fútbol su auténtico «caballo blanco», que les permite utilizarlo, como si de banderín de enganche se tratara, para el desarrollo de lo que, sin duda alguna, resultará el



Debates Jurídicos



negocio más apetecible de las próximas décadas: el ocio dirigido al consumo de las masas. De ahí que ni siquiera los diversos partidos políticos, abanderando bien el liberalismo a ultranza, bien la protección de los intereses generales, hayan podido resistir a la tentación de entrar en tan apasionante debate propiciando uno de los más agrios enfrentamientos políticos que se recuerdan en los últimos años.

Ante esa situación, el mundo del fútbol, aturcido, por no decir que adormecido, por los ingentes e insospechados recursos económicos sobrevenidos desde las televisiones, observa cómo su futuro se aleja de su propio control entrando en una peligrosa dinámica que, caso de no encauzarse adecuadamente, puede provocarle situaciones de difícil retorno que pongan en peligro lo que actualmente parece un excelente estado de salud.

Desde este punto de vista parece aconsejable que las decisiones económicas que se adopten en las direcciones de los equipos de fútbol resulten, más que nunca, presididas por la máxima prudencia y procuren cimentar el futuro de la manera más estable, a fin de evitar dramáticas situaciones cuando desaparezca lo que se ha venido llamando el «maná televisivo».

Fernando Lamikiz Garai
Abogado-economista
Profesor de Derecho Civil
Secretario de la Junta Directiva
del Athletic Club de Bilbao

¿Qué es eso de la Ley de Televisión Digital?

Ultimamente, nuestro vocabulario está empezando a adquirir nuevos términos, hasta ahora inusuales, que constituyen sin duda el núcleo fundamental del cual se nutren innumerables tertu-

lias y debates, sin que quizás muchas veces se conozca con exactitud siquiera el tema sobre el que se está conversando. Así, no resulta extraño escuchar una simple charla tabernaria, y apreciar la utilización de vocablos como «descodificador» o «plataforma», e incluso otros de mayor complejidad para el profano como eso del *pay per view*, el sistema *multicrypt* o *simulcrypt*.

No cabe duda, la televisión digital está de moda. Pero ¿qué supone realmente?, ¿cómo puede afectar al fútbol y a los grandes espectáculos?, ¿por qué se ha levantado tanta polémica al respecto?

A muy grandes rasgos, la nueva Ley de la Televisión Digital trata de regular la implantación y utilización de dicha obra de arte de la tecnología de las comunicaciones, obligando a que los operadores, verdaderos oferentes y

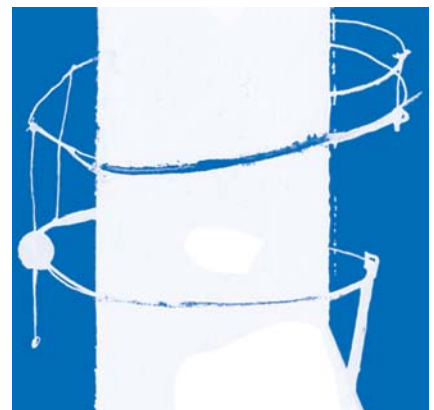


gestores de la misma, se pongan de acuerdo sobre el descodificador a emplear para poder disfrutar del invento en nuestras casas. En principio, la polémica se ha desatado por el intento de los citados operadores de imponer, respectivamente, su propio descodificador o traductor de la señal, ya que la ley les obliga a establecer un acuerdo sobre el aparato a utilizar en el plazo de dos meses desde la entrada en vigor de aquella. En ausencia de consenso al respecto, la norma impone el sistema *multicrypt*, impulsado por Telefónica y todavía inexistente en el mercado.

A la luz de lo dicho, sin entrar en consideraciones técnicas, se está privilegiando a una de las partes en disputa, ejerciendo un más que evidente abuso de poder, y de igual manera, como ya se ha expuesto en otros foros de debate, violando principios fundamentales del ordenamiento europeo al

imponer una homologación nacional de los descodificadores distinta a la utilizada actualmente en el resto de Europa. Este hecho ha dado lugar al enfrentamiento abierto entre el Gobierno y el operador-plataforma favorecido, Telefónica, por un lado, y la sociedad Sogecable, Canal Plus, que lidera la otra gran plataforma, Canal Satélite Digital, por el otro.

¿Cuál es, en último término, el origen de esta disputa? La respuesta es obvia: el monopolio de las retransmisiones de grandes espectáculos. Pero ¿hasta qué punto puede exigirse el pago por ver, el ya familiar *pay per view*, a unos ciudadanos a los que lo único que les falta es tener que «pagar la entrada» por ver un partido de fútbol desde su salón? Hay que ser realistas: ni existe una cultura desarrollada en este sentido en nuestro país, a diferencia de otros lugares de Europa, ni parece muy aceptable desde un punto de vista jurídico la más que segura conculcación de los derechos de información, prestación de servicios y libre competencia a que puede llevarnos este sistema. Quizá por ello, el Parlamento Europeo y el Consejo de Ministros de la Unión han llegado a un acuerdo para poner en práctica la reforma de la Directiva de Televisión sin Fronteras, que repercute en la retransmisión de acontecimientos de interés general cuyos derechos sean adquiridos por uno o varios emisores. Este acuerdo reconoce la posibilidad de establecer una lista de eventos que, por su particular interés, deberán ser retransmitidos en abierto a nivel comunitario. Así, si bien no es de obligado cumplimiento, los estados miembros podrán



Eztabaida juridikoak

presentar sus enumeraciones propias para nutrir dicha lista, y la Comisión le otorgará el carácter de oficial a los tres meses de recibidas las propuestas. De este modo se evita igualmente la agresión entre los países comunitarios.

Los acontecimientos que un estado miembro podrá considerar de obligatoria emisión en abierto serán de ámbito internacional, nacional, regional o local. El único límite, lógico, a esta normativa proviene de la existencia de acuerdos previos, que constituyen los llamados derechos adquiridos. De este modo, no se contempla la posible reactividad de la disposición.

Eso sí: a la luz de lo visto, y de lo que nos queda por ver, eso de la Televisión sin Fronteras, al menos en nuestro país, empieza a no creérselo nadie.

*Oscar Monje Balmaseda
Javier Larena Beldarrain
Profesores de
la Facultad de Derecho*

La televisión digital: una lucha por el poder de la comunicación

La disputa por la televisión digital es un conflicto por el poder que la tecnología de la información y comunicación facilita en un mercado en el que se produce una lucha concurrencial exacerbada.

El Mercado Europeo, llamado Mercado Interior, es un mercado en competencia, que engloba el territorio de todos los estados miembros de la Unión Europea. La competencia ha sido considerada el mejor sistema para gobernar el mercado. La lucha concurrencial cada día es más intensa y los competidores buscan nuevos métodos,



fórmulas, posiciones y otros elementos diferenciadores que les permitan atraer a los consumidores en la oferta de sus productos o servicios. Por ello, la propiedad industrial y la innovación tecnológica se convierten en elementos trascendentales para gozar de posiciones de exclusividad en el mercado. Lo mismo ocurre respecto de la utilización de las nuevas tecnologías, como puede ser el caso de la televisión digital.

El desarrollo de la tecnología procura facilitar y mejorar los productos obteniendo ventajas apreciables respecto de la situación anterior. La evolución en los años recientes ha sido notable en muchos aspectos habituales de nuestra actividad empresarial y privada: la navegación por el ciberespacio de Internet era impensable, y la proliferación de teléfonos móviles modifica los hábitos. Aún cambiarán más las costumbres como consecuencia de los avances tecnológicos.

La televisión digital revoluciona la televisión tradicional. En un principio sólo había un canal de televisión con imágenes en blanco y negro; después se dispone de una amplia selección de canales y aparece el zapeo como fenómeno ocio-cultural. Ahora, la televisión digital permite la televisión a la carta, invirtiendo los papeles del servicio; es el usuario el que elige lo que desea ver en televisión, disponiendo de todo aquello que puede ser de su interés. Es un concepto radicalmente distinto al de la televisión tradicional.

Como toda nueva tecnología de comunicación, exige fuertes inversiones ante la expectativa de unos ingresos, también, importantes.

Pero además existe otro elemento político en las telecomunicaciones. Es éste la causa última de la legislación apresurada dictada para evitar que una empresa próxima a otros intereses políticos distintos de los del Gobierno pudiera convertirse en el primer y —de momento— único transmisor de la televisión digital.

Si existe un único oferente de un servicio, ocupa una posición dominante en ese mercado. Esta posición no se prohíbe por sí misma; lo que sanciona la normativa comunitaria y estatal de competencia es el abuso de esa posición dominante, es decir, la realización de determinados comportamientos que



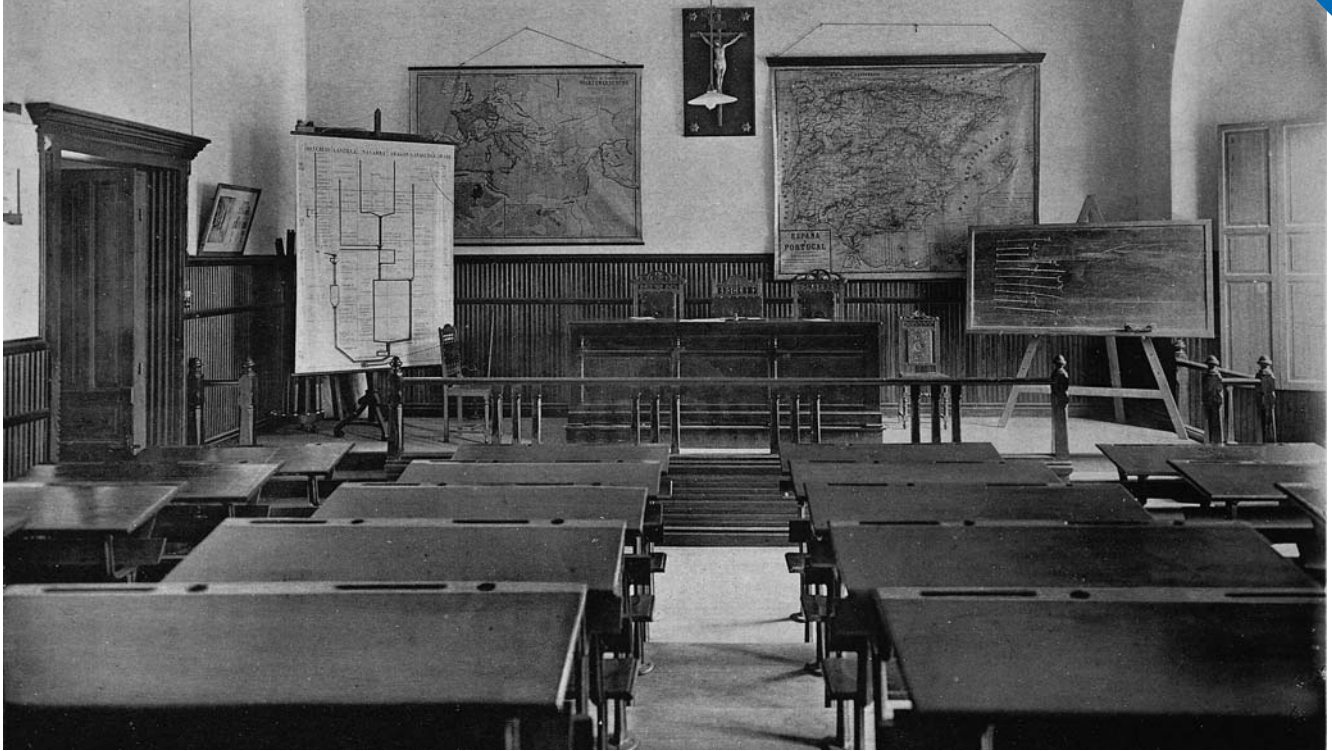
sólo podrían desarrollarse en caso de ostentar una posición de dominio y que, en consecuencia, implica su abuso. Y partiendo de ese peligro, se mueven las piezas legislativas para evitar que durante un tiempo exista un solo operador de televisión digital. Ser el único operador, el primero, o compartir desde un principio este servicio con otros, conlleva sustanciales diferencias de asentamiento en el mercado.

Si un operador de televisión digital es el primero en emitir, su posición será dominante en el mercado; podría haber otros operadores de televisión digital, pero llegarían al mercado tarde y relegados a segundas posiciones.

Un producto tan atractivo y revolucionario como el de la televisión digital en un mundo de imagen y de información, es también un instrumento político peligroso si determinados sectores ostentan *de facto* su exclusividad en el mercado. Y desde esta reflexión, cualquier estrategia vale para anular los peligros antedichos. Pero el más beneficiado quizás sea el consumidor, ya que se asegura la utilización de un solo descodificador y se amplía su libertad de elección entre aquellas cadenas digitales que le ofrezcan sus servicios en breve.

Aparentar un interés ajeno a la verdadera intención política o de otro tipo, es una situación que se repite en política y en otros escenarios sociales y deportivos. Así, ocurre una situación parecida con la convocatoria anticipada de elecciones en el Athletic Club de Bilbao, donde se plantean dudas acerca de las intenciones reales y ocultas de los convocantes. Otra cuestión sería analizar la licitud de su utilización.

*Emilio González Bilbao
Profesor de Derecho de
la Competencia*



Goi Ikastetxeko Historia ikasgela zaharra.

Lehenengo berrogeita hamar urteak (1886-1936)

Ikasketa planak

Historiari dagokionez, ez zen garrantzitsua izan 1886ko irailaren 25 hura, Unibertsitatea inauguratu zen data izateaz aparte, ezta hasiera emateko ekitaldi nagusiaren egitaraua ere. Ikasturte hura eta hurrengoak ere dudarik gabe behin-behinekoak izan ziren. Eraikina, nahiz eta erritmo onean gora egin, ez zegoen bukatu-rik, ez zegoen liburutegi egoki bat, ezta duintasunez ezarria ere, ez zegoen ikasteko eta biltzeko gelarik, ezta behin betiko logelarik ere. Dena dela, ikasketen norabidea markaturik zegoen eta horrek berehala fin- katuko zuen ikasketen lehenengo etapa. Lehenengo 90 ikasleak honela matrikulatu ziren: 38 Zuzenbidean, 23 Zuzenbide eta Filosofian eta 29 Injineru Arkitektoa prestatzeko.

Lehenengo urte haietako behin-behinekotasuna edo inprobisazioaren aztarna izan zitekeen, urte batean edo bitan injineruak izateko prestatzen ziren ikasleek aparte, gainontzeko 61 ikasleetatik 15 ikasturte bakar batean eta 11 bitan Deustun egotea. Hala ere, pertse- berantziaren seinalea izan zitekeen 13 ikasle lau urtez egotea —Zuzenbideko lau urteetan—, 8 bost urtez eta beste 8 sei urtez —Zuzenbidea eta Filosofia batera egi- teko beharrezkoak ziren lau urteetan.

Deustuko Unibertsitatearen Historia euskaraz

Orrialde hauetan *Historia de la Universidad* izeneko lana euskaraz argitaratzen jarraituko dugu. Lan hori, José Ramón Scheifler irakasleak egina, *Sapientia Melior Auro* liburuaren atala da, Deustuko bizitzaz ikuspegi historiko eta deskribatzailea eskaintzen duena. Euskarazko itzulpen hau Guillermo Gonzálezek egin du, Filosofia eta Letren Fakultateko Itzulpen Masterraren barruan azken lana burutzeko. Itzulpena jatorrizko testuan dauden argazkiez hornitu dugu.

Hurrengo ikasturtean, 1887-88an, 55 ikasle berri matrikulatu ziren. Ordurako aldaketa bat nabaritu zen joera nagusian: Zuzenbidean 40 matrikulatu ziren eta batek bakarrik egin zituen Zuzenbidea eta Filosofia ba- tera. Injineruak izateko prestatzen ziren 14en artean, 13k Arkitektura aukeratu zuten eta batek Industri Inji- nerutza. Zuzenbideko ikasleen artean, 17k utzi zuten Deustu 87-89 biurtekoan, hala ere, 16 bost urtez gera- tu ziren, 4 sei urtez eta 2 zazpi urtez. Beraz, bazegoen egonkortasun handiagoa.

1888-1889 ikasturterako ikasketa plana ezin hobeto instituzionalizaturik zegoen, aldi berean, eraikina buka- tzear zegoen. 180 logela erabiltzeko prest geratu ziren. Liburutegia ezarri zen orain dela urte gutxira arte bere gela nagusia izan zen eta gaur egun Gradu Aretoa den horretan, eta ondoko lokal batean irakasleentzako libu- rutegi bikain bat. Hortik aparteko alde batean Irakurge- lak zeuden, non ikasleek jotzen baitzuten gai desberdi- netako liburu eta aldizkarietara.

Unibertsitatearen zuzendaritza eta kudeaketa Jesusen Lagundiak hartzean, bistakoa zen bere irizpidea ezartzea ikasketa plana eta diziplinari zegokienengan. Jesulagunek bazeukaten finkaturiko tradizio bat irakaskuntzaren ar- loan. 1814an Jesusen Lagundia berrezarrita, Gaztelako Probintzia S.J., zeinen barruan Deustu zegoen, uniber-

En estas páginas seguimos con la publicación en euskera de la *Historia de la Universidad* escrita por José Ramón Scheifler y que forma parte de la obra *Sapientia Melior Auro*, una visión histórica y descriptiva de la vida deustense. La traducción la ha realizado Guillermo González como proyecto final dentro del Master de Traducción que imparte la Facultad de Filosofía y Letras. El relato está ilustrado de la misma manera que el texto original.

tsitate irakaskuntzan hasia zen lehen aipaturiko La Guardiako (Galizia) ikastetxean. Oinarritzko tresna jesulagunen *Ratio Studiorum* zen, orduko garaietara eta unibertsitate mundura egokitua.

Horren arabera, Deustuko Unibertsitateak bere ikasleen giza heziketa osoa lortu nahi zuen gizarteari zerbitzu eragingarria eskaini ahal izateko, eta horren guztia- ren gailurrean, Jaungoikoa eta Kristo eta bere Elizaren irakatsiak onartzen ziren. Horretarako beharrezkotzat jotzen zuen heziketa filosofiko sendoa lortzea, maisu- eskola, azalpen eta eztabaida praktikoa eta beste ariketa literario batzuek osaturiko sistemaren bidez. Hala ere, aurreko ikasturtearen esperientziak erakutsi zuen Filoso- fia ikasketek ez zutela ikasle asko erakartzen (aurreko ikasturtean ikasle bakar batek eskatu zituen halako ikas- ketak). Beste ikasketa batzuekin batera egiten baziren bakarrik ezar zitezkeen, Zuzenbidearekin esaterako, eta Filosofiako irakasgai batzuk ikasketa berezien presta- kuntzan sartuz gero, Arkitekturan edo Industri Injineru- tzan, kasurako.

Aurreko guztia kontutan hartuta, Deustuko ikasketen ardatza Filosofiako hiru urtek osatzen zuten, lizentzia lortu beharraz edo lizentziarik gabe, denentzako derri- gorrezkoak, Unibertsitatekan kanpo ikasketa bereziak egiteko prestatzen zirenentzat izan ezik. Beraz, Filosofia ikasketa sendoak sortu ziren, eta horien enborrean Zu- zenbide ikasketak oinarritzen ziren. Horrela, ikaslearen nahiaren arabera, hamar aukera eskaintzen ziren. Auke- rari nagusienak hauek ziren: 7 ikasturte Filosofia eta Zuzenbide batera ikasteko (Zuzenbideko bost urteak lau urtetan egiten ziren), gehi beste urte bat bietako karrera batean doktoregoa egiteko; 6 ikasturte: Filosofiako hiru eta Zuzenbideko hiru, edo zazpi Filosofiako doktoregoa eginez gero; 5 ikasturte: Filosofiako hiru eta Zuzenbide- ko bi. Hiru urtetan Filosofia bakarrik ere ikas zitekeen, eta lau urtetan doktoregoa egitekotan. Lehenengo aldiz onartuak izan ziren kanpoko ikasleei, zazpi urteko lehe- nengo aukera edo doktoregoa egiteko zortzi urtekoa bakarrik uzten zieten egiten.

Hala eta guztiz ere, ez zen eredia ezarri. 88-89 ikas- turtean sartutakoak honela banatu ziren: Filosofia eta Zuzenbidean 25, Zuzenbidean soilik 33 eta Filosofian soilik 2. 89-90 ikasturtean proportzioa desorekatu egin zen: 11 Filosofia eta Zuzenbidean, 44 Zuzenbidean ba- karrik. Bi ikasturte horietan 7 edo 6 urteko lehenengo aukerak hiru ikasle bakoitzaren ez zituzten bete ikasturte eta aukera bakoitzeko. Industri Injineruen Eskolak, 1889an zabaldu berriak, Deustun eragin txarra izan omen zuen. Izan ere, 1890ean karrera bereziak prestatzeko sartu zi- ren guztiak Arkitekturakoak ziren.

Deustun ezarri zen ikasketa planak bazeuzkan iniza- tibia, ausardia eta kementa. Espainiako unibertsitate ofi- zialetan ez zegoen plan berri bat zen, eta Deustuk plan hori ezarri zuen unibertsitateetan gutxienezko autonoma- mia ez zegoen garaian. Deustuko ikasleek, bertoko az- terketa gogorrek gaitzitu ondoren, Estatuaren titulu ofiziala lortzekotan, unibertsitate ofizialeko batean berriro egin behar zituzten azterketak. Eta hori gutxi ba- litz bezala, Unibertsitatearen Araudiaren 36. artikulua- k zioen Unibertsitatea «ez dela arduratzen matrikula ofi- zialez edo Estatuaren ikastetxe publikoetan baliogarritasun emateko beharrezko diligentsiaz, ezta azterketak egiteko ikasleak leku horietara eramateaz ere, eta eran-



Kanpoko ikasleen Kaperan aldare nagusiko erretablea.

tzukizun guztiak sendiengan uzten zituen, behin Ikas- tetxeko ikasturtea itxiz gero».

Beraz, egoera ez zen erakargarria ikasle eta sen- dientzat, irakaskuntza eta heziketa osoaren kalitateak desabantail handi horiek gaitzitu ezean: ez dakigu noiz baliogabetu zen, gutxienez praktikan, Araudiaren artikularen bigarren klausula, hau da, zegokion uni- bertsitateara azterketak egiteko ikasleak laguntzeari bu- ruzkoa. Izan ere, ikasleak laguntze hori beti egin zen Deustuk onesten ofizial lortu arte. Beste alde batetik, Unibertsitatearen hasieratik jesulagunak konpontzen saiatu ziren beste unibertsitate batzuetan azterketak egin beharrak ikasleentzat ekartzen zuen desabantaila, nahiz eta zenbait irakasle, besteak beste A. García Ocañak, ikasketetarako prefektuak, ez zuen desaban- tailatzat jotzen emaitzak zirela eta.

Deustuko lehendabiziko nagusia A. Luis Martín, S.J., izan zen. Aurreko urtera arte, 1885era arte, Salamanca- ko Apaizgaitegiko erretorea izana zen. Bertan Unibersi- tateko zenbait irakasleekin adiskidetu zen. Deustura etorritakoan, Deustuko irakasleek proposaturiko irakas- gai guztien egitarauak Salamancako katedradunek onar- tzea lortu zuen, eta Deustuko ikasleak Salamancan az- terketa egiteko, nolabait ofizial gisa, onartuak izatea ere bai. 1900ean egoera hori desagertzean, Deustu uni- bertsitate-zentralismorik zaharkituenaren menpean ge- ratu zen. Geroago, 1918an, Valladolideko Unibersita- tearekin lehenengo harremanak hasi ziren, eta bertan Deustuko ikasleak urte askotan zehar matrikulatu ziren «libre gisa», era horretan azterketak egiteko.



Aita agurgarria Luis Martín, Jesusen Lagundiaren nagusia.
Goi Ikastetxeko lehenengo nagusia.

Barnetegia

Diziplinak izan behar zuen ikasketak eta aprobetxamendua errazteko tresna bat. Bakartasunak eta isiltasunak, nahitaezko betekizun gisa, erabaki zuten Unibertsitatea Deustuko alde horretan kokatzea, gaur egun ere hiriaren erdialdetik zertxobait aldendu edo banandua. Garai hartan uste zuten aldentze hori beharrezkoa zela Deustuko ikaslearen zigilua grabatu behar zuten arazo filosofikoetan eta hausnarketan murgiltzeko. Ikasleak isiltasuna lagun izaten zuen ia egun osoan, onarturiko atsedendaldietan bakarrik izan ezik. Bazkari eta afarietan, irakurle bat ikasleen buruak elikatzen saiatzen zen kultura liburuen bitartez. Unibertsitatearen barrutik oso gutxitan irteten ziren, eta halakoetan «lagunduta» egiten zuten. Moralitatea zaintzea baino gehiago —eginkizun hori erakundearen erlijio sistemaren ardura zen, moralitatearen aurkako hutsak kaleratzearen bidez zigortzen zirelarik— ikastea eta horren aprobetxamendua indartzea zen horren guztiaren asmoa. Dударik gabe, ikuspuntu guztietatik oker galanta izan zen. Lehenengo promozioiko ikasle batek, Filosofia eta Zuzenbidea ikasitakoan Jesusen Lagundian sartu zenak, A. Angel Ayalak, gogoratzen zuen Deustun urte haietako diziplina «oso gogorra zela, gizakoitasun gutxikoa eta zentzu eta helbururik gabekoa. Ordena ordenagatik; kanpotik isolatzea panazea bailitzan...» Gaur egun erabat ulertezina den zerbait bakarturik egote izugarri hartaz mintzo da. 1901. urtera arte ez zieten barneko ikasleei gabonetako oporrak etxean ematen utzi.

Aste Santua, oster, Deustun ematen zen 1931 ikasurtera arte. Kaperako elizkizunetara joaten zen. Ostegun Santuan Bilboko elizetatik «monumentuak ikusten» uzten zieten ikasleei. Denboraren poderioz, Santander eta Donostiako ikasleei utzi zieten Berpizkundeko Igan-dea etxean igarotzen, baina egun horretan bertan Ikastetxean lo egin behar zuten. Bazko-astelehena egunik egokienetako bat zen Butroiko Gaztelua, Plentzia, Castro, Limpias, Santander eta abarrerako txangoak egiteko.

Ikasturte horretatik aurrera, A. Aniceto Casadoren errektore-aldian (1895-1903) barnetegia atsegin egiteko kezka nabaritu zen, eta horretarako zenbait ekintza erabiltzen ziren: ibilaldiak inguruetatik, kirol ugari, ikuskizunak etxean eta lehenengo zinema emanaldia Parainfoan. Baina aita errektorea aurrean egotea artean nahikoa zen ordenik estuena nonahi ezartzeko. Aita errektorearekiko elkarriketa bat —horretarako etiketa-jantzia derrigorrezkoa zen— atsegina baino askoz beldurgarriagoa izaten zen.

A. Ignacio María Iberok (1909-16) Errektoretzaz arduratu behar izan zuen zorrotasun hura pixkanaka-pixkanaka biguntzeko, barruko tirabirak eta sesio luzeak suertatu ondoren. Zorrotasuna nahi zutenek, tradizioaren aldekoek, tope egin zuten errektorearen onberatasunerako joerarekin, errektorea zenbait gurasoren zuhurtziak lagunduta zegoelarik. Agintaldi hura honela gogoratu zen: «nasaiegia», «amore emate haiek emaitza onik ekarri gabe». Izan ere, hori guztia hurrengo hauetan isladatu zen: etiketa jantzia ez zen derrigorrezkoa; ikasleak hiru mailatan banatu ziren, nagusiak, ertainekoak eta gazteak —bazuten denek unibertsitatean egoteko adina— eta «elkartzeko egunak edo uneak eman zizkieten, elkarren artean harremanak izateko; usu izaten ziren janari onak... Egunaren banaketa oso zehatza eta zorrotza izaten zen: ohetik jaikitzea 6etan, igande eta jaiegunetan 6:30 edo 7etan. Meza eta gosariaren ondoren, atsedendaldi labur bat; jarraian ikasi eta bi eskola batera egiten zituzten, ordu laurden bateko atsedendaldia tartean eginda. Bazkaria, atsedendaldia eta berriro ikastea eta bi eskola, beste atsedendaldi labur bat eginda. Afaria, arrosarioa, ikastea, azken otoitzak eta 9:30etan inguru oheratzea. Kanpoko ikasleengandik zorrotz bereizten ziren ikasteen eta atsedendaldietan, baina elizkizunetan ere bai. Kanpoko ikasleek aurrealdeko hegalean zegoen Kaperak publiko erabiltzen zuten, Parainfoaz bestaldean, urte askotan «kanpoko ikasleen Kaperak» gisa ezagutu zena.



Ikastetxe Nagusiko korridorea.



Goi Ikastetxeko egoiliar baten logela.

Kanpoko ikasleak

Arraroa izan daiteke, pentsaezina ere bai, Deustuko Unibertsitatearen sorreran meritu oneko bilbotarren talde hark izan zuen garrantzia ikusita, Unibertsitatearen hasierako urteetan Bilboko ikaslerik ez egotea.

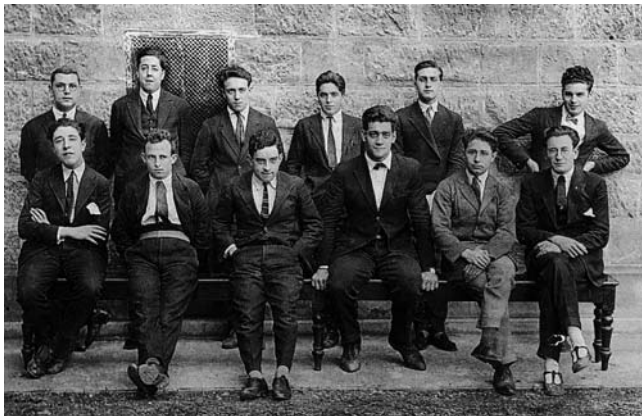
Hasierako ikasturtean barneko ikasleen artean Bizkaiko hamar izan ziren. Bilbokoek ezin zuten Deustun ikasi, barnetegian egon ezean. Deustuko hasierako heziketa sistemak ikasturtearen bederatzi hilabeteetan Ikastetxean bizi izatea eskatzen zuen. A. Romeo, Deustuko diziplina eta ikasketetarako lehenengo prefektua eta La Guardiako prefektu ohia, kanpoko ikasleak onartzeko etsairik handiena izan zen.

Hala ere, itxialdi hartako pedagogia eta giza mailako abantail edo desabantaileri buruz eztabaidatu gabe, senak eta errealitateak gailendu behar zuten. Bilboko jaun-andereek, Deustuko Unibertsitatea sortzeko jokiera erabakiorra izan zutenek, ez zuten ezer eskatu Deustun kanpoko ikasle gisa ikasi nahi zuten bilbotarrei zegokienean. Hori pentsatu zutela begibistakoa izan arren, horrela haien bihotz-handitasuna eta eskuzabalatasuna nabarmenago gelditzen zen. Jesusen Lagundiak zentzu horretan inolako konpromisorik hartu ez izanak, Lagundia salbuesten zuen —Ikastetxearen lehenengo nagusiaren iritziz— «legezko justiziazko betebeharrak», baina gutxienez eskertzeko beharretik ez. Lehenengo bi ikasturteetan prefektua izan zen A. Romeoren nahia ezarri eta eraikina bukatu gabe zegoelako aitzakia jarri zen. Hirugarren ikasturtean eta Deustuko ikasketei

buruzko behin betiko prospektua eta berorren baldintzak idaztean, arazoa indarrez azaldu zen. Borroka larria sortu zen senaren eta besteei eskertzeko beharraren artean, «ohitura gaiztoetako hiri» hartatik kanpoko ikasleak onartuz gero, diziplina, ikaste eta moralitaterako arrisku izugarriak aurikusten zituztenen gogortasunaren aurka. Horregatik, «A. Romeo prefektuarentzat eta beste askorentzat, kanpokoak onartzea beti izango litzateke ezinezkoa».

Zenbait bilera egin ostean, 1888ko ekainaren 1ean, onartzea erabaki zen, «froga gisa», «Bilbon sendia edo senideak (haien ardura har zezaketanak) zituzten kanpoko ikasleak, ez beste edozein eratako egoitzetan edo ostatuetan. Kanpokoak eguneroko meza eta arrosario eta hileko jaunartzera behartuta zeuden, Ikastetxearen barruan isilik egon behar zuten, barnekoen moduan. Dena den, ezin ziren barneko ikasleekin nahastu, ezta barnekoen saloietan sartu ere. Eskola-orduen artean ikasteko lokal propio bat eman zieten. Kaleratzeko arrazoiak barnekoenak bezalakoak ziren: esaneko ez izatea, erlijio-gabetasuna edo moraltasun falta. Barneko ikasle bat kaleratua izanez gero, ezin zen berriro onartu kanpoko gisa. Kanpokoaren pentsioaren gainean eztabaidatu zen. Batzuek 1.000 errealeko kuota bat ezarri nahi zuten, aita probintzialaren kontsulta, oster, «Bilbokoak bakarrik izateagatik» inolako pentsiorik ez eskatzearen aldekoa zen. Kontsulta horrek asko baloratu zuen «hiriak 500.000 lira» edo pezeta «eman zituela eraikina egiteko».

1888-89 ikasturtea hasi aurretik plazaratu zen prospektuak kanpoko ikasleak hartzea onartzen zuen, sozie-



Mendearen hasiera. Ikasleak talde-argazkia ateratzeko paraturik.



Ikastetxe Nagusiko jantoki txikia.



Ikasle baten logela.



Ikasle taldea 1893an.

tate fundatzaileak euskal-nafar unibertsitatea sortzeko zeuzkan helburuak gauzatzeko beharrezkoa zena, baina hori guztia ezinezkoa zen eraikina bukatu eta irakasle eta ikasle taldea eratu arte. Halaber, aita probintzialaren kontsultan ikasketa sistema ezarrita, gehitu zen karrera berezietakoak ez diren «kanpoko» ikasleek zazpi urte-tan Filosofia eta Zuzenbidea batera egiteko ikasketa plana besterik ez zutela izango. Gainera, irakasgai bakoitzeko hilean 10 pezetako pentsioa jartzea erabaki zen, kasu berezietan gutxitu edo barkatu ahal zen zenbatekoa, eta kontutan hartzekoa zen gizarte maila guztietako ikasleei, behartsuenei ere, kanpoko ikasle gisa sartzearraztu nahi zitzaizela. Hori zela eta, barnekoen pentsioa ikasturtearen bederatzi hilabeteetarako, hasieran 7.000 errealekoa izatea pentsatu zena eta Erromako jesulagunen kuriari gehiegizkoa iruditu zitzaiona, eta izan ere, 5.000 errealekora beheratu zena, kuriak berak eskaturik, 4.000 errealekora beheragotu zen. Kanpoko pentsioa hasieran 1.800 erreale ingurukoa omen zen. Lehenengo urtean kanpoko ikasleak 21 izan ziren eta kopuru hori apurka-apurka handituz joan zen. xx. mendeko lehenengo urtean 104 kanpoko ikasle izan ziren unibertsitate osoan.

Deustuko heziketan elementurik oinarritzkoenetako bat erlijiotasuna izaten zen. Heziketa horrek barne hartzen zuen, dogma eta moralitate kristauari buruzko goi mailako heziketaz gainera, lehenago aipatu eta derri gorrezkoak ziren eguneroko meza eta arrosarioa, hileko jaunartzea, San Iñazoren Gogo-jardunak urtean behin hiruzpalau egunetan, eta abar. Gainera, bazegoen aita bat, orduan Arimako aita deitua, ikasleei bakarrik emana, ikasleen fede, sakramentu eta moralitate bizitzari zegokion guztiaz kontsulta edo aholku eskaintzeko, eta ia berezko hedapenez bakoitzaren aiurri, izaera eta psikologiari lotutako zenbait alderdiz ere bai, artean ez zegoelako gaur egungo psikologo profesionalik.

Ikastetxearen lehenengo nagusiak, geroago Jesusen Lagundiaren buru gorena izango zenak, aztertu zituen «serio pentsarazten zidaten gauza desatseginak» eta adierazi zuen: «Hasteko, *matematiko*engan jaiera pizteko zailtasun handia eta ia ezintasuna aurkitzen genuen, eta horiek ikasleen heren bat ziren.» Eta adibidetzat jarri zuen gaur egun normala irudituko litzaigukeen zerbait. Ohikoa zen Gogo-jardunetan isiltasun handia egun osoan gordetzea. Nagusia izan zen lehenengo urtean onartu zuen isiltasuna gordetzea aukera hori hartu zutenek bakarrik. Eta laurogeita hamar ikasleren artean, hamalauk ez zuten egin; eta isiltasuna gorde ez zuten horietatik heren bat *matematiko*ak ziren. *Matematiko*ak deitzen zieten karrera berezietarako prestatzen zirenei: Injinerutza, Arkitektura eta abar, Filosofia eta Zuzenbideaz bestelakoak. Egun, isiltasuna gorde nahi izango ez luketen hamalau oso kopuru txikia izango litzateke berrogeita hamalau ikasleren artean; baina horrela ere, *matematiko*ek heren bateko proportzioari eusten zioten, beraz, besteekin alderatuta, ezin zitekeen gutxiespenezko ez bestelako gauzarik ondorioztatu *matematiko*ei buruz.

Hala ere, arretaz idatzi zituen «kontu horrek eta beste batzuek ere», beldurra sartu zioten A. Luis Martíni, «ez ote zegoen ikasketa mota hartan pietate eta jaiaren aurkako ezer, matematikaren bidez dena egiaztatu ohi zutelako eta argi eta garbi frogatzen zitekeena besterik

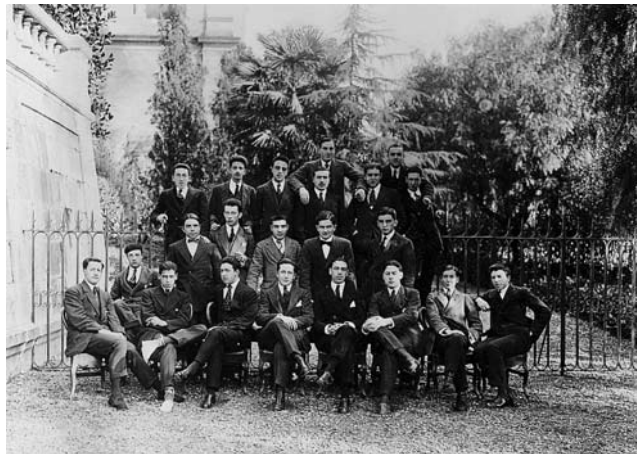
ez zutelako onartzen, bizitzan irudimena eta bihotza erabat bazterturik, frogaketa matematikoetan bezalaxe». Beste aita bati galdetu eta horrek hasierako beldurra baieztatu zion, injineru, arkitekto eta abokatuen artean egin ziren ezkontzeko nahiari buruzko estatistika bitxi batzuen bidez. Eta nahi edo aukera hori oso txikia zen injineruengan —laurden bat—, erdikoa arkitektoen artean eta oso handia abokatuengan, azken horien artean «ez zegoelarik ezta zelibatario heren bat ere».

Hala eta guztiz ere, sei urte geroago, Loiolan jesulagunen buru gorenaren izendatu berria zelarik, A. Martínek Deustuko hamar ikasleri harrera egin zien, izendapenarengatik zoriontzera joan ziren Unibertsitateko tunaren batzuei. aita gorenak, atsegin handia hartuta, bere egunkarian idatzi zuen: «Oso bozkario handia izan zen niretzat gazte haiek ikustea, herriaren itxaropena, harremanak izateko xaloak, erlijioaren aldekoak eta inoren beldurrik gabekoak.» A. Luis Martín aukeratu zuen Batzar Nagusian, atzerriko jesulagunek parte hartu zuten eta geroago A. Martínek berak Deustu bisitatzera gonbidatu zituen, «eta hartu zuten inpresioa hain ona izan zen —idatzi zuen A. Martínek bere egunkarian—, ezen, hurrengo egunean Loiolara itzultzean, ikusitakoa denei kontatu baitzieten, eta beste batzuk Ikastetxea bisitatzera bultzatu baitzituzten, benetan egin zutena».

Elitismo sozioekonomikoa

Ez dago inon jasota Deustuko Unibertsitatearen azken helburua gizartearen goi mailako edo klase gidariaren pertsona egokiak hezteko izan denik, klase horren gizatasun eta kristautasuna goitik hobetzeko. Hala ere, oro har horixe zen garai hartako jesulagunen hezkuntza-filosofia. Izan ere, barneko ikasleentzako bakarrik zen goi mailako ikastetxe batek garai hartan lehenengo diru-baheketa bat ekartzen zuen. Araudi proiektuan 7.000 errealeko pentsioa ezartzen zen eta horrek izatez guztira 10.000 errealeko gastua, gutxienez, ekarriko zuen. Erromako jesulagunen kuriak gehiegizkotzat jo zuen. 5.000 eta geroago 4.000 errealetara beheratu bazuten ere, ikasleek diru kopuru handi horren nolabaiteko eragina nabaritu zuten, Edo horrela pentsatzen zuten batzuek.

Ikastetxearen lehenengo nagusia izan zenak, lehenago aipaturiko A. Luis Martínek, 1889an, ordurako Lagundiaren probintziala izendatuta, aita nagusiari Deustuko egoeraren berri eman zion. «Zailtasunetariko bat denen alferkeria zen, batez ere sendi noble eta aberatsen seme-alaben artean.» Ikasketa plana eta irakasleen borondatea onak izan arren, «ikasketen gutxiegiak aprobetxamendua» hobeto azaldu ondoren, hurrengo adierazi zuen: «Diru asko edukirik, etxean gurasoen biguntasunaz abusatzen duten gazte horiek beren burua onartzeko gogorik gabe etortzen direlako eta ez dakitelako aldioro ikasteari eta lan egiteari lotzen.» Dena dela, hiru urte haietan gauza asko lortu zirela onartu zuen. Eta horregatik, «lehen asko [ikasle eta irakasleen artean] adoregabetzen baziren ere..., orain dagoeneko espero dute nahi dugun helburua lortzea eta gure kontra dauden eta gauzen izaeratik bertatik jaiotzen diren zailtasunak gainditzea».



Deustuko Unibertsitateak eman dituen promozioetako bat, ikasturteko argazki ofizialean.



Lehenengo promozioetako ikasleak.



Ikastetxe Nagusiko jantoki zaharra.



Goi Ikastetxeko egoiliarak aisi tarte batean. (1894-95 ikasturtea).

Suplemento Gehigarria



Suplemento de la revista
UD Noticias

UD Berriak aldizkariaren
gehigarria

internet

trabajo

becas

deustopía

cine

humor

página
literaria

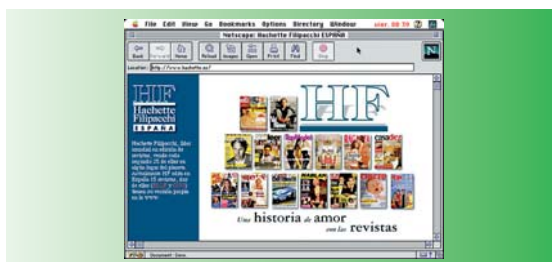
Verano

Newspapers Museums and Libraries

Leer periódicos y revistas a través de Internet hace tiempo que dejó de ser noticia. A nadie sorprende ya que haya mucha gente que nada más levantarse se conecte con el *New York Times*, *El País* o el *Financial Times*. Ni tampoco es novedad el que se puedan ver las novedades de moda o las últimas noticias de información general que se recogen en las revistas especializadas.

Admirar las mejores pinacotecas del mundo, como el Museo Guggenheim, a través de la ventana del Ciberespacio es otra muestra del avance imparparable de Internet. El Museo Guggenheim de Nueva York, Venecia o el nuevo de Bilbao tienen su dirección exclusiva, igual que el Museo de la Fundación Miró y otros muchos.

Pero también las ciudades han querido buscar su hueco en el mundo de la información, y así la capital vizcaína está en Internet a través del Bilbao Metròpoli 30, o Barcelona con otra dirección específica. Las ciudades europeas también tienen su dirección y se puede acceder a ellas a través de la página Web de Deusto.



De todos modos, lo mejor de estas páginas es que te abren las puertas a múltiples espacios de interés. Otra de las grandes ventajas de Internet es poder acceder a todas las bibliotecas del mundo *on-line* o poder adquirir un libro.

La exploración por Internet no deja nunca de sorprendernos, y como sabemos que muchos han descubierto direcciones divertidas, nos gustaría que nos indicaras aquellos lugares que te han sorprendido y crees que pueden interesar a otros compañeros. Si recibimos un buen número de direcciones útiles, en la próxima revista haremos un apartado especial para ellas.

Podéis enviarnos vuestras sugerencias a la siguiente dirección electrónica:
mportell@sedec.deusto.es



PRENSA NACIONAL

- El País <http://www.elpais.es>
- ABC <http://www.abc.es>
- El Mundo <http://www.el-mundo.es>
- El Correo <http://www.diario-elcorreo.es>
- Diario Vasco <http://www.diario-vasco.com>

PRENSA ECONOMICA

- Expansión <http://www.recoletos.es/expansion>
- La Gaceta de los Negocios <http://negocios.ms.wvva.com>

Estos periódicos recogen las principales noticias de actualidad que se publican diariamente. El Correo, además, ofrece algunas de ellas con cortes de audio.

PRENSA INTERNACIONAL

- New York Times <http://nytimesfax.com>
- Wall Street Journal <http://www.dowvision.wais.net>
- Financial Times <http://www.ft.com>

Para amplia información sobre la oferta de periódicos de todo el mundo, conéctate a <http://www.lander.es>.

REVISTAS

- Época <http://www.nauta.es/epoca>
- Elle/Quo <http://www.hachette.es>

Esta última dirección te abre las puertas a todas las publicaciones del grupo Hachette.

MUSEOS

- Fundación Miró <http://www.bcn.fjmiro.es>
Este web de la Fundación Miró proporciona información sobre la vida y obra de Joan Miró, sobre la colección que hay en la Fundación y las diferentes actividades y servicios que ofrece.
- Museo Guggenheim <http://www.guggenheim.org>

Con esta dirección te adentras en todo el mundo de los museos Guggenheim repartidos por el mundo.

CIUDADES

- Bilbao <http://www.bm30.es>
- Barcelona <http://www.bcn.es>

BIBLIOTECAS Y LIBRERIA

- Bibliotecas *on-line* <http://galaxy.einet.net>
Este web ofrece el listado de bibliotecas *on-line*. Viene dividido por zonas geográficas para que resulte más sencilla su localización.
- Librería interactiva <http://bookshop.co.uk>

ABREVIATURAS DE LA RED

- FAQ** (Frequently Asked Questions.) Documentos que acostumbran a ser escritos por el moderador del grupo de discusión de noticias de Internet y que recopilan las preguntas más usuales del mismo.
- FTP** (File Transfer Protocol.) Protocolo que permite la transferencia de archivos entre ordenadores, previa identificación del usuario que realiza la transferencia. Los denominados servidores FTP anónimos permiten la conexión de cualquier persona como usuario genérico «anonymous» y la dirección de correo electrónico como palabras de paso.
- HTML** (Hypertext Markup Language.) Lenguaje de composición de páginas hipermedia para Word Wide Web en que están escritos los documentos que pueden visualizarse desde navegadores de World Wide Web.
- HTTP** (Hyper Text Transport Protocol.) Protocolo que permite transmitir documentos hipermedia escritos en lenguaje HTML a través de Internet. Al igual que la mayoría de protocolos de alto nivel, requiere un programa cliente que visualiza las páginas y un servidor HTTP donde se almacenan.
- NNTP** (Network News Transfer Protocol.) Es el estándar para el intercambio de mensajes de los grupos de noticias a través de Internet.
- URL** (Uniform Resource Locator.) Modo estándar para referirse a los recursos. Especifica el tipo de servicio y la localización exacta del directorio o fichero en cuestión (ej. <URL: <http://www.microsoft.com>>). Cualquier recurso de Internet que pueda nombrarse mediante una URL forma parte del espacio WWW (Word Wide Web). Está en continua evolución.
- X 500** Estándar de directorio que permite obtener la dirección electrónica de un usuario en Internet.
- DNS** (Domain Name Service.) Servicio que permite, entre otras funciones, obtener un nombre simbólico a partir de la dirección IP de un ordenador.
- LRC** (Internet Relay Chat.) Protocolo que permite mantener conversaciones textuales interactivas de modo simultáneo entre varios usuarios.
- TELNET** Protocolo de alto nivel cuyo objetivo que permite al usuario conectarse a un ordenador remoto. Entre otros usos, muchas bibliotecas ponen a disposición del público la consulta remota de catálogo de su fondo a través del protocolo Telnet.

el delegado

Delegado for president!

U no siempre suele recordar al delegado de su clase. Por lo menos al de algún curso en concreto. En una clase llena de alumnos y caras que retener es inevitable olvidar algunos rostros y nombres con el paso de los años. Sin embargo el sufrido delegado/a suele quedar grabado en nuestra memoria. ¿Es tal vez esa popularidad lo que lleva a alguien a presentarse como candidato? ¿O acaso poseen una dosis de responsabilidad de la que el resto de la clase carece? Es obvio que las motivaciones pueden ser muy variadas y que cada caso es un mundo, pero tras una incursión por las aulas de la Universidad y unos interrogatorios a quemarropa podemos decir que ya sabemos algo más de esa *rara avis* llamado delegado/a. La mayoría de los delegados aseguran que esta labor no les ha influido en su vida académica. Aunque también hay quien reconoce que gracias a ese nombramiento ha aprendido muchas cosas que antes desconocía. Pero, ¿cómo se llega a ser delegado? El proceso tiene algo de misterioso. En algunos casos se presentan varios candidatos y el resto de la clase elige entre ellos. Otras veces, los candidatos se hacen de rogar y no hay forma de que nadie quiera aceptar esa responsabilidad. En estas circunstancias, la votación resulta un poco forzada, y no se sabe cómo, pero siempre sale algún vencedor. Tal vez la rumorología tenga algo que ver, o quizás una red organizada de amigos del ganador, algún grupo de presión, un *lobby* dentro de las aulas... No hay que fiarse demasiado de las tímidas protestas que con poca convicción suelen expresar los así elegidos. Por lo general suele tratarse de una falsa modestia y una resistencia férrea para no demostrar ante los demás lo encantados que están con su nuevo *status*. En otros casos, el aspirante en cuestión es de los que no tienen abuela, ni tías, ni al parecer ningún tipo de familia cercana, ya que él mismo se proclama delegado. Esos golpes de Estado no suelen gustar nada a los congregados, que inmediatamente desactivan al falso líder con una salva de abucheos y pitadas. Finalmente, cabría hablar de otra modalidad: el líder natural, aquél que sin proponérselo demasiado es aceptado por todos como delegado aunque todavía no se haya producido ninguna votación. Se trata de un acuerdo tácito por parte de la clase. El hecho de que no se empecine mucho en resultar elegido le hace aún más atractivo a los ojos de todos. Es el candidato perfecto; en realidad empezó a ser delegado en cuanto comenzaron las clases: cuando preguntó a aquel profesor lo que todos querían saber y ninguno se atrevía, cuando advirtió que las fechas de los exámenes no

estaban distribuidas de forma conveniente, cuando organizó rápidamente a los grupos para realizar unas prácticas... La elección estaba hecha.

La motivación del delegado sigue siendo un enigma. No existe gratificación económica, su labor es fuente de quebraderos de cabeza, conflictos con sus compañeros y profesores. Es evidente que su puesto exige una dedicación y un tiempo que habrá de robar a sus horas de estudio o de ocio. La mayoría de los encuestados ha reconocido —aunque habría que verificarlo— que encima no se liga nada por el hecho de ser delegado. En el caso de Laura, de Filología Inglesa, su confianza parece verdadera, si tenemos en cuenta que, como ella dice, el 90% de la clase son chicas. Para cierto delegado de Psicología sí podría ser una motivación, ya que asegura entre risas y con mucho cachondeo que él no para de ligar, es más, afirma «que es el principal problema de ser delegado».

Posiblemente las razones ocultas de los delegados tengan algo que ver con la famosa erótica del poder, con la necesidad de autoafirmación, la necesidad de distinción, es decir, de desmarcarse y sobresalir. En definitiva, que las motivaciones pueden ser muchas, tantas como delegados existen.

Sea lo que sea, algo tiene el ser delegado que *engancha*, y prueba de ello es que casi ninguno de nuestros entrevistados tuvo nunca la tentación de dimitir. Lo de repetir la experiencia ya es otra cosa. Aquí las opiniones se dividen entre los que piensan que una y no más, Santo Tomás, como el delegado de Psicología, y los que reincidirían «sin duda», como Laura, de Filología Inglesa.

Aunque todavía queda mucho por aclarar sobre los delegados, haced un esfuerzo y retened en vuestra memoria sus caras, sus nombres y apellidos, porque quién sabe si dentro de unos años no serán flamantes diputados, alcaldes, concejales, ministros, ¿presidente? ¿Será tal vez la vocación política el verdadero motor de los delegados? Puede ser, pero hasta que ese momento llegue, mimad a vuestro delegado/a, porque su tarea es fundamental para el buen funcionamiento de la vida universitaria, y ¡pobre de aquella clase que se quede huérfana de delegado!

Alfonso Carballado
María Puente

10 pasos para crear una empresa

nuevo trabajo



Los recién licenciados de cualquier carrera universitaria tienen dos vías para encontrar un empleo: buscarlo en una empresa privada o creárselo ellos mismos. Hace unos años, que un joven pensara en montar un negocio era inconcebible, pero hoy en día es una alternativa atractiva y además recomendable para salir de la situación de desempleo. Aunque iniciar una actividad empresarial es una aventura costosa, arriesgada y con múltiples obstáculos, si se tiene una buena información el éxito está asegurado. En este sentido, la Sociedad para la Promoción y Reversión Industrial (SPRI) ha editado el libro «10 pasos para crear una empresa», que pretende orientar a los jóvenes emprendedores que están pensando en abrir su propia empresa. Y es que los únicos requisitos para crear una actividad son una idea y una persona con voluntad de ser empresario, con disposición para asumir riesgos y con la esperanza de obtener beneficios. Por tanto, ningún joven debe ser previamente excluido como futuro empresario, y toda idea debe ser tomada en consideración, por peregrina que pueda parecer. Si se cumplen estos dos puntos, ya se puede empezar a hablar de los siguientes pasos.

1. Análisis de la idea

Una vez que el candidato a empresario tiene una idea debe analizarla personalmente, con objetividad y realismo, sin engañarse consciente o inconscientemente, ya que un error muy común que se detecta en los aventureros empresariales inexpertos es la improvisación, o, lo que es lo mismo, pensar que conforme vayan surgiendo los problemas irán resolviéndose. Se aconseja demorar la puesta en marcha de un proyecto empresarial si existen dudas no resueltas. Otra sugerencia es invertir tiempo en búsqueda de información antes de invertir dinero.

2. Análisis del mercado

Cuando se piensa en montar un negocio, encontrar un hueco en el mercado puede resultar quizá lo más difícil, pues parece que todo está descubierto. Por ello, toda iniciativa empresarial debe disponer de algún factor de éxito claramente identificado, no imaginario, que permita introducirse en el mercado, diferenciando con claridad el producto propio del de la competencia. Así que es importante analizar también los productos de la competencia, sus características técnicas, lagunas y puntos fuertes, además de los beneficios que obtendrán los clientes con el uso del producto que se pretende ofrecer. Además es mejor segmentar el mercado y presentar productos o servicios a grupos de clientes específicos, que intentar que la estrategia de nuestra compañía sea «vender todo lo que se pueda», «ser los mejores» o «tener una empresa rentable».

3. La planta de fabricación

El futuro directivo, a la hora de establecer los medios productivos que va a incorporar en su empresa, tiene que definir la estrategia productiva adecuada para fabricar su producto hoy y su evolución mañana. La base de la rentabilidad de la empresa es adaptar el proceso productivo a las exigencias del mercado, procurando trabajar con el mínimo de existencias tanto en proceso como en producto acabado. Otras recomendaciones son acudir a ferias significativas para conocer el entorno

competitivo, fijarse en la maquinaria sencilla y desconfiar de sistemas complicados, espectaculares y con demasiada informática incorporada, o contratar ingeniería asesora externa.

4. Locales, edificios y terrenos

Una vez que el empresario ha estudiado el mercado que desea atender, el producto o servicio que pretende lanzar y los medios que utilizará para su realización, el siguiente paso que tiene que dar es seleccionar la localización de la empresa. Se debe tener en cuenta que una elección poco meditada puede provocar con el paso del tiempo un traslado.

5. Empleo

En la actualidad los recursos humanos en la empresa son vitales, ya que de ellos va a depender en gran medida su éxito. Para conseguir la paz laboral, supervivencia y rentabilidad de la empresa, pueden resultar muy beneficiosos la formación y reciclaje del personal, con el fin de que pueda adaptarse a los cambios que se vayan produciendo, o incentivos a los trabajadores, haciéndoles partícipes de los logros obtenidos. También las relaciones personales y el clima de trabajo son muy importantes.

6. Financiación

«Ningún buen proyecto debe paralizar su puesta en marcha por problemas de financiación». Si el promotor dispone de los medios financieros precisos, perfecto. Pero si necesita de financiación ajena, tendrá que demostrar un perfecto control del proyecto y deberá convencer al financiador. Todo proyecto debe ser financiado como mínimo en un 50% con recursos aportados por los socios o aportaciones. Es difícil conseguir de los demás la asunción de un riesgo financiero superior al propio.

7. Trámites burocráticos

El aprendiz empresarial tendrá que plantearse si el proyecto puede realizarlo solo, asumiendo personalmente toda la responsabilidad y riesgos de la operación, o si por el contrario se ve necesitado de la ayuda de otras personas, compartiendo riesgos y responsabilidades. Por todo ello, deberá detenerse a examinar cuáles son las ventajas o los inconvenientes de constituir su empresa como sociedad regular colectiva, comanditaria, cooperativa, de responsabilidad limitada, anónima o civil. Además antes de la apertura del negocio hay una serie de trámites burocráticos a los que tendrá que hacer frente el promotor. Por ejemplo, la inscripción de la empresa en la Seguridad Social, la contratación de riesgos de accidente de trabajo y enfermedad profesional, el convenio colectivo laboral aplicable al sector al que pertenece la compañía o los contratos de trabajo.

8. Permisos y licencias

Todo empresario deberá llevar una contabilidad ordenada, adecuada a la actividad de su empresa, que permitirá un seguimiento cronológico de sus operaciones, así como la elaboración periódica de balances e inventarios. Un libro de actas, de inventario y cuentas anuales, así como un libro diario, en el que registrará día a día todas las operaciones relativas a la actividad de la empresa, son imprescindibles.

9. Seguros

Una empresa es tanto más segura cuanto mejor haya definido sus riesgos y medidas de prevención, incluida la cobertura de seguro. Debemos estudiar la cobertura de nuestros activos mediante una póliza de seguro de incendios, garantías suplementarias, robo y expoliación, avería de maquinaria, equipos electrónicos y transporte de mercancías, que pondrá más el acento en uno u otro apartado según la especificidad de cada negocio.

10. Plan de negocio

El último paso es la elaboración del plan de negocio o la tarjeta de presentación del proyecto empresarial. Dicha memoria del negocio debe recoger la identificación de los promotores, una breve descripción del proyecto y mercado, así como un análisis económico-financiero del mismo.

Para quienes están pensando en la creación de su propia empresa, este manual de consulta puede resultar muy útil y práctico.

El libro es gratuito y puede obtenerse en la SPRI. Gran Vía, 35-3.ª Planta - 48009 Bilbao Tel.: (94) 479 70 00 - (94) 479 70 18

Susana Portell

CLAVES

- Ninguna persona debe ser previamente excluida como futuro empresario
- Es primordial invertir tiempo en busca de información sobre el proyecto antes de invertir dinero
- Todo nuevo negocio tiene que contar con algún factor de éxito para introducirse en el mercado
- Un buen proyecto no debe paralizarse por falta de financiación.

becas y ayudas en Deusto

Desde el 1 de junio al 30 de julio está abierto el plazo para la recogida de impresos para optar a las becas y ayudas que otorga la Universidad de Deusto a todos sus estudiantes. Existen las ayudas para primer ciclo de licenciatura y 1.º y 2.º de diplomaturas, y las ayudas para tercer curso de diplomaturas y segundo y tercer ciclo de licenciaturas.

En cuanto a las ayudas y becas convocadas por los organismos oficiales, las solicitudes se pueden recoger a partir de mediados de julio. Básicamente existen 3 convocatorias: la convocatoria general, que comprende ayudas para material didáctico, gastos de desplazamiento, residencia, ayuda compensatoria y precio de matrícula; la beca de colaboración para alumnos en el último curso de sus licenciaturas, y la beca de transporte que convoca el Gobierno Vasco y está destinada a cubrir los gastos originados por el desplazamiento diario a la Universidad de los alumnos con residencia a más de 25 km.

Todas estas becas se tramitan en el Servicio de Ayuda Universitaria y son compatibles con las ayudas que otorga la propia Universidad con cargo a sus fondos. Por ello, se anima a los alumnos a solicitar ambas. Para más información sobre requisitos dirigirse al Servicio de Ayuda Universitaria de la Universidad de Deusto. Tel.: (94) 4139161.

OTRAS CONVOCATORIAS PARA LA AMPLIACION DE ESTUDIOS EN EL EXTRANJERO

Becas Fulbright para realizar estudios de postgrado en los Estados Unidos

Se han convocado un total de 7 becas Fulbright para realizar en el curso 1998-99 estudios de postgrado en cualquier rama del saber, especialmente en Ciencias Sociales y Humanidades. Están abiertas a todos los licenciados con nacionalidad española que tengan un excelente conocimiento del inglés hablado y escrito (puntuación mínima de 600 puntos en el examen TOEFL). La beca incluye viaje de ida y vuelta, 1.500 \$/mes, gastos de matrícula y tasas universitarias (20.000 \$), 1.000 \$ para libros y seguro de enfermedad. Los interesados deben enviar su solicitud antes del 19 de junio de 1997 a la Comisión de Intercambio Cultural entre España y los Estados Unidos. Paseo Martínez Campos, 24-bis. 28010 Madrid.

Becas Central Hispano para realizar estudios de postgrado en los Estados Unidos

Estas becas son de interés prioritario para licenciados en Economía, Derecho, Ciencias Empresariales, Finanzas Internacionales, Gestión y Tecnologías de la Información. Se han convocado un total de 3 plazas y se exige que los alumnos tengan nacionalidad española y un excelente conocimiento del inglés hablado y escrito (puntuación mínima de 600 puntos en el examen TOEFL). La beca incluye viaje de ida y vuelta, 1.500 \$/mes, gastos de matrícula y tasas universitarias (20.000 \$), 1.000 \$ para libros y seguro de enfermedad. Los interesados deben enviar su solicitud antes del 19 de junio de 1997 a la Comisión de Intercambio Cultural entre España y los Estados Unidos. Paseo Martínez Campos, 24-bis. 28010 Madrid.

Becas España USA 2000 para realizar estudios de postgrado en los Estados Unidos

Estas becas para el curso 1998-99 son de interés especial para los estudiantes de Administración de Empresas, Ciencias Económicas, Derecho, Informática y Comunicaciones, Relaciones Internacionales y campos afines. Para acceder a alguna de las 27 plazas, los candidatos deben tener el título de licenciatura, ser españoles y poseer un excelente conocimiento del inglés hablado y escrito (puntuación mínima de 600 puntos en el examen TOEFL). La ayuda incluye viaje de ida y vuelta, 1.500 \$/mes, gastos de matrícula y tasas universitarias (20.000 \$), 1.000 \$ para libros y seguro de enfermedad. Los interesados deben enviar su solicitud antes del 19 de junio de 1997 a la Comisión de Intercambio Cultural entre España y los Estados Unidos. Paseo Martínez Campos, 24-bis. 28010 Madrid.

Becas de la Fundación «La Caixa» destinadas a la ampliación de estudios en Gran Bretaña

La Fundación La Caixa ha convocado un total de 25 becas para realizar durante el curso 1998-99 estudios de postgrado en universidades y centros de enseñanza superior en Gran Bretaña. La ayuda incluye viaje de ida y vuelta, matrícula en el Centro, 750 libras al mes, Seguridad Social británica y un curso de orientación académica en Londres. Los interesados deben tener nacionalidad española, tener terminado el penúltimo curso de carrera superior y dominar el idioma (mínimo 560 puntos en

el TOEFL). Además se han convocado un total de 50 plazas para la ampliación de estudios en cualquier universidad de Estados Unidos que incluyen viaje de ida y vuelta, matrícula, 17.100 dólares, un curso de orientación académica y seguro de enfermedad. Las solicitudes deben entregarse antes del 27 de junio de 1997 en la Delegación General de «La Caixa». Becas. Paseo Castellana, 51. 28046 Madrid.

Becas de especialización en el extranjero

Convocadas por la Diputación Foral de Alava, estas becas tienen como objetivo fomentar la cualificación de directivos y/o responsables técnicos de alto nivel en las empresas alavesas. Los beneficiarios son jóvenes con titulación superior, con experiencia mínima de un año y potencial de promoción a puestos directivos en empresas alavesas, preferentemente en activo y apoyados por su empresa. Es condición indispensable la admisión por parte de una universidad de prestigio. La duración de los estudios es 1 año prorrogable, se subvenciona el 100% de los gastos de matrícula y enseñanza hasta un máximo de 2.500.000 ptas. por año y curso, viaje de ida y vuelta y unos gastos mensuales de 150.000 ptas. El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 30 de agosto de 1997.

Ayudas Leonardo

Leonardo es el programa de acción para la puesta en marcha de una política de formación profesional comunitaria y su objeto es ofrecer prácticas en empresas de la Comunidad Europea a personas que, sin experiencia laboral previa, sigan una formación universitaria o sean titulados universitarios. Los solicitantes deben residir en el País Vasco o haber estudiado en alguna universidad vasca. Las prácticas tendrán una duración mínima de 3 meses y máxima de 12 meses. La presentación de solicitudes se deberá efectuar antes del 30 de septiembre en CDE Servicio Leonardo. Apartado 37. 20180 Oiartzun (Gipuzkoa).

Más información sobre estas becas en el Instituto Deiker de la Universidad de Deusto. Tel.: 4139345.



deustopía

Ekar iezaguzu zure lana euskaraz, etorria euskaraz baduzu, eta bestela ere, hizkuntza ikasten ari bazara, saia zaitez. Zure esaldiak xumeak izan arren, ederrak eta esanguratsuak izan litezke eta. Gainera, beste gauza bat duzu alde: zuretzat berriak diren hitz horietan, askok ahaztuak dituzten altxorak topa ditzakezu. Ahalegindu zaitez eta zeure estiloa aurkitzen duzunean, euskara ez duzu *bigarren* hizkuntza izango.

Many UD readers are not, in fact, from these parts. Therefore, this section is also open to our visitors and, in general, to all Deusto students who prefer to express themselves in English.

A menudo sentimos la tentación de arrojarnos a escribir sin más reglas que las del arte, pero... echamos en falta un pretexto, un móvil, un tema. Otros, quizá sólo porque era su día de suerte, encuentran un tema y consiguen darle forma de cuento, de aforismo o de canción, pero... tienen que guardarse su obra, debido a que no encuentran dónde sacarla a la luz. Por fin, hay revistas, como esta que ahora te habla, dispuestas a publicar colaboraciones literarias, pero... reciben piezas heterogéneas, que difícilmente se prestan a una agrupación satisfactoria; y no es cuestión de dar a conocer una cada tres meses...

SUELTA AQUÍ LO QUE LLEVAS DENTRO

Nos hemos propuesto terminar con este estado de cosas. A partir de ahora, no van a faltar temas y pretextos para la creación personal, ya que en esta sección nos encargaremos de sugerirlos. Lo que ocurra después dependerá de tu sensibilidad, de tu inventiva, de tu instinto lúdico-estético... en fin, llámalo como quieras: se trata de que nos envíes por escrito una obra de arte construida con palabras. Prosa o verso, epigrama o greguería, la forma es lo de menos, con tal de que la intención sea *literaria* (para los debates jurídicos existe otra sección).

Razones para participar

- Siempre te ha gustado escribir y acabas de quedarte sin excusas para no hacerlo.
- Con probar no pierdes nada, y si te sale mal no se va a enterar nadie.
- Si resulta que no participa nadie más que tú, triunfo asegurado.
- (Para estudiantes de Letras en general) Si no escribís vosotros, ¿quién?
- (Para estudiantes de otras carreras) ¿Es que hay que ser de Letras para saber escribir?

Más detalles

Extensión. Ya se sabe: lo bueno, si breve... El límite es **una página** de folio mecanografiada a doble espacio, en letra de tamaño normal; es decir, unas 30 líneas.

Entrega. Los textos destinados a *Deustopía* se presentarán en la **Secretaría Técnica (Redacción de UD)**, o se enviarán por correo, indicando "Sección *Deustopía*", a la dirección de la revista. Deberá figurar en ellos el **nombre** del autor, **estudios** que cursa en la Universidad y, si lo desea, seudónimo.

Plazo. Hasta el cierre de la próxima revista, el **10 de septiembre**.

Premios. UD, asesorada por jueces competentes en cada idioma, seleccionará y publicará los textos de mayor interés. Los autores recibirán personalizado el **Trofeo Deusto**, de reciente diseño.



EL TEMA DEL TRIMESTRE

Cada curso que acaba te acerca más al final de tu carrera. ¿Has pensado ya en lo que quieres llevarte de tu paso por la Uni? Si no eres de los que se conforman con un diploma, necesitarás algo más que aprobar un examen tras otro para conseguir tus metas. Aún estás a tiempo de elaborar un plan.

Escribe una declaración de principios para el próximo curso: proyectos que lamentarías no haber realizado, decisiones pospuestas hasta ahora, caminos inexplorados, un borrón y cuenta nueva, sugerencias, consejos...

deportes

Surfers Surfeando la vida

James Cook, descubridor de un buen número de islas del Pacífico, relata en su diario cómo al llegar en 1770 a las Islas Sandwich se quedó alucinado al contemplar la destreza con que los nativos se deslizaban sobre las gigantescas olas que azotaban el litoral, valiéndose tan sólo de unos extraños planchas flotantes. Por sus notas también conocemos que la fabricación de aquellos primitivos tabloneros iba acompañada de rituales religiosos; primeramente tenían que escoger de manera cuidadosa el árbol del cual extraerían la tabla. Mientras dejaban secar su tronco enterraban bajo las raíces un pez llamado Kumu como símbolo de unión entre el mar y la tierra. Pasados unos días y con el tronco ya seco, comenzaban a dar forma al mismo tiempo que susurraban repetidamente sus oraciones, que, dado el tamaño de las olas del Océano “Pacífico”, nunca estaban de más. El resultado, una tabla en forma de supositorio de unos 5 metros de longitud y alrededor de 90 kilos de peso.

Si bien las técnicas de fabricación distan sobremanera de las de aquellos osados hawaianos, es el sentido espiritual lo que permanece puro en este deporte, ese sentido que después de más de 200 años sigue latiendo dentro de cada **surfer**. Y es que el surf sigue siendo en cierto modo, y aunque suene a topicazo decirlo, otra manera de acercarse a la vida, un pequeño universo en el que nos entregamos para simplificar la realidad en la que vivimos escogiendo el espacio, el tiempo, la compañía y las herramientas necesarias. En el ejercicio de este deporte aprendemos que las oportunidades vienen en un preciso instante, el momento en el que la serie se vislumbra en el horizonte, el momento en el que el corazón palpita con mayor intensidad porque sabemos que un mal movimiento, una mala aproximación, dará al traste con todas nuestras expectativas. Aprendemos también cómo cuanto más alejados estemos de ese momento y lugar preciso, el pico, mayor será el riesgo que correremos y al mismo tiempo, mayor será la satisfacción personal que obtendremos si conseguimos atrapar la ola y descargar toda nuestra energía sobre ella. ¿No están acaso nuestras vidas dominadas por pequeños detalles como estos? ¿No es la vida, al igual que el surf, una aventura en la que las dosis de azar y sabiduría se entremezclan para llevarnos por tal o cual camino? Es el mismo tipo de azar que hace que la corriente arrastre a algún **surfer** despistado y al fin acabe surfeando la ola más grande y poderosa de la serie. Sin embargo, como para saborear esos preciosos momentos, hacen falta ciertas dosis de sacrificio y entrega acompañadas de una adecuada condición física, y es que, aunque desde la orilla parezca una actividad placentera, la realidad es bastante diferente; las olas deben ser cogidas en el pico, lugar generalmente superpoblado donde el instinto de depredación surge impregnando el ambiente de un

cierto aroma competitivo. Es allí donde se llegan a establecer incluso cierto tipo de jerarquías, donde una buena condición física y, como no, la experiencia y la técnica regulan el ir y venir de los surfers.

Nuestro litoral, salvando obviamente las diferencias con las legendarias costas australianas, hawaianas o indonesias, posee una larga sucesión de picos que lo convierten en un lugar privilegiado para la práctica del surf, deporte que en la última década, ha experimentado un espectacular **boom**. Playas como Gross, Sopelana, Meñakoz, Bakio, o Mundaka (quizás la izquierda más perfecta y espectacular de Europa cuando se levanta maretón de 3 o 4 metros) son surfeadas a diario por infinidad de **surfers**. Buen ejemplo de la fama de los picos vascos son las visitas que, aunque muy de vez en cuando, realizan algunos de los mejores profesionales del mundo (Tom Curren, Damien Hardman, Martin Potter ...) a nuestras costas. Los campeonatos celebrados también dan buena muestra del nivel que acredita hoy en día el surf vasco. En puertas de entrar en el Top 44, el getxotarra Eneko Acero se consolida a sus diecinueve años como uno de los mejores

representantes del surf euskaldun a nivel mundial.

Take offs (“despegue”, bajada de la pared), **bottom-turns** (giro que sigue al **take off** para seguir la pared), **cut backs** (recorte hacia atrás), re-entries (reentrada en la ola con giro en el labio para volver a efectuar un **take off**) tubos, o floaters (surfear sobre la parte exterior del labio del tubo) son algunas de las maniobras que expresan cada estilo de surf, que dependerá una vez más de la técnica, la experiencia, y como no, del carácter o temperamento de cada persona. El surf sigue siendo una actividad que necesita la fuerza del mar para desarrollarse, y es éste un aspecto que lo diferencia de otros deportes. Quizás sea ese carácter salvaje e individual el que permita tener un contacto mucho más directo con la naturaleza. Quizás sea esa el ingrediente que engancha, porque el hecho es que engancha, y si quieres comprobarlo, nos vemos en el agua.

Alfonso Carballedo

¿No es la vida, al igual que el surf, una aventura en la que las dosis de azar y sabiduría se entremezclan para llevarnos por tal o cual camino?

De Polanco un nuevo *Zar* para el cine español

cine



Tal vez no fume. Y es lástima, porque un buen habano y una rubia despampanante son los atributos de los zares del cine, de esos que hacen y «deshacen» las películas. Pues bien, a Jesús (de) Polanco (el de se lo ponen siempre sus asalariados) no se le ve —en las fotos, que no tengo el gusto de conocerle— ni con «cohibas» ni con starlettes. Y sin embargo, pasito a pasito se está convirtiendo en el «emperador» de nuestro cine.

Ya saben a quién me refiero: al «presunto» Polanco, dueño y señor del grupo editorial Santillana, del grupo PRISA (*El País* y algunas cosillas más), de la *Cadena Ser* (y bastantes emisoras más), de *Canal Plus* (y unas millonarias fianzas de sus abonados) y de *Canal Plus Satélite* (o algo así). Pero ¿sabían ustedes que además es propietario de *Sogecable*, *Sogepaq* y *Sogetel*?

Estas dos últimas son dos poderosas empresas que distribuyen películas y gestionan derechos de antena de films. Pues bien, están llegando a una serie

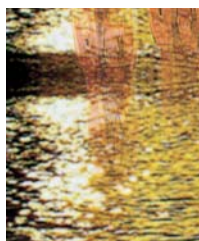
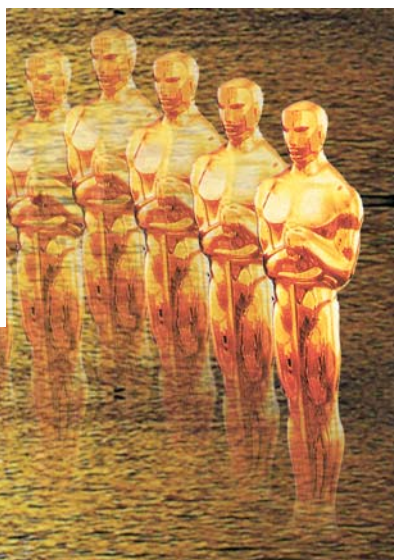
de acuerdos con los productores españoles (los minifundistas y otros que no lo son tanto, por ejemplo, Andrés Vicente Gómez —Iberoamericana y Lolafilms—, Fernando Trueba, etc.) para participar en todos sus proyectos. Recientemente, además, han firmado convenios con Disney y Miramax para tener la exclusiva de sus películas.

Hace ya algún tiempo Sogepaq llegó a un acuerdo para patrocinar el Festival de Cine de San Sebastián. Y desde entonces, ¿qué películas creen que se exhiben en las distintas secciones del certamen donostiarra? Repasen, repasen ustedes la programación de los dos últimos años y comprueben cómo abundan los films vinculados con Sogepaq...

Y es que es una buena promoción. Como lo son, sin duda, esos programas televisivos que proliferan ahora apoyando nuestro cine, en realidad, sobre aquellas películas en que tienen intereses las respectivas cadenas. No hay mal que por bien no venga, y esta publicidad del cine autóctono, que nunca mereció mayor atención en los canales de TV, ahora —de repente— ha hecho que nuestro cine sea... muy bueno y muy importante. Bien venido sea este apoyo que, si bien no contrarresta los alardes de la mercadotecnia norteamericana, palía un poco la orfandad con que las películas españolas se presentaban en público.

De seguir esta tendencia, probablemente en el plazo de muy pocos años, el cine español habrá pasado a depender de los grupos que controlan hoy los canales de TV en España. Y en esa lucha comercial, don Jesús de Polanco lleva la delantera. A lo mejor empieza a fumar habanos y a promocionar rubias. El cine es la última perla para su corona de zar, título que ya ejerce sobre los libros, la prensa, la radio y la televisión. ¡Ay, si Hearst levantara la cabeza!

John Foster de Kane





He aquí la primera hornada de chistes ofrecida por los alumnos de Deusto, tras el reclamo publicado en esta sección en la revista de primavera. Confiamos que continúe la espontánea participación de colaboradores «graciosillos». Ya sabéis: el chiste debe llegar por escrito, con vuestro nombre (se respetarán las indicaciones que se nos hagan para publicar seudónimos). No olvidéis indicar curso y número de teléfono para contactar. Os esperamos en la Secretaría Técnica, junto al departamento de Becas.

GREGUERIAS¹

Una vertiente más literaria y sofisticada que sigue la línea de las definiciones jocosas es la de las *Greguerías*, creación de Ramón Gómez de la Serna. Este ingenioso adalid de la excentricidad literaria de la España de principios de siglo inventó la greguería, frase breve, excitante, paradójica y agudísima. En definitiva, ésta consiste en el atrevimiento de definir lo indefinible, capturar lo pasajero... Humorismo más metáforas es su receta para componer greguerías.

A continuación incluimos, a modo de ejemplo, una pequeña muestra de greguerías relacionadas con las letras, los libros y las parodias lingüísticas.

Belén Vélez

1. LETRAS Y NUMEROS

- El **alfabeto** es un nido de pájaros del que proceden bandadas y bandadas de palabras.
- En las máquinas de escribir sonríe la dentadura postiza del alfabeto.
- La **B** nunca acaba de disparar su flecha.
- La **F** es el grifo del abecedario.
- La **L** parece largar un puntapié a la letra que lleva al lado.
- La **O** es el bostezo del alfabeto.
- La **X** es el corsé del alfabeto.
- Los **ceros** son los huevos de los que salieron las demás cifras.
- El **6** es el número que va a tener familia.
- El **8** es el reloj de arena de los números.
- El **9** es la oreja de los números.

2. LIBROS Y ESCRITURA

- El libro es el salvavidas de la soledad.
- Libro: hojaldre de ideas.
- El libro que aplasta la flor entre sus páginas, la convierte en mariposa.
- Se ve que el viento no sabe leer porque cuando pillas un libro en su camino pasa las hojas al revés.
- Cuando cae una lágrima en un libro queda disecada en forma de violeta.
- Diccionario quiere decir millonario en palabras.
- El lector —como la mujer— ama más a quien le ha engañado más.
- El poeta se alimenta con galletas de luna.



Chistes

Un individuo iba conduciendo con una tostada de escándalo cuando de pronto divisa una monja andando por la acera. Para el coche, se baja, y comienza a propinarle una soberana paliza al tiempo que grita: «¿A ver si te levantas ahora, Batman?».

Iñaki Bengoa
Informática 1.º

¿Cuál es el coche preferido de los gays?
El polo GT.

Alberto Alonso Cano
Ingeniería en Informática

Le dice la madre a su hijo:

—Mira, Jorgito, hoy vienen unos señores a cenar. Tienes que ser educado y, por ejemplo, si tienes ganas de hacer pis, dices que te vas a telefonar y listo, ¿vale?

—OK, ama.

Por la noche, dice el niño muy educado durante la cena:

—Mamá, voy a telefonar, porque hace un rato ya que me estoy telefoneando.

Laura
Filología Inglesa 4.º

One day Mickey comes back home and tells Minnie:

—Minnie, I want the divorce.

—Divorce?, but are you fucking crazy?

—No Minnie, I am fucking Daisy.

Virginia Irastorza
Master en Estudios Europeos de Ocio

- El soneto es el chaleco de terciopelo de la poesía.
- Escribir es que le dejen a uno llorar y reír a solas.
- Las Musas sufren mucho hasta encontrar un buen novio digno de ellas.
- Los versos vulgares son estofados de estrofas.

3. PARODIAS LINGÜÍSTICAS

- ¿Hipo-pótamo? Estoy cansado de ir al Zoo y nunca le he oído el hipo.
- Era tan moral que perseguía las conjunciones copulativas.
- El defecto de las enciclopedias es que padecen de apendicitis.
- Exceso de fama: difamación.
- Frente al «yo» y al «superyo» está el «qué sé yo».
- Meteorología: mentirología.
- Un tumulto es un bulto que les sale a las multitudes.
- La chismografía es la geografía de la vida privada.
- Cuando al casorio se le llama himeneo, parece que va ser boda con rumba final.
- Los exordios son un incordio.
- «¡Liquidamos todas las existencias!» ¡Ah, no, menos la mía!
- El caballeto del mal pintor es el burriquete.
- A muchas mujeres les gusta bañarse en las liquidaciones.

1

Tomados de Gárfér, J.L. y Fernández, C., *Acertijero antológico español*, Ediciones del Prado, Madrid, 1995, pp. 59-67.

Madame Petiot, la Elena Francis de UD



Cumplidos los lustrós sabáticos que decidió tomarse en concepto de vacaciones atrasadas, Madame Petiot vuelve con renovadas energías para abrir una vez más su consultorio a los lectores de UD. Parte de su tiempo lo ha dedicado al intercambio de conocimientos y experiencias con otros asesores sentimentales. También ha publicado, con diversos seudónimos, algunas novelas basadas en conflictos reales por ella resueltos. Después de su primer paseo por el Deusto de los años noventa, que le ha puesto al tanto de los cambios acaecidos en el campus desde su partida, manifestó: «Cambian los edificios, se suceden las promociones, pero los interrogantes son eternos; por más que se responda, siempre quedará pendiente alguna pregunta tonta». Las cartas dirigidas a Madame Petiot deberán llegar firmadas, indicando la facultad a la que pertenece el remitente, y ser acordes al tono y propósitos de esta sección. Podrán redactarse en castellano, euskera, inglés o, por supuesto, francés. Madame se reserva el derecho de resumir las consultas y de desoír las que no satisfagan los requisitos anteriores.

CARTAS

A continuación se responde a algunas preguntas recibidas tras publicarse, en el número anterior, un artículo sobre Madame Petiot y su consultorio.

Nuestra hija va a casarse en la Universidad dentro de diecisiete meses. Nos gustaría saber si es costumbre dar alguna limosna a los estudiantes el día de la boda

Señores de Landazuri (Guecho)

Filantropicos señores: La tradición de repartir monedas, puros y peladillas entre los alumnos de Deusto con ocasión de una boda es inmemorial hasta el punto de que no hay quien la recuerde. Pero los estudiantes les quedarán muy agradecidos por su óbolo: ordinariamente pasan grandes estrecheces para pagar fotocopias y bolígrafos, y les cuesta llegar a fin de semana. No les quepa duda de que, dentro de diecisiete meses, todos ellos acudirán como un solo gorrón al enlace de su hija y al reparto de limosnas. Aunque considero un deber advertirles a ustedes que son cerca de veinte mil.



¿Puede alguien explicarme por qué la carrera que estudio se llama Derecho Económico, si no es más barata que cualquier otro tipo de Derecho?

Jon López (Bilbao)

Intrigado derechoeconomista: Sucede con su carrera lo mismo que con esos monstruosos paquetes de galletas o de cereales que se anuncian con el rótulo de envase económico. No le saldrán más baratos que otros, pero 1) le resultarán inabarcables, 2) no sabrá por dónde cogerlos y 3) terminará más que empachado antes de llegar al fondo.

Según me han escrito mis amigas de Deusto, ya no contratan a las gordas en ninguna parte, y yo estoy engordando sin parar desde que llegué aquí por un intercambio. ¿Qué puedo hacer?

Lodiñe O. (Hannover)

Trémula expansiva: El engorde sin fin aqueja a la mayor parte de los jóvenes que, como es su caso, escapan de la vigilancia de sus progenitores a la hora de comer. Si es posible, haga que su madre se instale con usted en Hannover. Si no, al menos sea sincera consigo misma, y no culpe al intercambio. Dejemos a un lado el chocolate y la repostería, y medite: de encontrarse en su hogar ¿se habría dignado probar esos asados a la manteca con manzanas que ahora se embute entre dos Mass de cerveza? Le aconsejo, mi creciente amiga, que vuelva a su dieta natal antes de que sus dimensiones la obliguen a pedir asilo político.

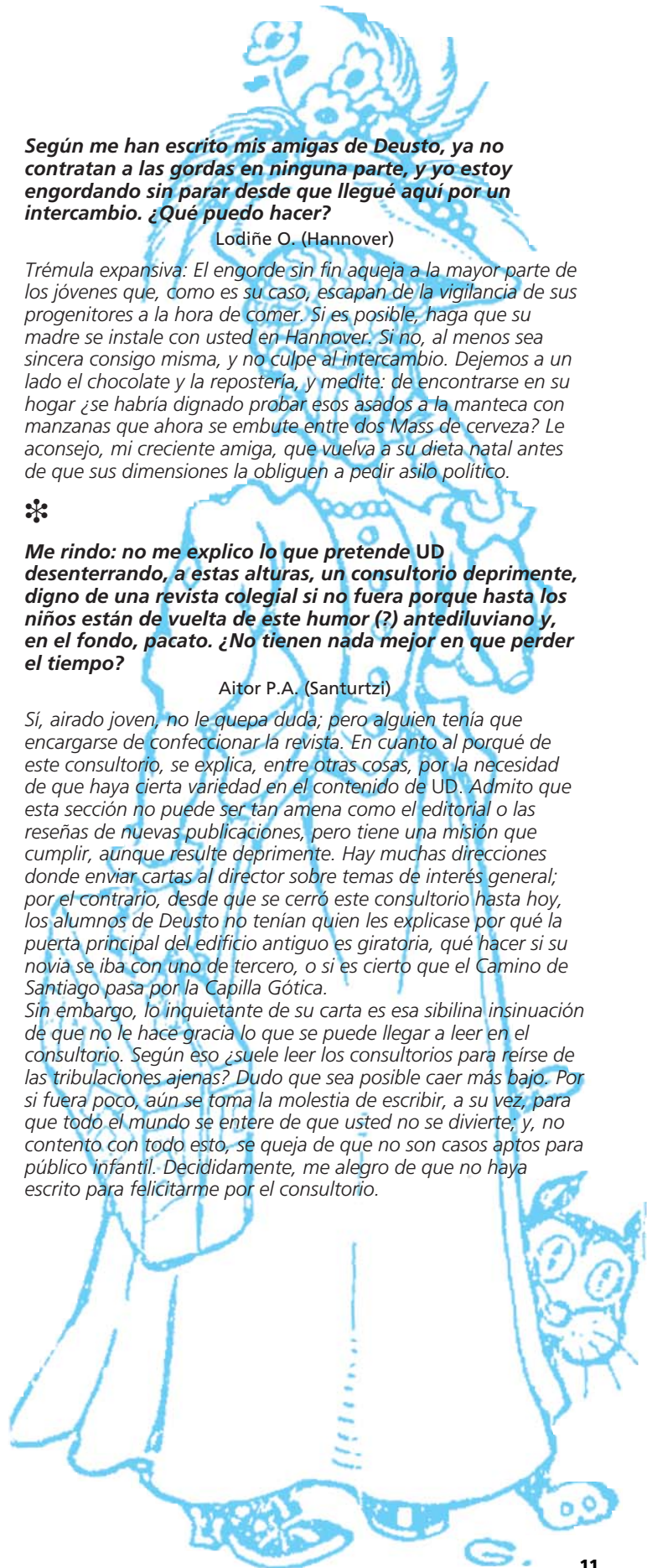


Me rindo: no me explico lo que pretende UD desenterrando, a estas alturas, un consultorio deprimente, digno de una revista colegial si no fuera porque hasta los niños están de vuelta de este humor (?) antediluviano y, en el fondo, pacato. ¿No tienen nada mejor en que perder el tiempo?

Aitor P.A. (Santurtzi)

Sí, airado joven, no le quepa duda; pero alguien tenía que encargarse de confeccionar la revista. En cuanto al porqué de este consultorio, se explica, entre otras cosas, por la necesidad de que haya cierta variedad en el contenido de UD. Admito que esta sección no puede ser tan amena como el editorial o las reseñas de nuevas publicaciones, pero tiene una misión que cumplir, aunque resulte deprimente. Hay muchas direcciones donde enviar cartas al director sobre temas de interés general; por el contrario, desde que se cerró este consultorio hasta hoy, los alumnos de Deusto no tenían quien les explicase por qué la puerta principal del edificio antiguo es giratoria, qué hacer si su novia se iba con uno de tercero, o si es cierto que el Camino de Santiago pasa por la Capilla Gótica.

Sin embargo, lo inquietante de su carta es esa sibilina insinuación de que no le hace gracia lo que se puede llegar a leer en el consultorio. Según eso ¿suele leer los consultorios para reírse de las tribulaciones ajenas? Dudo que sea posible caer más bajo. Por si fuera poco, aún se toma la molestia de escribir, a su vez, para que todo el mundo se entere de que usted no se divierte; y, no contento con todo esto, se queja de que no son casos aptos para público infantil. Decididamente, me alegro de que no haya escrito para felicitarme por el consultorio.



Sentimientos

ALONE

The hours spend all their minutes
trying always to make me crazy.
I'm here alone as everyday since
you left me in that cold morning.

The unhappy sleeps in my bed
because you're not here to make
—every time I think I'm falling—
the smile appears in my face.

Lorea Martín

¿Quieres colaborar con este suplemento?

Si estudias en Deusto y crees que sintonizas con los contenidos, preocupaciones o estilo de este nuevo suplemento, y piensas que puedes colaborar como un **experto redactor**... pues no lo dudes mucho y ponte en contacto con nosotros en la Secretaría Técnica de la UD.

T. (94) 4139162
Fax (94) 4456817

Se han ido de mis manos, se han escapado entre mis dedos cual fina arena que cae sin quererlo. Me costó tiempo darme cuenta de que estaban ahí, en mi interior; cuando por fin estoy segura de ellos, se transforman en otros sin poder evitarlo. Pensaba que jamás podrían cambiar, eran tan fuertes..., tan puros... Eran prisioneros en mi alma pero no me di cuenta de que yo era la encarcelada entre sus barrotes, rejas transparentes que te hacen sentir libre estando, sin embargo, encadenada. Hasta ahora siempre había pensado que era el tiempo el que se los llevaba y por eso maldecía las horas y los minutos que me alejaban de aquellos que tan fuertemente había sentido alguna vez en mi corazón. Y, sin embargo, a pesar del dolor que me causa, he de admitir que estaba equivocada: no es el tiempo quien nos los arranca, sino ellos mismos los que eligen el momento. Cuántas veces las lágrimas habrán rodado sin quererlo por mis mejillas, no por el tiempo pasado, sino por los sentimientos que perdí y que ahora recuerdo con infinita tristeza. Y lo que más me duele es que no puedo hacer nada, son independientes, forman parte de mí y, sin embargo, no puedo controlarlos. Así pues, habré de seguir viviendo sujeta a ellos, sujeta a la incertidumbre diaria, temerosa de que cualquier día pueda cambiar y yo, cual fiel esclava, deba seguirles en su nueva etapa.

L.D.I.

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

ADIBIDEZ:

Ene Martha maitea:

Gaur atzo baino egia bat gehiago dakit,
alegia, gizakiak asko sufritzen duela,
eta horretarako idazten dizut.

Sendejako autobusen teilapean
bizi diren atso-agureak

ez zeuden bart,

betiko legez,

elkarri beroa ematen,

manta beraren azpian;

oraingotan,

hango zutabe bana ohapuru bihurturik

pozarren-edo beste negu bat iraun dutelako,

andrea lo eta gizona,

pozarren-edo, gizona legitzen zegoen,

Jet-societyren ipuinak irakurtzen,

halako aldizkari bategaz, pozarren-edo

negua igaro dutelako bizirik...

Edo ostantzean,

nik imajinatu dudán arrazoi horixegatik ezpada,

esan genezake beste honengatik izan

daitekeela:

gizonak ere izen bat zuen garaia akordura

ekarri duelako, edota

etxeduna zenean, berak ere botua

ematen zuenekoa gogoratu duelako,

Beste barik, bihotzez zurea orain etab.

Eta, baina, halatabe,

bada

gure intelektualitate Wagner, Goethe edo

Bukowskizaleak (Transbluesnency)

Inoiz sekula santan ezagutuko ez duen (Baraka)

poeta negro bat,

30 urtez (Imamu)

Newarketik Harlemera

antiegia sortzeari (Amiri)

ekin diona,

eta horri (LeRoi)

ondo pozik plajiatuko nizkioke (Jones)

bere poemak.

Dena erosten da.

Koldo J. Garai

Si eres joven,
aquí lo tienes todo.

Y además,
al alcance de la mano.

BBK
Joven

1 CREDITOS en las mejores condiciones.

2 RENTABILIDAD para tus ahorros.

3 La manera más COMODA de disponer de tu dinero.

Homologada con
el resto de
Carnets Jóvenes
de Europa

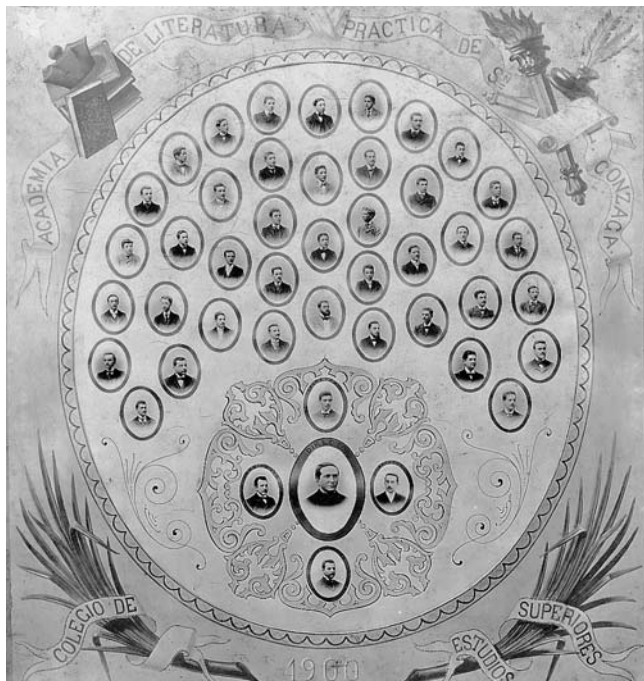


La Gazte Txartela EURO <26,
para quienes tienen entre
14 y 25 años, les ofrece
descuentos en actos
culturales, tiendas, museos,
viajes y estancias en
residencias y albergues.



Y recuerda que,
si tienes menos
de 30 años y la
nómina domiciliada
en BBK, tu VISA
CLASSIC también
gratis

BBK
Bilbao Bizkaia Kutxa
NADIE DA MAS



1900eko lizentziaturako orla bat.

Prestakuntza akademikoa

Ikasleen aprobetxamendu akademikoari buruz Deustuko lehenengo arduradunak zeukan iritzi ezkorregi hori, badirudi ikasleengandik hurbil zegoenak ezeztatzen zuela. Aita horrek adierazi zuen lehenengo urterako Valladolideko aztertzaile batek esan zuela «ez zekielan nori ez eman *bikaina*». Izan ere, bost bikain baino gehiago ez zuen eman eta kopuru hori irakasgai guztietan errepikatu zen. Horrek erakutsi zuen unibertsitate ofizialeko irakasleek ez zizkietela eman nahi zentro pribatuetakoa ikasleei ofizialekoei baino nota hobek. Hori zela eta, pentsatzen zuen, azterketa egiteko unibertsitatea ikasle bakoitzak aukeratu ahal izanez gero, taldean aurkeztu gabe eta non ikasi duten aztertzaileak jakiteke, «beharbada sekulako notak ekarriko lizkiguketenez gero, pentsa zitezkeen estatistikarik onenak argitaratu genitzake».

Horrela bada, Deustuko ikasleen prestakuntza akademikoa Unibertsitatearen historian zehar ezaugarri bereizgarria izango zen, mito antzeko zerbait bihurtu arte. Hasieratik Deustun eskola praktikoa batzuk ezarri ziren, eta horietan ikasleen beren azalpenak, debateak eta abar egiten ziren, eta batez ere «akademia» izenekoak. Eskola teoriko eta ariketa praktikoa batzuen bidez ikasle orok zuzen ezezik, gustu eta bakoitzaren estilo propioa erakutsiz ere, adieraz zezan lortu nahi zen. «Akademiak» ostegun eta igandeetan egiten ziren; organoa Literatura eta Zuzenbide Akademia deitu zen. Akademia horrek lanik onenak argitaratzen zituen lanok argitaratuz. Parainfoan egiten ziren ekitaldi publikoei esker ospea hartu zuen eta bertara Bilbo eta probintziako jende askok jotzen zuen. Halakoetara joateko, Unibertsitatearen aurretik iragaten zen Bilbo-Areeta tranbiak batzuetan zerbitzu bereziak jarri ohi zituen. 1910ean, ekitaldi publiko hauetan emakumeak lehenengo aldiz onartu ziren.

Lehenengo zailtasun politikoak

Jarduera horren oihartzuna laster zabaldu zen. 1889ko ekainaren 6an Recaredoren konbertsioa eta Espainiako batasun katolikoa ospatu ziren *Zibilizazio espainiarraren garapen eta gainbeheran izpiritu kristauak duen eraginari buruzko eztabaida historiko-literarioaren* bidez. «Bertan irakurri zen hitzaldi batean —kontatzen du garai hartan jesulagunen probintziala zen A. Luis Martínek— dinastia austriarrak berba egin eta dinastia hori hobetsi zen borboienaren aldean, azken horrek zentsura gogorrak jaso zituelarik regalia eta zesarismoaren aldeko ideiak izateagatik. Aipamen horrek bertan zegoen jende asko zertxobait mindu zuen, borboien aldeko liberalak edo karlistak zirelako. Hala ere, ez zuten ezer adierazi gure aurka, ez une hartan, ezta geroxeago ere. Baina egunkari liberalek akademia hori ezagutzera eman zutenean, liberalek, Bilbon gu gorrotagarri bihurtzeko aukera hori aprobetxatuz, dinastiaren aurkako ideiak ikasleen buruetan sartzen zituzten irakasle eta dinastiaren aurkakoak ginela leporatu zituzten. Karlistek ez zuten gure alde egin, alde batetik, gu integrista eta etsaitzat jotzeagatik gutaz kexatsu zirelako eta beste alde batetik, haiek ere borboien dinastiaren aldekoak ziren eta. Beraz, isildu ziren edo egunkari liberalen antzera jokatu zuten. Bilboko aldarrien oihartzuna Madrilera iritsi zen, eta gorteko egunkariek berehala Bilbokoe-kin bat egin eta Espainia alarma-oihuz bete zuten.» Eta hori gutxi bailitzan, sei egun geroagorako eta arrazoi berberagatik, bi jesulagunek Begoñarako erromesaldia antolatu zuten. Bilbotar asko joan zen. Deustuko ikasleek gorak, salbeak, oroitarrak eta fede-aitormen abestua egin zituzten. «Bertan liberalismoaren gainean mintzatu zen —jarraitzen du A. Martínek—. Horrek... berriro sutu zituen liberalak... katolikoek aurka, baina batez ere jesulagunen kontra. Gobernadoreak arazoa bere gain hartu zuen, Madrilera txosten kezkarriak bidali zituen...»

Karlisten aldetik, Deustuko ekitaldiaren aurka egindako protesta Erromara zuzenean heldu zen, Lagundiaren buru gorenarengana. Errege izan nahi zuenaren amak, María Beatrizek, eta D. Carlos de Borbónek berak «justizia eske» eskutitz bana idatzi zuten, D. Carlosek zioen moduan, baina prest zegoen «nire Espainiako lagunen haserre jakina baretzeko».

Bi alderdietatik egoera lasaitu egin zen, eta Akademia finkatu eta haziz joan zen, 1910etik 1920ra bitartean gailurrera iritsi arte.



Ikasgela zaharra.



Kongregazioaren Liburutegia eta Hitzaldi Aretoa, egungo Kapera Erromanikoa.

Hala eta guztiz ere, estatu mailako beste iskanbila bat Deustun sortu zen; baina orduko hartan Unibertsitateko irakasle etorri berri eta ospe handienetako bateg, A. Venancio de Minteguiagak, sortu zuen. Irakasle lanean oso grazigabeko eta aspergarria zen, oso gaitua baina. Fisikoaren aldetik, oso ederra ez bazen ere, nola-baiteko ontasun xaloa zerion. Ikasleen txantxak jasotzeko eredurik onena zen. Desabantail horien artean bateg ere ez zuen iluntzen 1888an hasitako publizista lana.

1905eko azaroan udal hauteskundeak egin ziren. Giro politikoa gaizkoatu eta larria zen, batez ere arlo katolikoan, bere burua baztertu eta erasotua sumatzen zuena. Horrezaz gainera, politikari zegokionez, katolikoak banaturik zeuden: karlistak, D. Carlos de Borbón y de Esteren aldekoak; Nosedalen integristak, karlismo-tik bereziak eta Espainiako tradizioz zaharkituenaren defendatzaileak; independente edo neutroak, alderdirik gabe; eta *mestizoak*, liberalismo atzerakoiaren barruan, Pío IX. eta León XII.aren doktrina onartzen bazuten ere. Egoera larri horretan, katolikoek Parlamentu eta Senatuan zenbait postu galdutakoan, eztabaida handia piztu zuen artikulua bat argitaratu zuen A. Minteguiagak.

A. Minteguiagak politikan erabili zuen «gaitz txiki»aren moralezko tesia: zilegi da gaitz txiki bat aukeratzea beste gaitz handiago bat saihesteko bide bakar gisa. Beraz, bozkatzeko kontzientziazko bete-beharra dela eta, oso hautagai ona atera ezean, zilegi

da liberal moderatu bati botoa ematea, horixe bada Elizaren etsai handi eta aurkako sutsu batek irabaz ez dezan lortzeko bide bakar eta eragingarria. Katoliko independenteeek, karlistek eta batez ere integristek oso gogor kritikatu zuten. Nosedalek zuzendua eta integristena zen *El Siglo Futuro* izeneko egunkaria artikuluen eta jesulagunen aurka krudelkeriaz jokatu zuen: «Gaizkia egin dezagun ongia lortzeko» —zioen—, San Paulok gaitzetsi zuen doktrina (Rom 3,8). Beste batzuek pentsatzen zuten artikuluan proposaturikoa «gaitz handia hartzea gaitz txikia baztertzeko» zela, haientzat liberalismoa denengan berdina eta beti txarra baitzen, baina are kalte handiagoa egiten zuen liberalismoan aritzen zenak bere burua katolikotzat jotzekotan.

Eztabaida goren mailetaraino iritsi zen, eta A. Martínek, ordurako jesulagunen buru gorena zen eta A. Minteguiagaren alde agertu zenak, Aita Santuarengana jo zuen. Pío X.ak doktrina horren egokitasuna baieztatu zuen eta katolikoei, alderdiaren interesak ahazturik, erlijio eta herriaren interesak zaintzeko egokienak zirenen alde egiteko aholkua eman zien.

Cada oveja

Pablo López es un alumno de la Universidad de Deusto que, a modo de diario, relata sus experiencias como estudiante porque «otra cosa no, pero un chico dispuesto a contar su vida a todo el mundo, eso lo ha sido siempre».

Me pregunto para qué quiere uno tener pareja, con lo bien que se está solito, sin ningún tipo de compromiso o atadura. Todo eso de la estabilidad, el equilibrio y la madurez que supuestamente conlleva unirse a otra persona no son más que chorradas. ¿Quién quiere tener que estar dando explicaciones continuamente? ¿A quién le interesa atarse y desperdiciar la juventud de un modo tan miserable? Es de locos, no tiene ningún sentido si se piensa fríamente en ello. Y no se trata de misoginia ni nada por el estilo, es simplemente que valoro demasiado mi propia libertad como para dejarme engañar de esa manera.

Yo, por lo menos, no echo en falta a una pesada que pretenda controlar mi vida y apropiarse de mi voluntad, como les pasa a algunos de mis amigos. No exagero en absoluto cuando digo que Javier, Pedro, Ana y Miguel se han vuelto idiotas desde que salen con sus respectivos. Sobre todo Miguel, que, pese a ser mi gran amigo de toda la vida, últimamente parece haberse olvidado por completo de mí. Cuando pienso en todo el tiempo que hemos pasado unidos en el colegio, lo que nos hemos reído juntos desde que teníamos ocho años, e incluso lo que nos hemos chillado el uno al otro (porque Miguel y yo siempre estamos discutiendo, y ésa es precisamente la sal de nuestra relación), es que me deprimo muchísimo. De pronto le da igual todo eso, ahora que babea por una tía insostenible llamada Enriqueta, de la que para ser objetivo e incluso benévolo diré sencillamente que Dios se olvidó de meterle un cerebro dentro del cráneo. Y no es porque yo le tenga manía, de verdad que no: esa chica cree que Krzysztof Kieslowski es el verdadero nombre del Papa, le encanta Alejandro Sanz y nunca se pierde un programa de Isabel Gemio. Ni que decir tiene que imaginarla leyen-

do algo más complejo que *Esther* y *su mundo* es tan difícil como ver a Lina Morgan en una película de Tarantino. Supongo que debe de ser una máquina sexual, o algo por el estilo, porque si no resulta inexplicable que Miguel esté tan colgado por ella. Hace ya tres semanas que no pasamos juntos un sábado por la noche, y eso no me hace ninguna gracia. Tener que guardar cola para estar con mi mejor amigo me parece por lo menos humillante.

Afortunadamente Ander, que se sienta junto a mí en la Universidad, tampoco tiene pareja y me comprende perfectamente. El otro día, cuando durante un descanso entre dos clases yo estaba quejándome de lo abandonado que me tiene Miguel, me dio una palmada en el hombro y me dijo:

—Eso de las novias y los novios es un coñazo. ¿Cómo eres que me siento yo, si Ana apenas está conmigo porque se pasa todo el día con el imbécil ése de Jaime?

Ana y él han sido inseparables desde su más tierna infancia, y hace unos meses ella empezó a salir con Jaime, que tiene dos años más que nosotros y es un chulo insostenible. Con lo que Ander se ha dejado consumir por unos celos bastante sospechosos.

—Y eso —prosiguió— que le he dicho a Ana mil veces que se ha vuelto loca, que cómo puede salir con un tío que se hace la permanente y que se piensa que por conducir un cochazo ya es alguien. Pero ella, ni caso. Por un oído le entra y por el otro le sale, es que se ha vuelto ciega y sorda.

Justo en ese momento se nos acercó Ana, que hasta entonces había estado precisamente hablando con Jaime en el pasillo.

—¿Hablabais de mí? —preguntó.

—¿De ti? —exclamó Ander—. Qué va, para nada.

—Ah, bueno. Perdonad, es que después de estar con Jaime cinco minutos acabo medio alelada. ¿A que no sabéis lo que ha pasado?

Por supuesto, no lo sabíamos. Ander puso los ojos en blanco, porque, por la

expresión de felicidad borreguil de Ana, estaba clarísimo que iba a contarnos una nueva maravilla de su querido Jaime.

—Pues resulta —explicó— que acabo de contarle a Jaime que esta mañana no me ha dado tiempo de desayunar porque me he despertado tarde. ¿Y sabéis lo que ha hecho él?

De nuevo no teníamos ni idea, pero de todos modos Ander murmuró un casi imperceptible «tampoco quiero saberlo».

—¡Pues me ha mirado con preocupación, y me ha reñido porque, según él, el desayuno es muy importante, y ha dicho que no podría soportar la idea de que me volviera anoréxica y sufriera un solo minuto por ello! ¿No os parece que es un encanto?

—Sí, es increíble, qué encanto —dijo Ander sin el menor entusiasmo—. Es el hombre de tu vida, no hay duda.

—Desde luego que sí —afirmó Ana—. ¿Sabéis? Esto de salir con Jaime me está aportando muchísimo. Ahora sé que tengo a mi lado a alguien que me quiere y me comprende, y que si las cosas me salen fatal, si por ejemplo suspendo cuatro asignaturas o me enfado con mis padres, puedo contárselo a él, que me consolará y hará que vuelva a sentirme bien. Había olvidado completamente lo respaldada, feliz y segura que se siente una cuando sale con alguien. Además, para qué negarlo, creo que esta vez me he enamorado.

—Venga, Ana —protestó Ander—, eso ya lo dijiste aquella vez que saliste un mes con el delegado de nuestra clase en segundo de BUP, y cuando te liaste con aquel chico dos años más joven que nosotros y al que acabaste dejando porque era un pasmado, y cuando...

—Sí, ya, pero esto es distinto. Cada día estoy más encantada de la vida con Jaime, y eso nunca me había pasado antes.

Ander volvió a poner los ojos en blanco y se dispuso a responder alguna burrada, cuando Jaime entró en clase con una palmera de coco en la mano.

—Toma —dijo mientras se la entregaba a Ana—, es de coco, de las que a ti

Colaboración Lankidetza

Diario de un Estudiante

d

te gustan. Para que te la comas en el próximo descanso, que no puedes seguir sin desayunar.

Mientras Jaime abandonaba nuestra clase, Ander simuló suicidarse utilizando su mano derecha como pistola.

Claro que si Ana está completamente enamorada de Jaime, lo de Pedro con su novia Nuria es incluso peor. Nuria es una chica bastante guapa, con un lunar muy gracioso junto a la nariz, que estudia Filología Hispánica y aspira a ser escritora. Es decir, no sólo eso, sino que además pretende que Pedro sea también escritor, y de este modo alcanzar los dos la gloria definitiva. Por eso no le importa en absoluto que Pedro suspenda prácticamente todos los exámenes a los que se se presenta; ella lo único en lo que parece interesada es en que su novio siga escribiendo una ambiciosa novela aún sin título pero que, según ellos, dejará a *La colmena* en ridículo.

La propia Nuria nos contó todos los detalles la semana pasada, cuando estábamos sentados tranquilamente en la terraza de la cafetería.

—Pedro me enseña lo que escribe cada día, y yo corrijo lo que no me gusta —explicó—. Es como un trabajo en equipo. Yo calculo que en unos cinco o seis años la novela estará terminada, y ya nadie nos podrá parar. Por cierto, Pedro, ¿ya has escrito algo hoy?

—Pues... no, Nuria, no he podido encontrar ningún momento. Pero ya tengo unos cuantos párrafos, casi un folio prácticamente ideado.

—¿Un folio entero, seguro? ¡Mira que últimamente vas muy lento, y estoy empezando a preocuparme! Espero que esta tarde me llames antes de las ocho para dictármelo, ¡si hace falta te encierras bajo llave en tu habitación!

—Claro, claro, no te preocupes. Anda, cómete una patata frita.

—Mejor trae todo el paquete, me las comeré todas y así no te las comes tú. Estás poniéndote un poco gordo, Pedro, y no me gusta nada. Además, esta porquería tiene demasiada sal, que no te conviene.

—Cómo te encanta cuidar mi dieta. ¿Te acuerdas de cuando nos conocimos y...?

—Sí, claro, nos presentaron aquí mismo, y tú estabas comiéndote esa cerdada de sándwich con toda la mayonesa derramándose por los lados.

Pedro se echó a reír y nos explicó:

—Nuria me quitó el sándwich y lo tiró a la basura sin más explicación, ¡y me acababa de conocer!

—Es que —prosiguió Nuria— me estaba dando un asco horroroso. Pero a Pedro por lo visto mi gesto le hizo mucha gracia (no me preguntéis por qué), y yo le gusté de inmediato.

—Nos pusimos a hablar de nuestras cosas y era increíble, nunca había estado con una persona que me comprendiera tan bien. Cuando me dijo que quería ser escritora como yo, creo que me volví loco. Y entonces le hice la pregunta clave. Le pregunté su opinión sobre Victoria Abril.

Hay que aclarar que a Pedro le obsesiona Victoria Abril, tiene su carpeta forrada con docenas de fotografías suyas en todo tipo de poses. Según él, la Abril es la actriz más dotada y con más carisma que ha visto la cámara desde los tiempos dorados de Katharine Hepburn.

—Y tú le respondiste que te encantaba Victoria Abril, que tienes todas sus películas en vídeo, y eso a él le volvió todavía más loco, ¿a que sí? —intervine.

—¿Estás de coña o qué? —exclamó Nuria—. Le dije que Victoria Abril es una ordinaria y una guarra, y que lo único que sabe hacer es enseñar las tetas. ¿Por qué iba a mentir?

—Aquello me dejó en estado de shock —dijo Pedro—. No supe qué responder, y eso que normalmente suelo comerme con patatas a quien se meta con mi Vicky. Pero no sé, me resultó imposible decirle nada desagradable a Nuria.

d

—Te resultó imposible decirme nada, ni desagradable ni agradable. Así que tuve que tomar la iniciativa, y te pregunté si ibas a invitarme a un café o pensabas seguir poniendo esa cara de payaso toda la tarde. Pero como habías gastado tus últimas cien pesetas en esa porquería de sándwich, te tuve que invitar yo. Y así hasta hoy.

Una historia de lo más romántica. A todos nos encantó, sobre todo a Leire, que es la chica que sale con nuestro amigo Javier.

—Me parece genial que seas tan decidida, Nuria —dijo—. Cada vez es más necesario que las chicas tomemos la iniciativa en estas cuestiones.

Leire es, además de una estudiante de Derecho modélica, una persona con una acusada conciencia social, feminista, ecologista e izquierdista convencida. Con lo que nadie entiende cómo puede salir con Javier, que es uno de los chicos más conservadores que he conocido jamás. Según Javier los sindicatos son «un

d

Colaboración Lankidetza

Diario de un Estudiante

estorbo obsoleto», el servicio militar constituye una «forja de hombres» y el capitalismo supone «la verdadera garantía de la libertad individual».

—Anda ya, Leire —protestó—, no me digas que te parece bien que las chicas seáis cada vez más unos marimachos patéticos. No soy nada machista, ya lo sabes, pero es de sentido común que hay ciertas cosas que sólo los hombres...

—Oye, mono —le interrumpió Nuria con una cara como de ser capaz de abrir botellas de cerveza con los dientes—, marimacho patético lo será tu madre. Sé un cerdo machista si así te sientes realizado, pero conmigo ni se te ocurra meterte. No pienso disculparme por tener carácter y talento. Venga, Pedro, apóyame.

Pedro tenía toda la pinta de querer encontrarse solo y muy lejos de aquel lugar, pero de todas formas fue capaz de decir algo para intentar calmar los ánimos.

—Sí, cari, tienes toda la razón. Ya sabes que lo que más me gusta de ti es tu carácter y tu talento, que te sobran.

—Vámonos, Pedro, no me apetece quedarme aquí más tiempo, y además tú tienes que escribir un folio entero esta tarde.

—Pero cari, si todavía no son más que las...

—¡Vámonos, leche! Que no tienes tiempo que perder.

Así que Pedro y Nuria se marcharon después de una escueta despedida, dejándonos a todos bastante acongojados.

—Desde luego, Javi, eres un borde —se quejó Leire—. No me extraña que Nuria se haya enfadado, ¿a quién se le ocurre llamarla marimacho?

—¡Esa tía es una loca castrante! —afirmó Javier—. No sé como Pedro consiente que le manejen de esa forma, está perdiendo toda su dignidad y su hombría.

—Ya estás desvariando otra vez. De verdad, chico, me pregunto cómo puedes tener una mente tan cuadrículada.

—¡Yo no tengo la mente cuadrículada! ¡Lo que pasa es que he nacido con un poco de sentido común!

—Eres lo más reaccionario del mundo.

—¡No soy reaccionario, soy como hay que ser!

—¡Ja! Eso es lo que dicen todos los reaccionarios, guapo. Encima de reaccionario, previsible.

Javier y Leire comenzaron a pelearse allí mismo, delante de Ander, Ana y yo, que no sabíamos qué hacer. Claro que en realidad ya estábamos acostumbrados, porque Javier y Leire tienen unas mentalidades tan opuestas que, evidentemente, se pasan la vida discutiendo. Al final, Leire aseguró que no comprendía cómo podía estar saliendo con una persona tan cabezota y anticuada, explicó que tenía una clase de Derecho Administrativo a la que no podía faltar y se marchó de la cafetería después de disculparse por la escenita.

—Vaya, lo siento mucho, Javier —dijo Ana—. Se ha enfadado de verdad, ¿no?

Pero Javier no parecía en absoluto preocupado.

—No te preocupes, no pasa nada —aseguró—. Esta tarde tenemos nuestra clase de bailes tropicales, y ni se le ocurrirá faltar, que la conozco perfectamente. Y entre paso y paso siempre acabamos reconciliándonos, no falla. La salsa nunca la bailaré, pero esas clases me están ahorrando una pasta en flores.

En fin, que a esto de salir con alguien no le encuentro yo la gracia por ninguna parte. ¿Es necesario soportar discusiones, peleas y esa angustiosa sensación de estar atado a alguien a cambio de algunos momentos agradables? Claro, existe también la alternativa de una vida promiscua y desenfrenada, pero desgraciadamente hoy en día para eso hace falta tener el físico de un modelo (es una cochina mentira que las chicas se fijen en aspectos menos superficiales que una cara bonita: si tu pelo es moreno y tus ojos azules y tienes rasgos de estatua griega se pegan por ti, no importa lo in-

d

sulso y estúpido que seas), o bien ser famoso, algo tipo futbolista de elite o torero cantante.

Cuando le pedí consejo a mi hermana, que ha salido con muchísimos chicos a lo largo de su vida y por tanto tiene una vasta experiencia, no lo dudó un instante.

—Deberías buscarte una novia —me aconsejó—. Ese es el primer paso hacia la auténtica madurez: la estabilidad emocional. Y francamente deberías darte prisa, porque el tiempo pasa en un vuelo, y antes de darte cuenta te has convertido en un sesentón solitario que habla con su gata siamesa y suelta piropos cursis a las adolescentes.

Así que ahora mismo estoy muerto de miedo, porque desde luego no me gustaría nada convertirme en el espécimen descrito por mi hermana. A medio plazo tendré que meditar sobre el asunto muy seriamente, pero por ahora voy al video-club para buscar algo de Michelle Pfeiffer. Me gustaría saber qué diría ella si supiera que, hoy por hoy, es la única persona del mundo con la que no me importaría nada, pero nada, tener relaciones serias.

Pablo López

Colaboración Lankidetza



Rutas

Canadá



«Incursiones mundanas» es una sección en la que nos adentramos en diferentes países de la geografía. Conoceremos Chile, Italia, Siria, Canadá, Francia y Gran Bretaña con la ayuda y colaboración de un grupo de profesores de esta Universidad originarios de esos países.

Nacida en Dublín, la profesora **Jean Alexander** se trasladó a Canadá con su familia a la edad de 11 años. Cursó sus estudios en la paradisíaca isla de Vancouver para posteriormente fijar su residencia en Toronto, ciudad donde se estableció durante una temporada. Hace ya 17 años que reside en Bilbao donde actualmente desempeña su actividad docente como profesora de Lengua Inglesa en la Universidad de Deusto. En las siguientes líneas compartirá con nosotros algunas de las inolvidables impresiones que en ella dejó su estancia en Canadá.

El país canadiense limita al Sur con EE.UU., al Norte con los bosques con sus inmensos lagos, el llamado *pergelisol* (la tierra que nunca se deshela), la sabana subártica, la tundra ártica, inhabitable en condiciones normales. 23 millones de habitantes ocupan permanentemente tan sólo el 7% del territorio. Si exceptuamos la Pradera Central y la zona cultivada del Este, el resto son bosques salvajes, lagos y ríos.

El clima canadiense. El esplendor de la estación otoñal en el Este

«El clima es muy variado, pues Canadá es un país enorme. La región donde yo viví —la isla de Vancouver— tiene algo de similitud con la de aquí, el verano es muy cálido, pero no demasiado extremo y el invierno es bastante frío, pero no tanto como en el Este. No nieva con la misma frecuencia que en otros lugares de Canadá, sólo de vez en cuando; incluso algunos inviernos no nieva nada. La isla de Vancouver está al mismo nivel que Washington. Llueve bastante. Sin embargo, al otro lado, al Este, el clima es mucho más duro, el verano es extremadamente cálido y el invierno muy frío; el primer invierno que pasas allí crees que no podrás sobrevivir, pero con el tiempo te vas adaptando.

El factor climático condiciona mucho la vida social. En Toronto, en muchos lugares, puedes entrar en el metro y, sin salir a la calle, accedes al lugar de trabajo o a las viviendas; algunas casas están sobre estaciones de metro; en Montreal también hay lugares donde existen conexiones subterráneas entre los domicilios y las oficinas o lugares de trabajo.

El otoño es precioso, especialmente en el Este; no es muy frío, tal vez algo fresco, pero vale la pena viajar en esta época para admirar el abanico de colores de los árboles. Ofrecen tantos to-

nos... verde, amarillo, naranja, rojo..., es paradisíaco; para mí es la mejor temporada para visitar esta zona, además no encuentras demasiado turismo.»

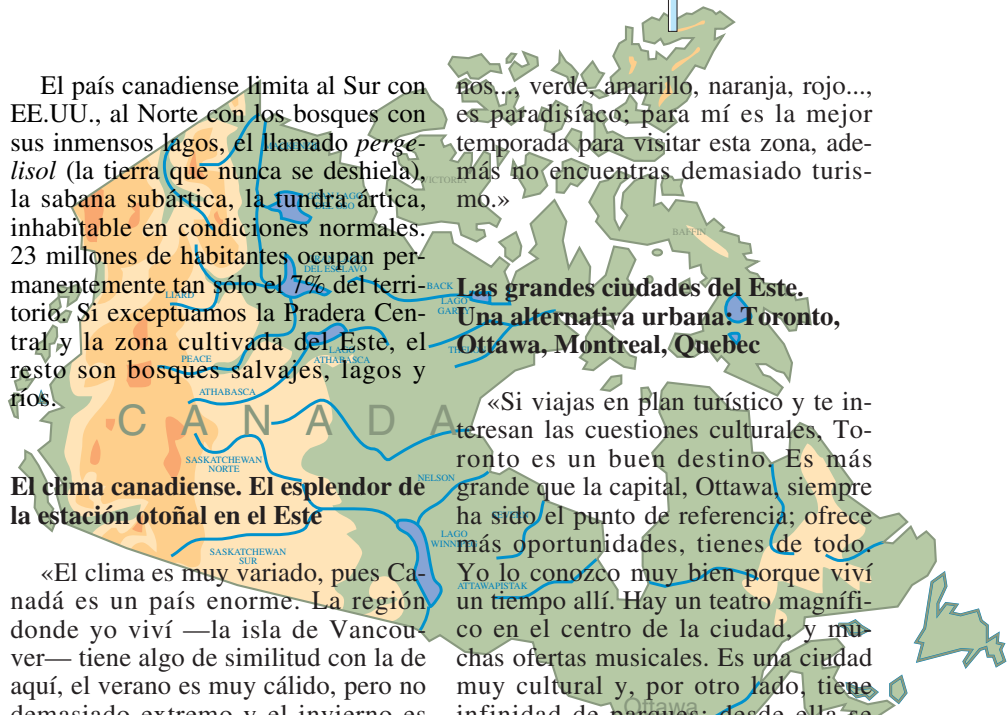
Las grandes ciudades del Este. Una alternativa urbana: Toronto, Ottawa, Montreal, Quebec

«Si viajas en plan turístico y te interesan las cuestiones culturales, Toronto es un buen destino. Es más grande que la capital, Ottawa, siempre ha sido el punto de referencia; ofrece más oportunidades, tienes de todo. Yo lo conozco muy bien porque viví un tiempo allí. Hay un teatro magnífico en el centro de la ciudad, y muchas ofertas musicales. Es una ciudad muy cultural y, por otro lado, tiene infinidad de parques; desde ella se puede llegar con facilidad a la zona de los bosques, más al Norte, pero no son tan espectaculares como los que puedes encontrar en el Oeste. En invierno se acostumbra a patinar al aire libre en pistas de hielo. También tienes los lagos para practicar algunos deportes.

Desde Toronto se puede ir a Ottawa, la capital del país. Es interesante visitar los edificios del gobierno; en los alrededores hay otros pueblos de interés muy atractivos. Desde aquí se puede cruzar a Estados Unidos muy fácilmente para hacer una excursión de un día y regresar de nuevo a Canadá.

En Montreal puedes apreciar la cultura francesa. Se trata de la segunda ciudad francófona del mundo.

Ninguna ciudad de América se parece tanto a una ciudad europea del s. XVII como Québec. Las ciudades de los alrededores tienen nombres tan especiales como Tres-Pistolas, Río del Lobo, Punta de los Tiemblos; nombres religiosos, Santa Fe, San Jerónimo; o nombres indios, Chicitiimi, Chibuga-



Un centro comercial canadiense, moderno y funcional

Colaboración Lankidetza

Rutas



Desde el Oeste hacia la provincia de Alberta puedes pasar por Rocky Mountains, las Montañas Rocosas —el monte Robson es el más alto de todos—. Se puede ir en coche o en autobús. La nieve no es un problema para pasar por aquí porque constantemente trabajan para apartarla del camino, limpian las carreteras enseguida.

No tan al Oeste, encontramos Calgary, casi en la Columbia Británica; es un lugar muy atractivo. Está en la provincia de Alberta (importante por la producción de petróleo; también es la primera región ganadera de bovinos del país y el feudo de los *cowboys*). En este lugar se celebra un rodeo con caballos muy famoso en todo Canadá. Se le llama el “stampede”; es la fiesta anual de los *cowboys*, con variedad de espectáculos ecuestres, doma de caballos, etc.»

Poblaciones indígenas

«Como ya he dicho antes, yo no conocí indios en la época en la que estuve viviendo. Había reservas indígenas en el Norte de la isla de Vancouver, en Nanaimo. Por todo Canadá hay lugares con nombres indios. Recuerdo que fui a muchas fiestas indias donde pude ver los bailes tradicionales, como la danza de la lluvia, música de origen autóctono con mucha percusión; también conocí el tipo de artesanía que trabajan, figuras de madera muy parecidas a las que hacen los esquimales, hacen cosas con la piel de foca y otras con una especie de mármol, cosas muy tradicionales.

Creo que ahora no existen demasiados conflictos con estas poblaciones, se integran más que antes y hay extensísimas áreas que les pertenecen, sin ningún control del Gobierno. Si viven en las reservas o en las zonas que son suyas, no pagan impuestos, claro que cuando viven en las ciudades contribuyen como el resto de la gente. De todas formas, siempre se habla de problemas de integración.

Hay muchos núcleos de indios hacia el centro del país, en la provincia de Alberta. En Saskatoon se concentran gran cantidad de poblaciones indígenas.»

man. Al Norte está el Valle de los Luréntidas, lugar paradisíaco para los pescadores. Al Sur, el valle de Richelieu, afluente del San Lorenzo. También son dignos de visitar el parque de Gaspesia y la isla de Orleans.

Ontario, la provincia de los Grandes Lagos, es la región del poblamiento histórico del Nuevo Canadá por los colonos ingleses. En este lugar, se encuentran numerosas minas de oro.»

**El Oeste. La Columbia Británica.
La isla de Vancouver.
Las Montañas Rocosas.
La provincia de Alberta: Calgary,
Edmonton**

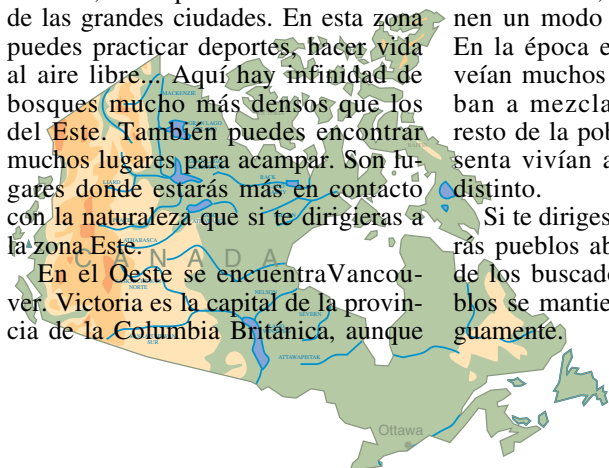
«Es una alternativa diferente a la del Este, otro tipo de vida distinta a la de las grandes ciudades. En esta zona puedes practicar deportes, hacer vida al aire libre... Aquí hay infinidad de bosques mucho más densos que los del Este. También puedes encontrar muchos lugares para acampar. Son lugares donde estarás más en contacto con la naturaleza que si te dirigeras a la zona Este.

En el Oeste se encuentra Vancouver. Victoria es la capital de la provincia de la Columbia Británica, aunque

es más pequeña que la ciudad de Vancouver. En la capital hay museos relativamente nuevos. En algunos de ellos se aprecian aspectos del pasado, la cultura de los pueblos indígenas... Están los famosos jardines “Butchart Gardens”, que son impresionantes; en algunos parques hay tótems. También puedes ver los espectaculares “Government Buildings” (Edificios del Gobierno).

La China Town de Vancouver es muy interesante; es el barrio chino más grande, después del de San Francisco, de la costa occidental del continente norteamericano. Es como entrar en otro mundo, con todos esos restaurantes chinos, las calles estrechas... En el Norte de la isla encuentras pueblos pequeños, donde habitan poblaciones indias; viven en reservas y tienen un modo de vida muy diferente. En la época en la que yo viví no se veían muchos indios, no acostumbraban a mezclarse demasiado con el resto de la población. En los años sesenta vivían aparte, quizá ahora sea distinto.

Si te diriges más al Norte, encontrarás pueblos abandonados de la época de los buscadores de oro. Estos pueblos se mantienen tal como eran antiguamente.





Colaboración Lankidetza

Rutas

Fuentes de riqueza principales. El respeto al entorno natural: los parques naturales

«La madera es una de las materias primas más importantes en Canadá. También hay un importante mercado de piedras preciosas y semipreciosas en el Este.

Lo que más polémica suscita es el tema de la piel de foca. Creo que cada año van restringiendo el número de focas que se puede cazar, pero aún continúan matándose muchas. Hay grupos de canadienses que se manifiestan en contra de esto. Hace años se fabricaban prendas de abrigo con pieles de animales, pero hoy en día esto no es nada común. En general, la sociedad se preocupa bastante de proteger la naturaleza. Son muy solidarios en este aspecto y el sentimiento ecologista es muy fuerte. Lo comparo con el que hay en Suecia, las ideas son muy parecidas. No se puede negar la práctica de la caza, pero las multas son elevadas.



Las impresionantes cataratas del Niágara

Otro aspecto que favorece la protección del entorno, es que Canadá es un país con una demografía pequeña comparada con su extensión; es un país enorme y hoy la población, aproximadamente, no supera los treinta millones... El número de población ha sido siempre la décima parte de la estadounidense; no hay superpoblación como en Estados Unidos.

Los parques naturales son enormes y están totalmente protegidos. Por ejemplo, está el de Okanagan, en el Oeste. Es el que mejor conozco; hay cantidad de especies animales. Yo he visto osos, alces, castores, caribúes, diferentes tipos de ciervos, pumas... Puedes verlos conduciendo por el bosque. Te puedes acercar, pero las reglas son muy estrictas. Son parques tan gigantes que nunca los ves llenos, aunque se cuida mucho el número de gente que puede entrar. Son lugares estupendos.»

Las relaciones entre Canadá y Estados Unidos. Escritores canadienses

«La influencia de Estados Unidos en Canadá es total. Si viajas de un país a otro, apenas notas la diferencia. La frontera entre ambos países es muy larga y casi sin control. El acceso de un país a otro es muy sencillo, puedes pasar con el permiso de conducir; creo que es maravilloso que puedas ir de un país a otro sin problemas. Pasas de uno a otro y ves que el tipo de comercios, el carácter de la gente..., todo es muy parecido; incluso el acento —yo apenas percibo la diferencia—. Por supuesto que las diferencias son mucho más acusadas según nos distanciamos hacia el Sur de Estados Unidos o al Norte de Canadá. El estilo arquitectónico de las casas es el mismo, la casa típica de madera con su *hall* y las barandillas es idéntica en los dos países; también los impresionantes rascacielos son parecidos, supongo que en Estados Unidos son mucho más altos, todo tiene mayores dimensiones. Los productos comerciales que se venden en un lugar u otro también son los mismos; hay algunos característicos de



La imagen insólita de las cataratas del Niágara congeladas



Colaboración Lankidetza



Rutas

Canadá, como el famoso whisky canadiense, el *Rye*.

La diferencia se ve más en el estilo de vida. Dicen que Canadá es mucho más tranquilo; la razón es el número de habitantes, Canadá no tiene la densidad de población de Estados Unidos. Yo he viajado por Estados Unidos y creo, realmente, que el *stress* de ciudades como Nueva York no se ve en una ciudad importante como es Toronto; hay mucha menos violencia y gamberrismo en Canadá. A Toronto se le llama "Toronto the Good", ha llevado ese nombre durante mucho tiempo.

Esta enorme influencia se puede apreciar en los medios de comunicación. Los programas televisivos, el cine... son muy parecidos; hay cadenas locales y otras de Estados Unidos. Yo crecí en Canadá y no me daba cuenta, no podía distinguir entre una película estadounidense y otra de Canadá; claro que la mayoría del cine que se ve es de origen estadounidense. Actualmente, la industria cinematográfica canadiense está creciendo mucho.

Hay algo destacable: el mercado editorial. Cuando estás en Estados Unidos, puedes pensar que casi todos son autores estadounidenses, pero no es así, muchos de ellos son canadien-

ses, lo que ocurre es que las posibilidades de edición son mejores y por eso muchos publican en el país vecino. Ocurre algo muy similar entre Inglaterra e Irlanda. Muchos escritores irlandeses publican en Inglaterra y la gente piensa que son ingleses; la razón es la misma: el mercado editorial que oferta Inglaterra es muchísimo más amplio.

Escritores importantes que me gustan: Margaret Atwood, Richard Wright, Farley Mowat, Alice Munro.

En el tiempo en el que estuve allí, conocí a muchos canadienses que trabajaban en industrias estadounidenses; por ejemplo en Seattle hay una importante fábrica de aviones donde trabaja mucha gente de Canadá; también en Detroit, donde la industria automovilística es muy importante y está a poca distancia del Este canadiense, mucha gente trabaja allí y regresa todos los días a Canadá.»

La convivencia entre el francés y el inglés. Quebec y la problemática política

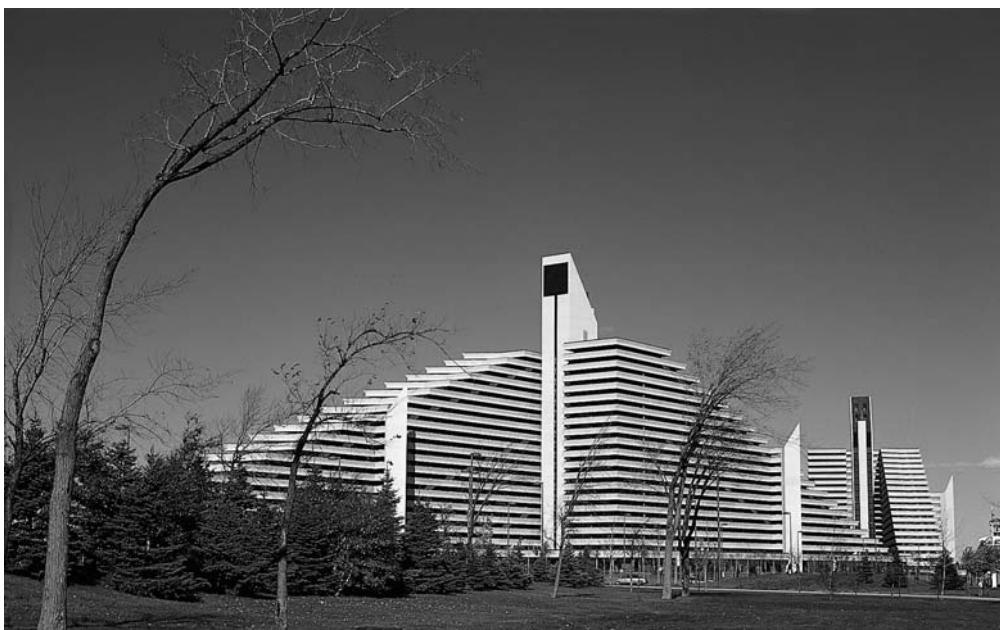
«En Quebec y Montreal se habla, mayoritariamente, francés, pero muchísima gente también habla en inglés.

Puede que esto no ocurra en algunos pueblos pequeños, donde solamente se utiliza el francés, pero esto no es más que una excepción. Cuando yo estaba en Montreal, nunca encontré una persona que no hablase el idioma inglés. Yo diría que Quebec es la provincia realmente bilingüe; en los lugares de alrededor, como Ontario, todo el mundo habla en inglés aunque sepan francés, ya que es obligatorio en el colegio hasta la educación secundaria; en la universidad no. Los productos comerciales están en ambos idiomas. En el Oeste muy poca gente habla francés; lo estudian en el colegio, pero no lo practican tanto como en el Este. También se estudia mucho español, debido a las relaciones comerciales con Sudamérica, con México y con poblaciones latinas de Estados Unidos, como California.

Hace poco tiempo se celebró un referéndum en Quebec para separarse de Canadá, pero perdieron por poca diferencia. Mi impresión es que, hace aproximadamente unos veinte años, el movimiento por el tema de la autonomía era más fuerte que ahora. Pienso que no es un tema muy realista, sería muy problemático; Quebec es un foco comercial muy importante, donde hay muchos negocios, y sería un desastre para todo el país. Por otro lado, como esta provincia hace unos años era muy pobre, recibió muchas ayudas y privilegios del Gobierno canadiense. Cuando estudian a fondo las consecuencias de una posible separación, ven que en realidad no les conviene tanto. Si se separan tendrían muchos problemas, ambas partes se necesitan mutuamente.»

Fe de erratas

En el artículo sobre «Siria», incluido en la sección de «Rutas» en el número 53 de esta revista se señalaba por error, en la página 31, que la Reina Regente Zenobia era la esposa del emperador asesinado Galiano. En realidad quería decir: «La Reina Regente, Viuda del Rey Odeinat (Odenaato)».



Edificios de la Villa Olímpica, en Montreal



Aprender la historia de los nativos norteamericanos a través de Internet

Durante el curso 1996-97, la Universidad ha impartido todo un curso utilizando Internet. La asignatura era la historia y la cultura de los nativos norteamericanos y se ha ofrecido paralelamente, y a través de la red, en la Universidad de Fairfield en Connecticut y Le Moyne College en Syracuse (Nueva York). Una experiencia piloto que ha resultado un éxito.

Además de las clases teóricas que se imparten en cada uno de los centros, los alumnos de estas universidades, en total 72, intercambian puntos de vista por medio del correo electrónico sobre los diferentes temas que proponen los profesores, utilizan Internet para buscar materiales e informaciones sobre las materias del curso y reciben orientaciones de los profesores. El curso se completa con la utilización de material audiovisual, conferencias y debates.

La posibilidad de impartir esta asignatura surgió tras el intercambio y colaboración de profesores de

estas tres Universidades. Aitor Esteban, de la Facultad de Derecho, planteó la «aventura» a Julia González, directora del Departamento de Relaciones Internacionales, y aquella se materializó en el Instituto de Estudios de Ocio. Pero la realidad de este novedoso programa piloto llegó cuando un total de 25 alumnos de Deusto se inscribieron en el curso. La mayoría eran de 5.º de Antropología, Filología Inglesa, Historia... y muchos de ellos, como explica asombrado el profesor Esteban, «no sabían ni dar un a botón en el ordenador».

La escasez de conocimientos de informática fue uno de los problemas iniciales, que se solucionó con un cursillo sobre las nociones suficientes para la utilización del ordenador, correo electrónico e Internet. El otro inconveniente es que al ser un «proyecto a prueba» no tiene una equivalencia en créditos que sirva a los alumnos para su licenciatura. A pesar de ello, los estudiantes participan activamente, algo imprescindible para el buen funcionamiento del curso.

Y es que, en esta asignatura, el trabajo individual se convierte en el centro de gravedad. Así, antes de asistir a las clases teóricas, el alumno ha tenido que leer el material asignado. De esta forma, las aulas se convierten en foros para poner en común la materia, preguntar las dudas y discutir puntos de vista.

La parte más novedosa del curso es la participación en el *workspace* (espacio virtual ubicado en un servidor norteamericano al que sólo pueden acceder los estudiantes). En este hueco informático, los alumnos discuten a través del ordenador de modo



Facsimil a plumilla siglo XVIII. Descubrimiento de América y Etnografía General

atemporal y con alumnos de los tres centros sobre las cuestiones que plantean los profesores. Para aclarar cualquier duda, el curso cuenta con tres indígenas americanos colaboradores que están a disposición de los estudiantes.

En el *workspace* hay también abundante material sobre los temas de estudio (fotografías, grabados, mapas, material sonoro, *links* con otros puntos de Internet, textos legales, diagramas, etc.). Este espacio permite buscar URLs en Internet relacionados con los temas de estudio. El curso se completa con la visualización de películas preparadas para el curso y la realización de un trabajo sobre cada una de ellas que será cargado en el *workspace*. La comunicación, permanente, entre profesores y compañeros se realiza por correo electrónico.

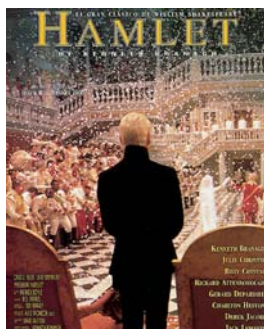
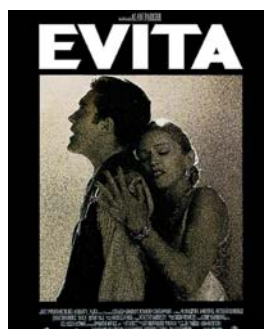
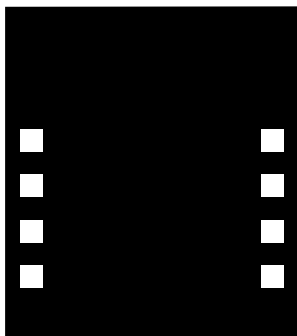
M.P.



Colaboración Lankidetza

Cine

Días de cine



ESTA claro que los americanos ya no son lo que eran. Al menos en lo que al cine se refiere. Porque si americanas han sido gran parte de las obras maestras que nos han entretenido y emocionado durante varias décadas, últimamente los yanquis se están haciendo de oro gracias exclusivamente al marketing y al oportunismo. La imaginación y talento deben de haberse pasado de moda. No hay más que hacer un repaso entre lo que se estrenó hace algunos meses: de películas como *Rescate* o *Jerry Maguire* ya prácticamente nadie se acuerda.

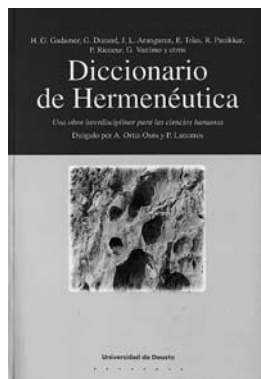
Pero si hay algo que podría salvar los trabajos es el hecho de que asumen su condición de producto de consumo, sin excesivas pretensiones ni afán de engañar. El auténtico fraude son esas películas americanas que intentan hacerse pasar por cine del bueno dirigido a un público exigente y con criterio. Para ello basta con elegir un tema *serio* que poder tratar con el mayor tremendismo posible y contratar unos cuantos actores *de prestigio*, éstos que llevan años repitiendo los mismos tics y viviendo de las rentas de sus primeras interpretaciones. Un director sin personalidad pero con muchas pretensiones hace el resto. El caso más evidente que se me ocurre es el de *Sleepers*, de Barry Levinson, un aborto de repulsivo efectismo que te insultaba a la cara como espectador y ser pensante. Entre otras perlas, *Sleepers* incluía un juicio previsible y aburrido, un *flash-back* en que el protagonista recuerda cómo le violaron mientras reza el rosario (!) que sonrojaba al mismísimo Eloy de la Iglesia y un final hediondo sobre el que se podría escribir todo un libro plagado de insultos. Desgraciadamente, nada de esto impidió que la película obtuviera en su momento un gran éxito comercial, gracias sobre todo a bastantes universitarios convencidos de que iban a ver algo maduro y *con mensaje*. Haciendo memoria, recuerdo también el éxito sorprendente de *Evita*, adaptación del conocido musical que Alan Parker convirtió en un largo y muy vistoso vídeo-clip, y que el

marketing se encargó de vendernos gracias al factor escándalo. En realidad, todo el revuelo que se armó en Argentina resulta incomprensible teniendo en cuenta que la Evita de Madonna salía bastante bien parada y, tras una vida de ambición y pecado, lograba redimirse gracias al Amor (por Perón y por su pueblo) y la Enfermedad. Sí, sí, exactamente igual que en una peli de Sara Montiel. Frente a tanta desfachatez, a menudo el buen cine corre el riesgo de pasar desapercibido. Porque otro musical era *Todos dicen I love you*, que demostraba que, hoy por hoy, sólo Woody Allen es capaz de hacer cantar algunas inolvidables (y algo cursis) melodías de auténtico sabor añejo a un puñado de superestrellas y lograr con ello una nueva obra maestra. Y *Los Ladrones*, del francés André Téchiné, resultó ser un intrigante *polar* de arriesgada estructura narrativa protagonizado por unos magníficos Daniel Auteuil y Catherine Deneuve, acompañados por la estimulante Laurence Côté. Otra película que a mí me ha parecido espléndida por lo original e inteligente de su planteamiento es *Tres vidas y una sola muerte*, dirigida por el chileno afincado en Francia Raúl Ruiz, un director con bastante tendencia a la pedantería y el chistecillo intelectual. En cambio, con este trabajo me divertí enormemente, ref a gusto varias veces y me dejé engatusar por el sutil rompecabezas propuesto. Eso aparte de la presencia siempre extraordinaria de Marcello Mastroianni. Claro que en España también se han hecho buenas películas en los últimos meses: ahí estaban *Familia* y *La buena vida*, dos excelentes primeras obras, o *Secretos del corazón*, de Montxo Armendáriz. Desde luego parece mentira que alguien capaz de parir un subproducto tan infame como *Historias del Kronen* luego vaya y demuestre ser un director más que competente. *Secretos del corazón* (lo único malo que tiene es su remilgado título, como de telefilme de las cuatro) incluye varias escenas antológicas además de unas maravillosas interpretaciones a cargo de todos y cada uno de los componentes de su extenso reparto. Pocas películas actuales tienen como ésta la virtud de emocionar al espectador sin recurrir al melodrama barato o al habitual pastelón, simplemente a golpe de talento, sensibilidad y sentido del humor. Si la película hubiera resultado algo más misteriosa hasta parecería de Erice, pero reconozco que es injusto medir todas las películas españolas con niño empleando el rasero del *El Sur*. En fin, que si uno quiere buen cine sólo tiene que buscarlo. Pero, por favor, teniendo en cuenta que cierto tipo de marketing suele basarse en algo parecido al timo de la estampita. Y sé de lo que hablo.

Ianko López Ortiz de Artiñano

Novedades Editoriales

Azken Argitalpenak



Diccionario de Hermenéutica

Autores varios

Publicaciones de la Universidad de Deusto,
serie Filosofía núm. 26,
864 págs., Bilbao 1997,
P.V.P. 8.500 ptas.

El Diccionario de Hermenéutica es el primer trabajo multidisciplinar publicado en el mundo en torno a esta ciencia y arte de la interpretación que se ha convertido desde hace dos décadas en territorio común de la cultura, en una especie de red que busca y encuentra mediaciones entre las diversas áreas del saber y de la expresión humanas.

Esta publicación, dirigida por los profesores Andrés Ortiz-Osés y Patxi Lanceros, y que ha contado con la colaboración de más de setenta especialistas, entre los que cabe destacar a Gadamer, Durand, Vattimo, Ricoeur, Aranguren, Trías, Panikkar y Rof Carballo, responde a la urgente necesidad de explorar los diferentes ámbitos en los que la interpretación de la cultura se ha convertido en clave fundamental. Ámbitos que van desde la ética y la política hasta la filosofía, la literatura, la religión o la antropología.

Se trata, pues, de un trabajo que, desde las ciencias humanas, se hace eco de la complejidad cultural en un intento de buscar vías entre las distintas áreas del conocimiento y el comportamiento. La cultura contemporánea ha alcanzado, efectivamente, un altísimo nivel de complejidad. Y es que los conocimientos e informaciones que se producen de forma masiva y parcelada amenazan, a veces, con provocar más confusión y litigio que verdadera colaboración.

De ahí la importancia de este *Diccionario de Hermenéutica* que responde al propósito de proporcionar guías de interpretación y comprensión, claves interdisciplinares e interculturales que permitan mediar entre diferentes modos de conocimiento en favor de un nuevo humanismo cultural respetuoso, sin

embargo, para con la pluralidad y las diferencias. En este sentido, la interpretación de las diferentes culturas y religiones, de los simbolismos, de las ciencias, artes y lenguajes permite asimilar lo distinto y propiciar la comunicación.

El resultado de esta obra pionera es, a juicio de sus directores, altamente satisfactorio, ya que supera los límites de escuela, disciplina o ideología y permite transitar los múltiples caminos que se abren en la cultura contemporánea. Es un trabajo que reúne distintas sensibilidades teóricas y prácticas en el esfuerzo común de la comprensión interdisciplinar. Se trata de poder situarnos en un territorio que es el nuestro y que a menudo nos supera y confunde; o interpretar para comprender y comprender para entenderse.



La Unión Monetaria y España

Francisco Rodríguez Ortiz

Publicaciones de la Universidad de Deusto,
serie Economía núm. 24,
320 págs., Bilbao 1997,
P.V.P. 4.100 ptas.

El libro del profesor Francisco Rodríguez titulado *La Unión Monetaria y España* tiene su origen en una tesis *mención europea*, defendida en Nancy y actualizada por los datos más recientes, y pretende ser una contribución seria y novedosa al debate en torno a la Unión Monetaria. Aborda la complejidad teórica y práctica de los escenarios posibles y defiende la «necesidad matizada» de formar parte de dicho proyecto.

El profesor Rodríguez no tiene dudas de que Europa necesita la Unión para existir como conjunto sobre la escena internacional, tanto a nivel económico como monetario y, por lo tanto, político. Sin embargo, asegura que si la Unión Monetaria es deseable para Europa, eso

no significa que sea necesariamente factible y que vaya a englobar a todos los estados miembros de la Unión Europea, con lo cual podría actuar como elemento disgregador.

Insiste en que el Tratado de la Unión Europea (TUE), que creó tantas expectativas sobre las ventajas de la Unión Monetaria, podría suponer la implantación de una zona monetaria que requiere un proceso de convergencias económicas como las sugeridas por el TUE, pero una excesiva rigidez en cuanto a la interpretación de los criterios, la uniformidad de los medios para alcanzarlos, así como la ausencia de algunas condiciones necesarias para el funcionamiento de una zona monetaria óptima, excluyen cualquier posibilidad de velocidad única.

A juicio del profesor Rodríguez, las sucesivas crisis monetarias han acabado con la idea errónea según la cual la transición del SME a la Unión Monetaria sería mecánica. El error ha consistido en presentar el Mecanismo de Tipo de Cambio del SME como la herramienta que dota de credibilidad a las políticas antiinflacionistas, cuando la credibilidad antiinflacionista es la condición primera —no exclusiva— para poder garantizar la estabilidad del SME. Y es que las convergencias económicas sintetizan el conjunto de las restricciones necesarias para implantar la UME. Pasan a ser el elemento central para alcanzar la moneda única, culminación de dichas convergencias.

Para el autor de esta publicación, ni la mejora de su estado, ni el firme compromiso de proceder a los ajustes requeridos, ni la existencia de un marco macroeconómico más favorable para la UME con relación al existente en 1992 y 1993, han resultado suficientes para garantizar la estabilidad monetaria en un entorno caracterizado por la plena liberalización de los movimientos de capitales.

Son muchos los factores que han influido sobre el desarrollo de las crisis monetarias, y se plantea el doble interrogante de si el SME puede ser uno de los instrumentos de la convergencia en el proceso de transición hacia la UME y si dicha unión monetaria resulta factible. Opina que la moneda única sería la resultante de un proceso de convergencias económicas, no de la implantación artificial de una moneda común. Por necesaria que resulte la estabilidad monetaria para consolidar el papel de Europa es más difícil alcanzarla en el seno de la Unión Europea. En la primera parte del libro, Francisco Rodríguez apunta las condiciones que

Novedades Editoriales Azken Argitalpenak

conviene satisfacer para implantar lo que él denomina una «zona monetaria de homogeneidad estructural» y para poder participar en el desarrollo del proyecto de UME. En la segunda parte, cuyo objeto es España, presenta sus principales desequilibrios y las causas profundas de éstos, así como el estado de los ajustes que convendría llevar a cabo para hacer frente al desafío de la integración y de la competitividad.



Código de Leyes sobre Genética

Autores varios

Publicaciones de la Universidad de Deusto, serie Otras Publicaciones, 886 págs., Bilbao 1997, P.V.P. 8.500 ptas.

Esta obra, cuya edición ha corrido a cargo de Carlos María Romeo Casabona, incluye legislación de quince países, así como diversos documentos de la ONU, la UNESCO, el Consejo de Europa, la Unión Europea, comités nacionales de ética, dictámenes y resoluciones de instituciones internacionales, jurisprudencia española y una selección bibliográfica con unas 1.300 referencias, clasificadas por materias. Algunas leyes nacionales y los documentos del Consejo de Europa se publican traducidos al español y en su idioma original, cuando éste se ha considerado asequible, con el fin de facilitar el acceso a la fuente directa.

El objetivo de esta nueva publicación de la Cátedra de Derecho y Genoma Humano es aportar un compendio de documentos útiles para facilitar el estudio e investigación de los aspectos científicos, éticos y jurídicos del Proyecto Genoma Humano a los especialistas y a quienes desean iniciarse en aquellos.

Se trata de una herramienta de consulta y estudio con una visión actual a nivel mundial de cómo se abordan y se resuelven los problemas que plantea la

genética humana, y es un práctico punto de partida que permitirá ampliar la información, a través de las numerosas referencias que se aportan. El Código de Leyes sobre Genética es, necesariamente, una selección. Ha optado por abarcar un amplio espectro de países e instituciones dando una muestra general, lo que supone que quedan otras muchas disposiciones y documentos no incluidos.



Fenómeno y verdad en Heidegger

Edición póstuma de un escrito del

P. Jaime Echarri S.J. sobre Heidegger preparada por el P. Juan Iturriaga Publicaciones de la Universidad de Deusto, serie Filosofía núm. 25, 240 págs., Bilbao 1997, P.V.P. 3.100 ptas.

El profesor de la Universidad de Deusto P. Jaime Echarri S.J. dejó un manuscrito sobre «Fenómeno y verdad en Heidegger», que se acaba de publicar en la Serie Filosofía de la Universidad de Deusto. El tema que le ocupa al filósofo jesuita es la relación entre el fenómeno del Ser y su verdad siguiendo e interpretando al pensador alemán Martin Heidegger. La claridad y orden en la exposición son las características más notables de este escrito póstumo. De ahí que la comprensión de todo el problema para un público medianamente iniciado no signifique una gran dificultad.



El Sector Turístico y los Medios de Comunicación

Edición de la Escuela de Turismo

Publicaciones de la Universidad de Deusto, serie Otras Publicaciones, 170 págs., Bilbao 1997, P.V.P. 1.800 ptas.

Esta publicación recoge las ponencias presentadas dentro del IV Encuentro de Relaciones Públicas, organizado por la Escuela de Turismo, que se dedicó a debatir sobre el papel que deben tener los medios de comunicación social en el continuo desarrollo de la industria turística.

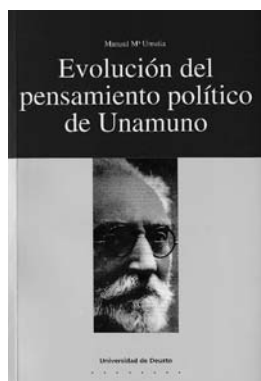
Durante la celebración de estas Jornadas se quiso poner de manifiesto, por medio del debate y la discusión, la relación actual entre el sector turístico y los medios de difusión. Así, a través de este trabajo se quiere resaltar el estado actual de la cuestión y dar a conocer la urgencia del mantenimiento de unas buenas relaciones entre el turismo y los medios de comunicación.

La obvia necesidad de valerse de los diferentes productos de comunicación obliga al turismo a mantener una estrecha relación con ellos. Y así lo demuestran los artículos, trabajos de investigación y comunicación que recoge este libro y que dejan constancia del desarrollo actual de los estudios en este ámbito.

Entre los colaboradores de esta obra se encuentra el profesor Restituto Zorrilla, cuya reflexión teórica e investigadora va dejando una impronta en el trabajo realizado hasta la fecha. Se incluyen además las aportaciones de Carmen Peñafiel, José Luis Ibáñez e Idure Cameno del Campo, José Antonio López Redondo, Germán Yanke, José Antonio Mingolarra, Ramón Bustamante y Joseba Solozábal, entre otras.

Novedades Editoriales

Azken Argitalpenak



Evolución del pensamiento político de Unamuno

Manuel M.ª Urrutia.

Publicaciones de la Universidad de Deusto, serie Letras núm. 31, 344 págs., Bilbao 1997, P.V.P. 3.800 ptas.

A través de las páginas de este libro, Miguel de Unamuno se nos aparece como un gran intelectual liberal de la historia contemporánea de España. El liberalismo, como «método» y «talante» fue la verdadera columna vertebral de su pensamiento político, y desde él se puede dar razón de muchos de sus posicionamientos teóricos y prácticos. En contra de las interpretaciones que unen a este escritor con ciertas posturas antidemocráticas, Manuel M. Urrutia afirma que Unamuno fue un hombre progresista. Un incansable defensor de las libertades y del sistema parlamentario. Un intelectual enemigo de todo despotismo. De sus ideologías políticas y de cómo evolucionó su pensamiento es de lo que trata esta investigación. Para estudiarlo, su autor cree que es necesario el tratamiento genético y cronológico de la obra de Unamuno. Sin tener en cuenta este punto de partida, el pensamiento de don Miguel es ininteligible en sus justos términos. De ahí que se remita a la matriz ideológica profunda, que, a su juicio, se mantiene constante a lo largo de su obra, aunque el sentido y valoración de algunos de sus elementos varía radicalmente con el tiempo. Algo que vale para su pensamiento en general, pero que va a ser mucho más importante aún para su pensamiento político, ya que éste transcurre unido al acontecer histórico. Y de ahí que el objetivo de este libro haya sido tratar de precisar las principales etapas en la evolución de dicho pensamiento.



Teoría del Derecho

Francisco M. Lledó y

Manuel M.ª Zorrilla

Publicaciones de la Universidad de Deusto, serie Derecho núm. 57, 610 págs., Bilbao 1997. P.V.P. 6.200 ptas.

El libro de *Teoría del Derecho* de los autores Francisco Lledó y Manuel María Zorrilla nos sitúa convincentemente, como nos describe el título de la obra, en una comprensión razonable de los fenómenos jurídicos, examinando como un *prius* de necesario estudio el Derecho como forma de organización, reflexionando sobre la concepción de la soberanía, la fenomenología organizativa del Estado y el ámbito de las funciones de los respectivos poderes públicos.

Asimismo se sitúa al lector en una necesaria fenomenología del Derecho, en los caracteres definidores del ordenamiento jurídico y en el análisis de la perspectiva general de la Ciencia del Derecho, y los sistemas jurídicos y los principios constitutivos del Derecho justo.

No podía faltar en esta metodológica sistematización un adecuado desarrollo de la Norma jurídica, en su concepción originaria, sus caracteres, su estructura, su origen formal y consuetudinario, los efectos y su eficacia, y en su proceso de aplicación e interpretación normativa. Ofrece una cuidada y estudiada elaboración de los conceptos jurídicos fundamentales y de los fenómenos sociales de trascendencia jurídica (hecho jurídico, acto jurídico, negocio jurídico), etc. Y en fin, es de reseñar una atención particular y profunda a la «persona como eje neurológico del ordenamiento jurídico».

Estamos ante una obra completa, sistemáticamente impecable y que sitúa al jurista en una dimensión de estudio y reflexión concienzuda y acertada; y que, finalmente, contribuye a la formación del jurista.



Eskubide errealak eta ondasun higiezinaren erregistroari buruzko zuzenbidea

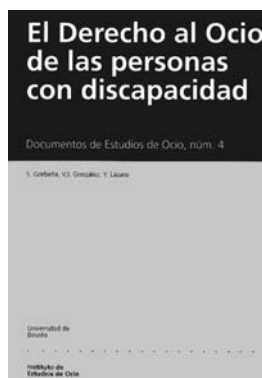
A. M. López y López,

V. L. Montés Penadés (Koord.)

Deustuko Unibertsitatearen Argitalpenak, Zuzenbide Saila, 58 zenbakia, 1.024 orr., Bilbo 1997, P.V.P. 3.700 pts.

Deustuko Unibertsitateak, beste behin ere, aspaldi honetan jorratu duen lorratzari eutsiz, kaleratu egin digu Zuzenbide Sailaren barnean «*Eskubide errealak eta ondasun higiezinaren erregistroari buruzko zuzenbidea*». Gaztelaniatik euskarara eginiko itzulpena izanda ere, zalantzarik ez dago liburuaren gaia erabat tekniko-juridikoa dugula. Izan ere, gaur egun, eskubide errealen eta, oro har, jabetzaren inguruko gorabeherak oinarritzko bihurtu dira antolamendu juridikoan. Jabetzak gizartean duen funtzioa, jabetzak berak dituen mugak eta mugapenak, jabetza mota desberdinak... guztiak daude liburuki horretan euskaraz azalduta, zuzenbideko ikasle, irakasle zein jardunean dabilen profesional ororentzat. Azpimarratzekoak, edozein modutan ere, jabetza berezei, alegia, industri jabetza eta jabetza intelektual izenekoei eskaintzen zaizen tratamendu zabala. Modu berean ere, errealitate berriak ditugun multipropietatea eta aldirako jabetza (*time-sharing*) ageriko dira lan horretan. Badira, bestalde ere, berebiziko garrantzi praktikoa duten gaiak, hala nola, jabetza horizontalaren hika-mikak, hipotekari buruzko zertzeladak edota Jabetza Erregistroaren barne funtzionamenduari buruzkoak. Lan hau, azken finean, kate baten jarraipena da. Horrexegatik aurreko liburuetan (*Zuzenbide zibila. Zati orokorra eta Betebehar eta kontratuari buruzko zuzenbidea*) ibiliak direnak hementxe ere itzulpenaren egile ditugu, alegia, Miren Dobaran, Jabier Etxebarria, Koldo Isusi, Begoña Landa eta Esther Urrutia, Gotzon Lobera eta Andres Urrutiaren koordinaziopean. Ohargile preziatua ere ezin bazter utzi eta Alberto Atxabal gemikar irakasle prestuaren izena gogoratu behar, merezimendu osoz.

Otras Revistas Universitarias Bestelako Unibertsitate Aldizkariak



El Derecho al Ocio de las personas con discapacidad

Autores varios

Publicaciones de la Universidad de Deusto, serie Documentos de Estudios de Ocio núm. 4, 256 págs., Bilbao 1997, P.V.P. 1.800 ptas.

Bajo el título *El Derecho al Ocio de las personas con discapacidad*, el Instituto de Estudios de Ocio ha editado el número 4 de los Documentos de Estudios de Ocio. Un nuevo trabajo cuyos autores, Susana Gorbeña, Víctor Juan González y Yolanda Lázaro, realizan, con la colaboración de Ana Goytia, Aurora Madariaga, Concha Maiztegui, M.^a Jesús Monteagudo y Mercedes Rodríguez, un análisis de la normativa internacional, estatal y autonómica del País Vasco en materia de ocio y personas con discapacidad para conocer las situación actual del Derecho al Ocio de estas personas, así como las políticas de ocio que de dicha normativa se derivan.

Este estudio, primera investigación del proyecto Podemos (Proyecto Once-Deusto en Minusvalías, Ocio y Salud) de la Cátedra de Ocio y Minusvalías de Deusto, intenta, asimismo, iluminar el camino que debieran seguir los responsables del mundo del Derecho, del diseño de políticas, los encargados de su ejecución y la sociedad en su conjunto después del año 2000.

Los destinatarios de esta publicación son los profesionales que, trabajando en los distintos ámbitos del ocio, centran su labor en las personas con discapacidad. También está pensada para los alcaldes y concejales y para los responsables del sector privado del ocio, gestores de casas de cultura, técnicos en actividades turísticas, y todo aquel implicado en los servicios de ocio.

Igualmente, los editores esperan que este libro pueda ser de interés para las personas con discapacidad. En primer lugar, para afianzar su convicción de su legítimo derecho al Ocio, y en segundo,

para concienciarse de una realidad que deben no sólo respetar, sino también compartir y ayudar solidariamente a alcanzar.

Pedidos a Ediciones Mensajero /
Apdo. 73 / E-48080 Bilbao /
Tel. (94) 4470358 Fax. (94) 447 26 30



Cuadernos Europeos de Deusto

Núm. 16/1997

Publicaciones de la Universidad de Deusto

Suscripción anual:

España, 2.500 ptas.

Extranjero, 32 dólares

Número suelto, 1.500 ptas.

Estudios: José Ramón Canedo, *Libre competencia comunitaria versus servicio público*. José Cerdá, *Reflexiones en torno a la posibilidad de validar el modelo contable europeo*. Liliana Silvia de Feudis, *Protocolo adicional n.º 11 de la Convención Europea de Derechos Humanos*. José Martín y Pérez de Nanclares, *La política audiovisual europea: especial referencia a la directiva Televisión sin Fronteras y su reforma*. Dámaso Ruiz-Jarabo, *El papel del juez nacional en la aplicación del derecho comunitario*. Santiago Senent, *La incidencia del Derecho Comunitario en el Derecho Penal. Especial referencia a la legislación penal española en materia de contrabando y control de cambios (1.ª parte)*.

Jurisprudencia: Carlos Gimeno Verdejo y María Isabel Rofes y Pujol, *Crónica de la Jurisprudencia del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas*.

Crónica: Beatriz Iñarritu, *Crónica comunitaria: la actualidad institucional y económica de España en el marco de la Unión Europea*.

Suscripciones al Instituto de Estudios Europeos / Universidad de Deusto / Apdo. 1 / E-48080 Bilbao. Números sueltos a Ediciones Mensajero / Apdo. 73 / E-48080 Bilbao



Letras de Deusto

Núm. 74 (vol. 27)

Enero-marzo 1997

Publicaciones de la Universidad de Deusto

Suscripción anual:

España, 5.500 ptas.

Extranjero, 65 dólares

Número suelto, 1.700 ptas.

Estudios: M.^a Carmen López Sáenz, *La filosofía ante el problema de la inteligencia*. Agustín Serrano de Haro, *Sobre la trivialidad del mal. A modo de introducción al pensamiento de Hannah Arendt*. Félix Calvo Gómez, *Diseño y resultados de la evaluación de las necesidades de formación en alumnos de enseñanzas medias*. Michael Kasper, *La lingüística vasca comparativa en Alemania y Austria*. Imanol Zumalde Arregi, *Loco por un caballo (un acercamiento a la técnica narrativa de William Faulkner)*. Carmelo Oñate Guillén, *Galileo científico y procesado. Su relación científica y procesal con los jesuitas*. José Luis Blas Arroyo, *Dimensiones sociolingüísticas del cambio de código. A propósito de un corpus radiofónico*. José M. Camacho Delgado, *La religión del amor en la última narrativa de Gabriel García Márquez*.

Notas: Javier Oroz Ezcurra, *La mirada creadora. De la experiencia artística a la filosofía*. Charles B. Moore, *El fracaso de ser ermitaño en el «Quijote»*. Alexander Iribar Ibabe, *Análisis fonético-fonológico de un poema de Juan Ramón Jiménez*. Josetxu Martínez Montoya, *El referente relacional en la construcción de la identidad. Los otros en la construcción de Europa*. M.^a Socorro Fernández García, *El Dios de Leibniz: una razón necesaria (un apunte de Teodicea con ocasión del 350 aniversario de su nacimiento)*.

Pedidos y suscripciones a Ediciones Mensajero / Apdo. 73 / E-48080 Bilbao / Tel. (94) 4470358

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos

Facultad de Derecho

Jornadas de la Especialidad Económica

Con una conferencia sobre *El futuro del empleo*, el Consejero de Justicia, Economía y Seguridad Social, Ramón Jauregi inauguró el día 7 de mayo las VIII Jornadas de la Especialidad Económica, tituladas *Tendencias del entorno: hacia un nuevo orden mundial* que se desarrollaron en la Facultad de Derecho a partir de este día y hasta el 9 de mayo.

Para el Consejero Jauregi, el problema del paro tiene un futuro muy negro si no cambiamos la reorganización o la forma de pensar ante el trabajo. En contra de la opinión que dice que la única forma de crear empleo es por medio del crecimiento económico, asegura que está no es una condición suficiente. «Hoy la tecnología destruye empleo y eso es lo que explica que el crecimiento económico no suponga un descenso del paro. Todo ello hace que se tenga que empezar a hablar de reparto de trabajo como algo complementario.»

Esta nueva fórmula no creará, a su juicio, miles de empleos, pero ayudará a mejorar la situación. Explicó que el eje central del reparto de trabajo es la reducción de la jornada y es «que no se explica por qué hay una jornada laboral tan larga cuando el paro es tan alto». Aclaró asimismo que las bajas tasas de desempleo del Reino Unido y Estados Unidos encierran problemas de subempleo con malas condiciones de trabajo y ha alertado del peligro que esto encierra porque se puede crear un dualismo social entre las personas trabajadoras. Este mismo día también intervino el profesor y periodista Ignacio Marco-Gardoqui cuya ponencia fue *La construcción de la Europa Económica* y la Viceconsejera de Comercio y Turismo Elisa González que ofreció la conferencia *Los países emergentes en el contexto de futuro de la economía mundial*. Las Jornadas continuaron el jueves, día 8 de mayo, con las aportaciones de la periodista Isabel San Sebastián, el profesor Fray Valentín de la Cruz y el Catedrático en Política Económica de Empresa, Santiago García Echevarría. El Eurodiputado José M.^a Mendiluce y Manuel Montero, Director de Caritas Diocesana de Bilbao, fueron los encargados de clausurar estos encuentros el día 9 de mayo.

Las relaciones de trabajo en el deporte profesional

La Cátedra de Derecho del Trabajo de la Facultad de Derecho y el Consejo General del Poder Judicial organizaron los días 21 y 28 de abril la 23.^a Semana de Derecho del Trabajo que abordó este año el tema *Perspectivas y cuestiones recientes de las relaciones de trabajo en el deporte profesional*.

El Catedrático de la Universidad Complutense Alfredo Montoya Melgar abrió la primera de las jornadas con una charla en



Los profesores Manuel M. Zorrilla y Gonzalo Múgica Ariño entre los ponentes de la 23.^a Semana de Derecho del Trabajo

torno a la *Libre circulación de futbolistas profesionales: el «caso Bosman»*. Le siguieron las intervenciones de Manuel María Zorrilla que habló de las *Novedades conceptuales del Derecho deportivo del empleo* y de Miguel Cardenal Carro de la Universidad de Murcia cuya ponencia fue *Condicionantes económicos del régimen de la relación de trabajo en el fútbol profesional*.

Completaron esta jornada las exposiciones de Emilio Olabarria (Vocal del Consejo General del Poder Judicial) que trató de *Régimen disciplinario en el Derecho deportivo* y de Pablo Sesma de Luis de la Universidad de Deusto cuyo tema fue *Extinción de la relación individual de trabajo de los deportistas profesionales*.

La tradicional Semana del Trabajo continuó el día 28 de abril con las aportaciones de José Cabrera Baza, José Luis Cazorla Prieta, Antonio Vicente Sempere, Francisco M. Lledó, Gonzalo Múgica Ariño y Enrique Arnaldo, Vocal del Consejo general del Poder Judicial.

Asociación de Antiguos Alumnos

La Asociación de Antiguos Alumnos de la Facultad de Derecho ha organizado un curso relativo al IVA que se desarrolló los días 7 a 17 de abril. El curso fue impartido por Roberto Bernal, abogado economista experto en Derecho Fiscal. Por otra parte, el día 12 de marzo comenzó un curso sobre Derecho Fiscal para tratar los impuestos sobre Patrimonio y sobre la Renta de las Personas Físicas, actualizados desde un punto de vista teórico-práctico, que ofreció Esther Martín Arana.

Esta Asociación ha organizado asimismo una conferencia en torno al tema *Trabajar en Europa*, que impartió Esther Cordero, licenciada en Derecho y experta en Derecho Comunitario, el día 29 de abril. También se organizaron unos cursos sobre *Técnicas de Búsqueda de Empleo y Protocolo*

Empresarial. El primero de ellos, impartido por Oscar Rodríguez Acinas, se desarrolló los días 5 y 6 de mayo y en él se trataron, entre otros puntos, el análisis y contestación a los anuncios, cómo elaborar correctamente un C. V. y una carta de presentación, el proceso de selección, entrevistas... En cuanto al curso sobre Protocolo Empresarial, tuvo lugar del día 7 al 14 de mayo y fue expuesto por Cristina Saiz y Begoña Márquez, ambas técnicas en Relaciones Públicas, especialistas en Protocolo. A lo largo del curso se desarrollaron temas como la organización de reuniones, recepción y acogida de visitantes, conceptos básicos de comunicación.

Por otro lado, el día 21 de abril comenzó un curso sobre *Derecho Bancario y Mercado de Valores* impartido por Miren Aparicio, abogada especialista en la materia. Además de estas actividades, la Asociación ha empezado a editar una revista trimestral para todos sus miembros. Tras el número 0, ya se está preparando el primer número de este boletín que pretende ser un vehículo de comunicación para todos los asociados.

Facultad de Filosofía y Letras

El futuro del Museo de Bellas Artes

La Facultad de Filosofía y Letras celebró el pasado día 24 de abril la ceremonia de entrega de los títulos de Postgrado: Master en Traducción castellano-euskera e inglés-castellano, Escuela de Práctica de Arqueología del País Vasco, Diploma de Especialización en Edición y Publicación de Textos y Diploma de Especialización en Gestión del Patrimonio Histórico. Durante este acto, el Director del Museo de Bellas Artes de Bilbao pronunció una conferencia en torno al tema *El pasado y el presente del Museo de Bellas Artes de Bilbao*.



Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Fakultate, Instituto Eskoletako Berriak

Conferencias de Filología

El profesor Jean Alsina de la Universidad de Toulouse (Francia) ofreció el 19 de marzo la conferencia titulada *La narrativa de postguerra: Cambios y permanencias, técnicas narrativas y visión del mundo*, organizada por la Facultad de Filosofía y Letras. Al día siguiente, el profesor German F. Westphal de la Universidad de Maryland pronunció la charla titulada *Generative linguistics and second language acquisition*, dirigida los alumnos del Filología Inglesa, y este mismo ponente habló el 21 de marzo para los alumnos de Filología Hispánica de *Empirismo y racionalismo en Lingüística*.

Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales, (Comercial)

Sanidad: La Reforma posible

La Universidad acogió el 21 de abril la presentación del estudio *Sanidad: la Reforma posible*, promovido por ESADE y patrocinado por MSD. En el acto, participaron el Consejero de Sanidad del Gobierno Vasco, Iñaki Azkuna, Jean Marie Zacharie, de MSD; el Vicerrector de Alumnado Luis Miguel Villar; Susana Rodríguez y Robert Tornabell, decanos de la Comercial y ESADE respectivamente; Rafael Bengoa, coordinador del estudio, y Dionisio Cámara, como experto en el tema.

El estudio propone como claves para la reforma una mayor flexibilidad en el modo de gestionar el sistema y una más amplia descentralización en las fuentes de financiación de la Sanidad en cada comunidad autónoma. Destaca también la conveniencia de que el sistema sanitario esté más orientado a elevar el nivel de satisfacción del paciente. Otra de las pautas de la reforma es la introducción de incentivos para las instituciones y los profesionales sanitarios a fin de conseguir una mayor calidad de las prestaciones que recibe el paciente, y fomentar la autorregulación del sistema.

Alumnos de la Comercial en Colonia

Un grupo de alumnos de la Comercial formado por José Antonio Marco, Itziar Gómez, Iñaki Ruiz, Javier Uriz y Eva Bravo fueron seleccionados para acudir al 6th German Business Congress «Return on Globalization», que tuvo lugar entre los días 6 y 12 de marzo en la Universidad de Colonia. Más de 400 estudiantes de todo el mundo y otros tantos líderes empresariales, políticos y científicos internacionales participaron en este evento que organiza bianualmente OFW, organización de estudiantes de Alemania. En el Congreso se analizó la globalización y sus efectos económicos y sociales, así como

la gestión de las empresas globales. Se hizo especial hincapié en la liberalización de los mercados, el futuro del continente africano o el poder de las tecnologías de la información. Se incluía además la visita a diversas empresas alemanas como Lufthansa, Bayer o Commerzbank, en la que los directivos de estas compañías ofrecieron charlas-debates y conferencias a los alumnos y mostraron los diversos aspectos de la gestión.

Visita a la Bolsa de Bilbao

En el marco de la asignatura de Mercado Bursátil, alumnos de 4.º de la Comercial visitaron el 19 de marzo en compañía del profesor Joseba Madariaga la Bolsa de Bilbao con el objetivo de ver el funcionamiento del mercado *in situ*. Vieron de la mano de Enrique Sáez, de la Sociedad de Valores FINECO, el inicio de la sesión bursátil y el funcionamiento del mercado de corros.

La empresa en el aula

Dentro de las asignaturas de Marketing II y Marketing de Servicios se va a contar con la participación de varios ponentes invitados con el objetivo de mostrar cómo se está aplicando el marketing en sus empresas y organizaciones. Hasta la fecha se ha contado con la presencia en el marco de la asignatura Marketing de Servicios de los siguientes profesionales: Consuelo Escabias de NIS (North Incoming Services), quien impartió una sesión a los alumnos de 4.º sobre marketing en empresas de turismo receptivo; Iñaki Unzaga, director gerente del Hospital de Mendara, que les explicó el Plan Estratégico diseñado en 1995; Sebastián Rico, que expuso las especificidades de gestión de marketing de un club de ocio, y Julián Colina, del BBV, que abordó el tema de los círculos de calidad y equipos de progreso como armas para la participación de los empleados en la empresa. En la asignatura Marketing II han intervenido M.ª Luz Egaña y Chari Arranz, de Reckitt & Colman.

Presentación del Grupo Correo

Los alumnos de 5.º asistieron a la presentación que el director del diario El Correo, José Antonio Zarzalejos, y Luis Andreu, subdirector comercial, realizaron sobre este importante grupo de comunicación el pasado 22 de abril en la Comercial. Seguidamente se desplazaron hasta Zamudio para visitar las instalaciones que la sede del grupo Correo tiene en el parque tecnológico.

Asociación de Licenciados

Elección de nuevos delegados de curso

En febrero tuvieron lugar las votaciones para la elección de los nuevos delegados de curso. Un total de 146 delegados representarán a

sus compañeros de promoción en la Asociación durante los próximos 5 años. La Asamblea anual de la Asociación se celebró el pasado 20 de abril y contó con numerosa presencia de asociados, entre los que destacaron este año jóvenes de las últimas promociones. En primer lugar, intervino Iñaki de la Sota, que informó sobre la gestión de la Junta Directiva. También Susana Rodríguez habló sobre las actividades y proyectos que se están acometiendo en la Comercial. Aprobados por unanimidad los estados financieros y el informe de gestión de la Junta directiva del pasado ejercicio, se procedió al nombramiento del presidente de la Asociación de Licenciados, Iñaki de la Sota, recientemente reelegido, y de Pedro de Icaza como Asociado de Honor. Seguidamente se impuso la insignia de oro a los asociados de la promoción 1946. El acto fue clausurado por el Vicerrector Antonio Yabar y se hizo entrega de un obsequio conmemorativo a los asociados de las promociones 1971 y 1986, que cumplían 25 y 10 años, respectivamente.

Actividades de los alumnos

Seminario sobre creación de empresas

Entre los días 10 y 13 de marzo se desarrolló un seminario sobre Creación de Empresas organizado por AIESEC-Deusto. El curso, que fue impartido por responsables de DEMA, empresa dedicada al desarrollo de maquetas empresariales, trató de diversos temas, entre ellos cómo desarrollar un proyecto empresarial, el análisis interno y externo de la empresa y las fuentes de financiación. También se expuso un caso práctico de creación de una PYME. Por otro lado, Aristides Díaz, alumno de 5.º y presidente del comité local de AIESEC en Deusto, ha sido elegido vicepresidente de la secretaria de AIESEC en España para el curso 97-98.

Reunión de delegados de AIESEC

AIESEC Deusto y la sede local de Sarriko han sido las organizadoras y anfitrionas del Congreso nacional de esta organización internacional de estudiantes, que este año ha tenido lugar en la localidad vizcaína de Artea. El «Planning Meeting 97» se celebró del 23 al 27 de abril y a él acudieron más de 150 delegados de toda España para definir las líneas principales de actuación de AIESEC para el período 97/98. Entre los temas comunes que abordan las distintas sedes se encuentran el empleo, la educación superior, la cooperación internacional o el medio ambiente. El Congreso ha contado con el patrocinio de la Asociación de Licenciados de la Comercial y Softek, y con la colaboración, entre otras, de Otevisa, Cafés Baqué, San Miguel, Intercar 2000, Lankopi, Dulcyfrit, BM-30, Airtel y Schweppes. Así mismo, el director de Bilbao Metrópoli-30 ofreció una conferencia sobre la situación actual y futura del entorno.

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos



Foto: JOSÉ SIMAL

El catedrático Aquilino Polaino en la XI Semana del FICE; le acompañan el profesor Luis de Nicolás, la Decana de FICE, María Luisa Amigo, y el profesor Ramón Fernández Lomana

Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación, FICE

El mundo de los afectos, a debate en la Semana de FICE

Un total de 1.170 alumnos participaron en la XI Semana de FICE, que este año abordó, a través de mesas redondas, seminarios y conferencias, el mundo de los afectos. Un tema de gran interés, ya que, como explicó la Decana de FICE, María Luisa Amigo, «el mundo de los sentimientos es el que más nos interesa, porque es el más cercano e íntimo.» Estas Jornadas duraron hasta el 7 de marzo. Uno de los ponentes fue el catedrático de Psiquiatría de la Universidad Complutense Aquilino Polaino, quien ofreció una conferencia en la que exponía las claves para saber si se está o no enamorado. «Cuando una persona está enamorada cambia toda ella: su percepción, atención, emociones, sentimientos... Hay química, como dicen los jóvenes, pero no todo es química, porque hay muchas dosis de inteligencia e imaginación.» El profesor universitario también habló de las pasiones, unas emociones que, según dijo, están en «desprestigio», pero las pasiones, señaló, no son malas, aunque deben ser conducidas para que nuestras metas se cumplan. «Es imprescindible motivarse y apasionarse para vivir la vida al máximo.» Otros conferenciantes fueron Alfonso López, de la Universidad Complutense, que ofreció la charla *La grandeza del amor humano*, y Jaume Trilla de la Universidad de Barcelona, que habló de *Educación y felicidad*. La semana se completó con mesas redondas y varios seminarios, entre los que se encontraban los titulados *El fenómeno del atractivo físico en las relaciones*

interpersonales, *El suicidio en la adolescencia*, *SIDA y aceptación social: una asignatura pendiente*, *La educación para la paz*, *Descubriendo la cara más sutil del maltrato emocional en la familia*, *La enfermedad de Alzheimer: un enfoque psicosocial* y *La identidad en los adolescentes*.

Manifestaciones de los alumnos de Psicología

Los alumnos de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación convocaron el día 13 de marzo en la Universidad un acto de protesta para condenar públicamente el asesinato de Francisco Javier Gómez Elósegui, psicólogo de la prisión de Martutene que colaboraba con esta Facultad dirigiendo prácticas de formación en Psicología Penitenciaria. En el encuentro, los estudiantes leyeron un manifiesto en el que expresaron «su más firme rechazo a la violencia que vivimos y sufrimos diariamente los ciudadanos del País Vasco, así como nuestra absoluta convicción de que la muerte de un ciudadano, de cualquier ciudadano, sea cual sea su ideología, no constituye en forma alguna un paso hacia la libertad y hacia la paz, sino un retroceso, ya que la paz y la libertad sólo pueden nacer del respeto y la tolerancia. Rechazamos pues toda forma de violencia, venga de donde venga, ya que esta sólo conduce al odio y al rencor, nunca a la paz.» Como colectivo universitario, en el acto se posicionaron claramente a favor de esa paz y en contra de la violencia, y recordaron el talante abierto del psicólogo Gómez Elósegui y su total compromiso con el trabajo, con la situación de los presos y con su reinserción. Finalmente manifestaron su solidaridad con la familia del asesinado, y con su silencio y

sus carteles transmitieron a ETA y a todos los que en Euskadi practican la violencia un único mensaje: «los vascos no queremos violencia. Basta ya.»

Los alumnos se manifestaron por la mañana y por la tarde en concentraciones de 15 minutos. Por el mismo motivo se celebró el 14 de marzo una eucaristía en la Capilla Gótica.

Facultad de Teología

Centros de la Compañía de Jesús

La Facultad de Teología acogió durante los días 10-13 de abril la reunión de Directores de los centros filosóficos y teológicos de la Compañía de Jesús en Europa.

Los manuscritos de Qumrán

Florentino G. Martínez pronunció el pasado 5 de mayo una conferencia, organizada por la Facultad de Teología, con el título *Los manuscritos de Qumrán y los orígenes del Cristianismo*. Este profesor es miembro del grupo de expertos que componen el Comité Internacional para la edición de los manuscritos de Qumrán y es autor de la primera edición completa de los manuscritos en castellano, desde donde ha sido traducida a otros idiomas. Actualmente dirige el Instituto de Investigación de Qumrán en la Universidad de Gröningen (Holanda).

Antropología Cultural y Estudios Bíblicos

Con el tema *Antropología Cultural y Estudios Bíblicos*, esta Facultad organizó el 13 de mayo un Diálogo de Profesores que dirigió el profesor Bruce J. Maalina, de la Universidad de Creighton (NE). Es uno de los pioneros en la aplicación de los conocimientos de las Ciencias Sociales, y sobre todo de la Antropología Cultural, el estudio de la Biblia y de los orígenes del cristianismo; labor que le ha sido reconocida con la concesión del doctorado Honoris Causa de la Universidad de Saint Andrews (Edimburgo).

Facultad de Informática, ESIDE

Reunión de decanos en Deusto

El Centro ESIDE, Estudios Superiores de Ingeniería de Deusto, acogió los días 17 y 18 de abril una reunión de decanos de las Facultades de Informática de todo el Estado español. Un total de veinticinco representantes universitarios participaron en estas III Jornadas de trabajo que se organizan anualmente con el objeto de estudiar las cuestiones que preocupan a los centros de informática. En esta ocasión el tema que más

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Fakultate, Instituto Eskoletako Berriak

se discutió fue el relacionado con la reforma de los planes de estudios.

Después de analizar las recomendaciones del Consejo de Universidades en torno a la disminución del número de asignaturas por curso, todos los Decanos coincidieron en la necesidad de esta reducción y en el incremento, por el contrario, del número de las asignaturas optativas, que —opinan— cabría la posibilidad de ofrecer en bloques. También apuntaron la necesidad de que los planes de estudio estén en continua evaluación, recogiendo en todo momento información que permita a los directores de los centros valorar el cumplimiento de los objetivos y la calidad de la enseñanza. Otro de los temas tratados en esta reunión fue el de las prácticas, tanto a nivel interno como en empresas, para desarrollar el proyecto de fin de carrera. La mayoría de los asistentes opinan que estas prácticas deberían estar más controladas por parte de la Universidad, ya que en muchos casos consisten en la realización de trabajos que no dan la formación complementaria deseada. Por otro lado, se señaló la importancia de que las prácticas en la Universidad sean de desarrollo, es decir, que se plantee un problema y que el alumno lo desarrolle y lo solucione, teniendo en cuenta que el objetivo de la Universidad es la formación y no la información: esto es, menos clases presenciales del profesor y más trabajo personal del alumno.

Además, en este encuentro se decidió que una comisión se encargara de estudiar las posibles pasarelas que permitan el acceso de los estudiantes de informática que hayan completado el primer ciclo a otras titulaciones de segundo ciclo. El informe que presente esta comisión se discutirá en la próxima reunión de decanos para que, si procede, se envíe al Consejo de Universidades.

La creación de un Colegio de Ingenieros en Informática, promovida por ALI (Asociación de Licenciados, Ingenieros y Doctores en Informática), fue otra iniciativa que apoyaron los decanos. Es previsible que se convierta en un colegio profesional de cierto relieve, a tenor del gran número de afiliados que pueda reunir. Hay que tener en cuenta que el de la informática es uno de los campos con mayor crecimiento previsto para los próximos años.

Para el Decano de ESIDE, Juan Luis Gutiérrez, el hecho de que las terceras jornadas de trabajo de los decanos de Facultades de Informática de España hayan tenido lugar en ESIDE supone el reconocimiento del centro de Deusto dentro del conjunto de las universidades españolas.

Estudiantes de 5.º de Informática, ganadores del concurso «Internautas»

El grupo «The Bitless», formado por 55 estudiantes de 5.º de Informática, ha resultado ganador del concurso «Internautas» organizado por El Correo, Radio Correo y Caja Laboral cuyo premio consiste en un viaje de 9 días a Isla Margarita



El Decano de ESIDE, Juan Luis Gutiérrez, en el centro, entre las profesoras Verónica Canivell y M.ª Asunción Barreda, en un momento de la reunión de decanos

(Venezuela). Un total de 10 facultades del País Vasco y Navarra concurrieron a las 6 pruebas organizadas. Un campeonato deportivo que ganaron las informáticas de Deusto abrió el concurso; los alumnos deustenses también ganaron las pruebas de radio, de Internet y la de buscar en El Correo varios logotipos. Otras pruebas que se desarrollaron fueron la redacción de un currículum y la preparación de un vídeo sobre la vida universitaria.

Escuela de Turismo

Encuentro de Relaciones Públicas

La Escuela de Turismo desarrolló los días 15 y 16 de abril el V Encuentro de Relaciones Públicas, un foro de debate en torno al Marketing y la oferta de productos turísticos en el ámbito geográfico del País Vasco. Dirigidas a los estudiantes de turismo, estas jornadas se organizan anualmente y tienen como objetivo analizar temas de actualidad.

Los actos comenzaron el día 15 de abril con la celebración de una mesa redonda en la que participaron el Viceconsejero de Turismo, Javier Blanco Herránz, la profesora de Deusto Almudena Ezizaguirre, el profesor de la Universidad Pública de Navarra Ildefonso Grande, Leticia Escardó, de Bilbao Metrópoli 30, y Txema Moreno, de Consulting Creativo. El Director de la Escuela de Turismo, Jesús Terán, coordinó este encuentro.

En la mesa redonda que tuvo lugar el 16 de abril, coordinada por Amelia Benito del Valle, intervinieron Jesús Terán, Sonia Suberbiola, del Servicio de Turismo Agricultura Montaña «Urkiola Durangoaldeko», Koldo Santiago del Centro Iniciativas Turísticas Carranza Encartaciones, Ana María Reguero, de la Oficina Municipal de Turismo de Gernika, y Koldo Goitia, del Consorcio Turismo Gorbeia-Urkiola.

Instituto de Estudios Vascos

Diseño y Edición de textos

Organizado por el Instituto de Estudios Vascos, del 21 al 25 de abril se desarrolló un curso bajo el nombre *Acercando el Diseño en el País Vasco: Diseño Industrial y Gráfico*, y del 5 al 9 de mayo otro seminario titulado *Criterios filológicos en la edición de textos*. A estos cursos hay que añadir la celebración de una exposición y conferencia sobre la mujer y la familia y la organización de una mesa redonda sobre la figura de Alfonso Irigoin. Ambas noticias están recogidas en «Noticias Generales», en las primeras páginas de la revista.

Instituto de Ciencias de la Educación, ICE

Formación

Este pasado trimestre finalizaron los cursos del plan de Formación Permanente del Profesorado (Garatu 96-97). En mayo se presentó la propuesta del ICE para el desarrollo del programa de Formación del Profesorado Garatu 97-98, en respuesta a la convocatoria a entidades realizada por el Gobierno Vasco. Asimismo, se ha dado a conocer la propuesta de cursos de verano del ICE. Los 51 cursos que configuran el programa tienen el objetivo de atender a las necesidades de formación del profesorado y de los centros no universitarios, teniendo en cuenta las demandas que conlleva la progresiva aplicación de la reforma del sistema educativo. Los cursos se desarrollarán en la universidad del 1 al 11 de julio. A petición de diferentes centros educativos, se continúan llevando a cabo siete

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos

asesoramientos para la elaboración de proyectos relacionados con la implantación de la Reforma Educativa. Finalmente, han terminado las clases del segundo ciclo del CAP, quedan pendientes la realización y la entrega de las memorias por los alumnos.

Servicios a la Universidad

Dentro del Plan de Calidad de la Universidad se ha realizado un curso sobre «Uso del retroproyector» impartido por la profesora Ana Martínez, los días 7 y 8 de abril. Además, ha sido aprobado por el Consejo Académico de la Universidad el Diploma de Especialización en Docencia Universitaria, dirigido, de manera preferente, a profesores de Deusto con cuatro o menos cursos de experiencia docente. El primer grupo comenzará el curso el próximo día 30 de junio.

En el mes de abril comenzó la recogida de datos sobre la Evaluación a la Docencia que corresponde al segundo semestre del presente curso. Los datos recogidos en el primer semestre ya han sido procesados y los informes serán enviados a los profesores durante el mes de junio.

Publicaciones

Se ha editado el n.º 6 de RAS (Revista de Acción Social), monográfico sobre el tema de la mujer.

Instituto de Estudios de Ocio

Encuentro internacional sobre profesionales de la gestión cultural

Organizado por el Instituto de Estudios de Ocio, los días 16, 17 y 18 de mayo se celebró un Encuentro Internacional para reflexionar sobre los *Perfiles profesionales y formativos de la Gestión Cultural*. Punto de acercamiento entre cargos públicos, profesionales, técnicos e investigadores, esta reunión tuvo como objetivo la puesta en común de los diferentes modos de hacer y formas de pensar imperantes en los diferentes procesos formativos, así como el análisis de los distintos perfiles actuales, la oferta y la evolución del mercado y las tendencias de futuro.

Alcanzar cierto consenso sobre los principios básicos para la creación de una Red de Centros de Formación en Gestión y las líneas de trabajo a desarrollar fue otro de los fines de este Congreso, que cuenta con el apoyo de la Dirección de Cooperación Cultural del Ministerio de Educación y Cultura y la colaboración de los Centros de Formación en Gestión Cultural y Asociaciones de Gestores Culturales del Estado Español, así como los Centros de Formación Europeos pertenecientes a la Red ENCATC (European Network of Cultural Administration Training Centers / Red Europea de Centros de Formación en Gestión Cultural).

Con la idea de que este Encuentro favorezca la reflexión, se articuló en torno a unas ponencias sobre el estado actual y futuro de la cuestión; mesas de trabajo para abordar las cuestiones relativas a los procesos formativos y los perfiles profesionales; un taller que permitió abordar un tema de profundización, como es el impacto de las nuevas tecnologías; y una muestra de gestión cultural para difundir publicaciones, recursos, programas y todo tipo de información referente a la temática del Encuentro. Entre los participantes figuran Jean Pierre Deru (Director de la Fundación Marcel Hicter y Secretario General de la Red ENCATC), Alfons Martinell, Peter Bendixen (Profesor del Instituto de Económicas y Políticas de Hamburgo y Presidente de la Red ENCATC) y Lluís Bonet, Director de los Cursos Postgrados de Gestión de la Universidad de Barcelona.

Turismo de la España Verde

La Universidad acogerá del 19 al 21 de junio la I Conferencia Internacional sobre Turismo y Desarrollo Sostenible en la España Verde. La celebración de este encuentro se inscribe en un proceso de reflexión sobre la necesidad de desarrollar conjuntamente el sector turístico en la cornisa cantábrica.

Avalado por el compromiso conjunto de las Comunidades Autonómicas de Galicia, Principado de Asturias, Cantabria y País Vasco, esta Conferencia pretende ser el primer punto de encuentro entre cargos públicos, profesionales, técnicos e investigadores del Turismo en la España Verde, un foro en el que se establezca el marco de reflexión que impulse el proyecto conjunto iniciado en 1989.

En este contexto, este Congreso, dirigido a responsables y técnicos del sector público, profesionales del sector privado-comercial, responsables del sector sin ánimo de lucro y ciudadanos interesados en las materias propuestas, tiene un objetivo doble. Por un lado, la puesta en común de los diferentes procedimientos e ideas imperantes en las diferentes autonomías, así como el análisis de la oferta y la demanda, del producto y el cliente, y las tendencias de futuro. Por otro lado, partiendo de las bases anteriormente descritas, la Conferencia pretende alcanzar cierto consenso sobre los principios básicos en el desarrollo del Turismo en la España Verde desde la sostenibilidad. En este sentido, el resultado final de este encuentro será la redacción y aprobación de una declaración y el diseño de un plan de acción estratégico a desarrollar por todos los agentes implicados. La coordinación de este encuentro la ha realizado el Instituto de Estudios de Ocio.

La informática: herramienta de ocio

Este Instituto ha organizado un curso en torno al tema *La informática: herramienta de Ocio y utilidades de la multimedia* en el que se analizaron las distintas áreas de la informática y su aplicación en el mundo del ocio. Fue impartido por Monika Gómez, profesora del Departamento de Lenguajes y Sistemas Informáticos de ESIDE, los días 18, 23, 25 y 30 de abril y los 7, 9, 14, 16 y 21 de mayo.

III Jornadas de la Cátedra de Ocio y minusvalías

La Cátedra de Ocio y Minusvalías celebrará los días 29 y 30 de mayo sus III Jornadas, tituladas *Hacia la equiparación de oportunidades*, organizadas con el fin de ser un foro de encuentro y reflexión sobre el estado actual de la equiparación de oportunidades para las personas con discapacidad en el ámbito del ocio, incluyendo el deporte, la cultura, el turismo, la recreación al aire libre, y todas aquellas manifestaciones de ocio que la sociedad actual propone al ciudadano del siglo XXI.

Instituto de Estudios Europeos

Entrega de Diplomas y títulos de Master al curso 1995-1996

Deusto celebró el día 22 de marzo el acto de entrega de los títulos de postgrado del Instituto de Estudios Europeos. Durante la ceremonia académica, Alan Milward, Professor London School of Economics, ofreció una conferencia en la que explicó cómo se ha ido desarrollando *La Comunidad Europea: del alumbramiento a la Unión Monetaria*. Acompañaron al profesor



Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Fakultate, Instituto Eskoletako Berriak



El profesor Alan Milward y la directora del Instituto de Estudios Europeos, Beatriz Pérez de las Heras, en la entrega de títulos del Instituto de Estudios Europeos

Milward, el Vicerrector de Investigación Juan Francisco Santacoloma y la Directora del Instituto de Estudios Europeos Beatriz Pérez de las Heras quienes presidieron el acto e hicieron entrega de 50 Diplomas de Especialización y 18 Títulos de Master en Estudios Europeos.

Alan Milward asegura que desde su nacimiento en el Tratado de París en 1952, como Comunidad Europea del Carbón y del Acero, hasta su grandiosa apariencia en el Tratado de Maastricht como Unión Europea, nunca ha existido un acuerdo, intelectual o político, sobre los orígenes o propósitos. Para explicar los orígenes de la Unión Europea se aducen unas explicaciones carentes de rigor, como el crecimiento de la interdependencia económica entre las naciones, el impacto del cambio tecnológico, los fundamentos culturales comunes de Europa o el debilitamiento de la idea del estado-nación como principio de organización de gobierno.

Otras explicaciones confinadas en el mundo académico y de la política también se resienten de su debilidad: el concepto de «comunidad» política como principios políticos comunes, la idea del estado funcionalista como progresión hacia el gobierno supranacional o la más reciente suposición de que la Comunidad Europea es sólo una de las numerosas formas de construcción institucional intergubernamental. «Y es precisamente esta última ilusión la que nos recuerda que la Comunidad/Unión Europea es *sui generis*. Su particularidad consiste en su compromiso sobre la irreversibilidad de los tratados y su aplicación mediante un derecho común.» De ahí que Alan Milward se pregunte por qué los Estados han adoptado un compromiso tan serio y particular. Asegura que hasta la fecha la mayoría de las respuestas las ha proporcionado la investigación histórica, con sus evidentes limitaciones. Entre los fundamentos de esta explicación ha apuntado el reforzamiento del

estado-nación tras la refundación democrática de postguerra; la interdependencia de similares objetivos políticos nacionales en dicha refundación y la consiguiente europeización de la política; y el hecho de que la búsqueda de seguridad social y psicológica estuvo siempre amenazada por la inseguridad militar de Europa y la subsiguiente necesidad de vincular a Alemania Occidental a la misma estructura política. «Cada paso en la integración, un término que es preciso definir con enorme precisión, ha cambiado uno de estos fundamentos.»

De cualquier forma, el conferenciante considera que ni la sociedad ni la política han permanecido inalterados desde 1952. A su juicio los cambios sociales han hecho visibles ciertos rasgos como son el *boom* industrial de 1954-68 y la culminación de la revolución industrial, los cambios intersectoriales en el empleo desde 1968 y las modificaciones en el modelo de distribución de recursos entre las clases, grupos de edad y sexo que han traído consigo, y los cambios democráticos y de idearios políticos que han provocado. «Todos estos rasgos están reflejados en el Tratado de Maastricht y en la Unión Monetaria. Además se ha incorporado el atractivo de la Comunidad Europea como modelo de modernización para los países más pobres y periféricos. Todo ello ha conducido a una gran confusión sobre los verdaderos propósitos de la Unión Monetaria. Esta es la etapa más ambiciosa, peligrosa, y podría resultar la más errónea de la historia de la Comunidad Europea.»

Concesión de becas Sócrates para el curso 1997-98

Durante la primera mitad de marzo de 1997, el Consejo de Coordinación Académica del Instituto resolvió la concesión de 13 becas

Sócrates a los alumnos inscritos en el Diploma de Especialización en Estudios Europeos. Los estudiantes seleccionados fueron elegidos por sus méritos académicos, sus conocimientos lingüísticos y su interés y motivación.

La distribución por centros extranjeros del número de alumnos que se desplazarán el próximo curso es la siguiente: Universidad de Amsterdam (2), Universidad de Nancy (2), Universidad de Bayona (1), Universidad de Atenas (1), Universidad de Coimbra (3), Universidad de Florencia (2), Universidad de Ginebra (1) y Universidad de Sarrebrück (1).

Instituto de Estudios Cooperativos

La economía social, una oportunidad para crear empleo

En el marco de la entrega de títulos y apertura del curso del Instituto de Estudios Cooperativos que tuvo lugar el día 18 de marzo, Celestino García Marco, Director General de Fomento de la Economía Social del Ministerio de Trabajo, ofreció una conferencia bajo el título *La economía social, una estrategia para la creación de empleo*, en la que defendió la economía social como la principal aportación de la sociedad civil para la lucha contra el paro.

A su juicio, no es absoluta responsabilidad del Gobierno crear empleo, pero sí cree que éste debe crear las condiciones necesarias para que los colectivos civiles (cooperativas, SALes, etc.) creen empleo. En este sentido, asegura que se está apoyando a dichas agrupaciones y ya se han adoptado importantes medidas para favorecerlas. «Estamos ante una gran oportunidad para la economía social, porque las pequeñas y medianas empresas reúnen los requisitos



Celestino García Marco, del Ministerio de Trabajo y el Vicerrector Dionisio Aranzadi en la entrega de títulos del Instituto de Estudios Cooperativos

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos

para adaptarse a esta fórmula empresarial. Sobre todo las nuevas actividades que se encuentran bajo los denominados «yacimientos de empleo» (ecología, ocio...).

El responsable del Ministerio de Trabajo considera asimismo que es el momento de que el mundo de la economía social se abra a la inserción de colectivos difíciles y se incorporen al mercado laboral los grupos que se hallan actualmente sin trabajo.

Instituto Deusto de Drogodependencias

En el marco de los seminarios organizados por el Instituto Deusto de Drogodependencias, el sociólogo Manuel González de Audicana impartió los días 7, 8 y 9 de mayo un curso sobre *Posibilidades y dificultades de las aplicaciones de programas de prevención en la escuela*. Además, el profesor Kepa Kamiña, pedagogo, y Salvia Hierro, psicóloga, ofrecieron los días 5 y 6 de junio el curso sobre *Posibilidades y dificultad de las aplicaciones de programas de prevención en la escuela*.

Otro cursillo que se desarrollará, dentro de estas actividades del Instituto, es el que dirigirá el 27 de junio Miquel Casas, Catedrático de Psiquiatría de la Universidad Autónoma de Barcelona y Director de la Unidad de Conductas Adictivas del Hospital de la Srta. Creu y Sant Pau de Barcelona, sobre *Nuevos programas de mantenimiento con agonistas opiáceos, laam, buprenorfina, morfina, heroína y otros*.

Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales, ESTE

Aulas

El pasado 29 de abril tuvo lugar la cuarta y última sesión del Aula 6 de Recursos Humanos *Cómo implicar a las personas en el Cambio Organizacional*, organizada por el Departamento de Recursos Humanos de la Facultad. Durante las cuatro sesiones, *Dirección y cambio organizacional en el sector servicios*, *Dos modelos paradigmáticos de organización*, *Gestión del cambio y Administraciones Públicas* y *La reingeniería como herramienta de gestión y el cambio de actitudes ante la innovación*, han participado José Ramón Henarejos, consejero-delegado director general de Pilsa; Elena Navarro, directora de Desarrollo de Directivos de Indra Dtd, S.A.; Andrés Arizcorreta, consejero-director general de CAF; Xabier Alkorta, director general de Kutxa, Caja Gipuzkoa San Sebastián; Sabin Azúa, socio-director del área de configuración empresarial de Kpgm Peat Marwick Consultores; Albert Serra, gerente del sector de Servicios Personales del Ayuntamiento de Barcelona; Koldo Saratxaga, gerente de Irizar, S. Coop.; y Begoña Urien, directora de Human-Navarra.

Tesis doctorales

Angel Gundín Pérez defendió el pasado 13 de marzo su tesis doctoral *Estudio económico del problema de los residuos industriales en la Comarca del Bajo Deba*. El Tribunal,

presidido por el Catedrático Eugenio Cobertera Laguna, de la Universidad Rovira y Virgili, le otorgó la máxima calificación, *apto cum laude*, por unanimidad.

Félix Garciandía Tellería defendió el pasado 19 de marzo su tesis doctoral *Análisis económico de la pesquería del stock norte de atún blanco con mención especial al caso vasco*, dirigida por el profesor Mikel Navarro Arancegui. El Tribunal, presidido por la Catedrática de la Universidad del País Vasco, M.^a Carmen Gallestegui Zulaica, le otorgó la máxima calificación, *apto cum laude*, por unanimidad.

Amaya Arizcuren Eleta defendió el pasado 25 de abril su tesis doctoral *El balance social en el sector bancario español*, dirigida por el profesor José Manuel Gil Vegas. El Tribunal, presidido por el Catedrático de la Universidad del País Vasco, Sabino Ayestarán Echeberria, le otorgó la máxima calificación, *apto cum laude*, por unanimidad.

Investigación

El equipo de investigación de la ESTE formado por los doctores Francisco José Olarte, Mikel Navarro, Olga Rivera y las licenciadas Cristina Aragón, Cristina Iturrioz y Miren Larrea ha hecho entrega en el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco de los cuatro volúmenes que constituyen el informe final correspondiente al Proyecto de Investigación PI93/97 *Creación y explotación de un sistema de información sobre sectores industriales de la CAPV, España y la CEE* (2.^a fase: *prototipo del sistema de información*). En esta misma línea de investigación, los doctores ya mencionados presentaron al Vicerrector de Investigación el informe *Fuentes estadísticas para un análisis comparado de la industria de la CAPV*.

Relaciones Internacionales

Acogidos al Programa Internacional de Intercambio de Estudiantes, durante este segundo semestre del curso 1996/1997 se han incorporado a la Facultad un total de 86 alumnos extranjeros. La distribución por países de estos alumnos es la siguiente: 13 de Alemania, 1 de Argentina, 9 de Dinamarca, 2 de EE.UU., 26 de Francia, 2 de Holanda, 10 de Italia, 10 de México, 11 del Reino Unido y 2 de Suecia.

ESME

El pasado 19 de abril tuvo lugar en el Salón del Trono de la Diputación Foral de Gipuzkoa el acto de entrega de premios de la sexta edición del certamen *Mejor Idea Empresarial*, organizado por ESME Junior Empresa y dirigido a escolares guipuzcoanos de tercero de BUP, COU, REM II y FP II. A la convocatoria de este año se presentaron 90 ideas, y resultó ganador el proyecto *Luz inteligente*, regulación de la luz eléctrica en función de la luz natural, de los alumnos de



Mesa presidencial del acto de entrega de premios de la sexta edición del certamen *Mejor idea Empresarial*, organizado por *Esme Junio Empresa*

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Fakultate, Instituto Eskoletako Berriak

la Compañía de María Carlos Zorita y Marta Zubizarreta. El acto estuvo presidido por el Diputado General de Gipuzkoa Roman Sudupe.

Facultad de Filosofía y Letras (San Sebastián)

Tesis doctorales

Edorta Kortadi Olano defendió el pasado 12 de marzo su tesis doctoral *Aurelio Arteta en su obra (Bilbao, 1879-México, 1940). Entre la renovación y las vanguardias*, un estudio integral acerca de la vida y obra del pintor. El profesor Kortadi sitúa al pintor en el contexto socio-cultural y artístico de la primera mitad del siglo xx, deteniéndose en su relación con las diversas tendencias, vanguardias y escuelas europeas y españolas. Es precisamente su carácter de nexo entre la tradición y la modernidad la principal seña de identidad de Arteta.

Guillermo Echeberría Ugalde defendió el pasado 6 de mayo su tesis doctoral *Orixeren metrikaz: zehazketa deskriptiboak*, dirigida por el doctor Juan M.ª Lekuona Berasategui. El Tribunal, presidido por el Catedrático de la Universidad de Burdeos Jean Haritschelhar Duhalde, le otorgó la calificación de *apto cum laude*.

Vida universitaria

El departamento GURYA y *Euskera Taldea* del campus han convocado el *Segundo Certamen Literario-Universidad de Deusto en Donostia*. Los participantes han podido presentar relatos y poesías sobre cualquier tema, tanto en euskera como en castellano. La fecha límite de entrega de los trabajos fue el 15 de abril y el jurado emitió su fallo el 15 de mayo. Los premios para los ganadores de cada especialidad e idioma ascienden a 20.000 pesetas.

A lo largo del mes de marzo se ofrecieron diferentes conferencias organizadas por el grupo de Tercer Mundo de la Universidad. La primera de ellas tuvo como invitado a un ex-colaborador del Ministerio de Justicia de Perú, quien trató sobre la crisis de los rehenes en la embajada japonesa de Lima. El 6 de marzo la delegada de la mujer en ELA-STV disertó sobre el Día Internacional de la Mujer. La tercera y última conferencia se celebró el 13 de marzo, y en ella miembros de Medicus Mundi intentaron acercarnos a la problemática de la ayuda humanitaria en Zaire y Ruanda, antes y después de la tragedia sufrida por dicha ONG.

Instituto Ignacio de Loyola

Entre los días 14 y 17 de abril se ha celebrado en la Sala Pedro Arrupe de San Sebastián un ciclo de conferencias y mesa redonda *En torno a la personalidad*

de *Ignacio de Loyola*. El ciclo se inició con la conferencia *Ignacio de Loyola y la expansión del Islam en el siglo xvi*, a cargo de Miguel Angel de Bunes Ibarra, miembro del Centro de Estudios Históricos del CSIC. El día 15, martes, Félix Tellechea, del Instituto de los Padres Blancos, disertó sobre *El Islam actual visto desde Argelia*. Finalmente, el día 17, jueves, tuvo lugar la mesa redonda: *Salud y enfermedad en Ignacio de Loyola*, en la que Alejandro Gómez Guerrero, Miguel Echenique Elizondo e Iñaki Zabala Blanco hablaron sobre *Salud y enfermedad en Ignacio de Loyola. Aspectos bibliográficos; El hiperparatiroidismo: visión médica. Su vinculación a la figura de Ignacio de Loyola; y Aproximación a la psicología de San Ignacio*, respectivamente.

Otras noticias

Deusto, punto de partida de la construcción del tramo de saneamiento de aguas Universidad-Arenal

El Campus de Deusto está desde Semana Santa en obras. La causa es la construcción del tramo Universidad-Arenal del Interceptor Nervión Ibaizabal, por el Consorcio de Aguas, dentro del Plan Integral de Saneamiento. Este trabajo es parte del complejo conjunto de obras que se están realizando para la depuración de las aguas residuales del área urbana de Bilbao. En el punto de confluencia de todas las obras se encuentra el Sifón de la Universidad, que entrará en servicio este año. Las obras del sifón constan básicamente de dos pozos verticales en cuyo interior discurren las tuberías en



Parte de la obra que se está realizando por debajo de Deusto

presión o ramas del sifón a través del cual se realiza el trasvase de caudales. Sobre las obras de entrada de este sifón se está construyendo el denominado Edificio de Explotación, necesario para garantizar que las obras se realicen en óptimas condiciones. Este edificio va a ser habilitado por el Consorcio para que los bilbaínos puedan, a partir de aquí, conocer la envergadura de todos los trabajos. El colector Nervión Ibaizabal parte de la Universidad de Deusto, atraviesa todo el Campo Volantín, cruza frente al Ayuntamiento y llega hasta los jardines del Arenal. La longitud de Interceptor es de 2.090 m. divididos en 3 tramos: el tramo en túnel de 917 m. con una sección de 3 m. de diámetro (Universidad-La Salve); el tramo con tubería hincada, de 913 metros con sección de 2,4 m. (La Salve-Ayuntamiento); y el tramo en zanja de 260 m. (Ayuntamiento-



Vista del denominado Edificio de Explotación, punto de entrada al sifón de la Universidad

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos

Arenal). Este Interceptor recogerá los vertidos correspondientes a una población de 52.670 habitantes.

La duración de las obras será de unos 30 meses, tiempo después del cual, el espacio universitario irá recuperando su imagen anterior a medida que vayan creciendo los árboles replantados, aunque no volverá a estar igual ya que se ha perdido algún ejemplar arbóreo con muchos años.

Deusto y la UPV, unidos en la Cátedra de Derecho y Genoma

La Universidad del País Vasco se ha incorporado a la Cátedra de Derecho y Genoma Humana creada en 1993 en Deusto por la Diputación Foral de Bizkaia y la Fundación BBV para reflexionar sobre las implicaciones éticas y jurídicas de la investigación genética. De esta manera, la Cátedra permitirá a los estudiantes que cursan Derecho en los dos centros vascos formarse en cuestiones relacionadas con el Genoma Humano.

Deusto, protagonista de una película

La Dirección XXIII de la Comunidad Europea está preparando una película para el lanzamiento del programa Sócrates. Para su filmación se han seleccionado los programas de centros europeos que simbolizan las distintas partes del Sócrates. Dentro del apartado de Educación Superior, el elegido como representativo ha sido el Postgrado de Ayuda Humanitaria de Deusto, y de ahí que la Universidad se haya convertido en protagonista de esta película.

La grabación se inició en Bruselas con una reunión de los profesores de este diploma de especialización, y siguió en Lovaina para continuar en Deusto, donde los miembros del equipo permanecieron dos días en los cuales quisieron conocer más de cerca, y a través de estudiantes y profesores, este postgrado.

Además, la Comunidad aprovechó la estancia de este equipo de televisión para grabar algunas de las actividades del Departamento de Relaciones Internacionales de Deusto: entrevistas con alumnos y coordinadores, exposiciones del ECTS, etc., con el objeto de mostrarlo como modelo de un Departamento de estas características.

Andrés Urrutia, euskaltzain berria

Andrés Urrutia Unibertsitateko irakaslea euskaltzain oso hautatu dute Alfonso Irigoien hil ondoren hutsik geratutako lekua betetzeko. Urrutia Euskaltzaindiako zenbait lan batzordetako kide dugu eta nabarmena da Zuzenbide, Epailatza eta Administrazioaren esparruan euskara gizarteratzeko eta normalizatzeko egin duen lana.

Andrés Urrutiak Zuzenbide Zibil eta Foru Zuzenbideko eskolak ematen ditu euskaraz eta bere fakultateko Euskara Juridikoaren Mintegiko koordinatzailea da. Horiez gain, UZEIKo zuzendaritza kontseiluko kidea da, baita beste erakunde batzuetakoa ere, Zuzenbide Linguistiko Konparatuko Nazioarteko Institutukoa, besteak beste. Luis Villasante, José Antonio Arana eta Endrike Knör euskaltzainek aurkeztu zuten Urrutia hautagai. Euskaltzain oso berriak hilabete gutxi barru irakurriko du

sarrera-hitzaldia, kargua modu ofizialean hartuko duen ekitaldian. Une horretatik aurrera Euskaltzaindiak berriro izango ditu 24 kide. Kopuru horretan, bizkaierak 6 ordezkari izango ditu gipuzkerak bezala. Nafarrerak 4 ordezkari dauzka, 3 nafarrera-lapurterak eta bana Zubererak eta Arabako euskarak.

Comisión de Profesorado Propio

La Comisión de Profesorado Propio comenzó el pasado 25 de febrero sus trabajos y eligió a su Presidente y su Secretario. Estos cargos recayeron en los profesores Francisco José Olarte y Alejandro Martínez Charterina, respectivamente. La Comisión ya está, por lo tanto, en disposición de comenzar sus trabajos con la autonomía necesaria para su actuación tal como está prevista en los reglamentos. La resolución de la provisión de plazas se hará efectiva a partir del 1.º de octubre.

Red de Información Europea

Deusto forma parte de la Red Vasca de Información Europea, REVIE, cuyo objetivo es mejorar los medios disponibles para facilitar el acceso a una información más rápida y completa sobre temas europeos. Esta Red está constituida también por la Universidad del País Vasco, el Gobierno Vasco, las Diputaciones forales, EUDEL y los centros integrantes de las redes y enlaces de información de la Comisión Europea radicados en la Comunidad Vasca.

Visitas turísticas por Deusto

Tradicionalmente la Secretaría Técnica enseña durante el mes de febrero la Universidad tanto a grupos de estudiantes que quieren tomar un primer contacto con Deusto como a otros colectivos que desean conocer cómo son por dentro los edificios y estancias típicas del centro. Si bien hace unos años eran las visitas de alumnos las más habituales, últimamente son los grupos de tercera edad los principales «turistas». Para la mayoría de ellos, es la primera vez que entran en el Campus y se sienten encantados al conocer las facultades donde ha estudiado alguno de sus hijos, nietos o sobrinos, pisar el Paraninfo donde estuvieron hace unos años los Reyes, entrar en la Capilla del Hermano Gárate o admirar la belleza del Salón de Grados. Este año, además de los colegios Vizcaya, San Pedro Apóstol, Esclavas y Santa M.ª Marianistas de Vitoria, visitaron la Universidad grupos de jubilados de Basauri, de la Cruz Roja de Bilbao, Algorta, Gallarta, Portugalete, Arangoiti, Ortuella, Santurce y Muskiz.

Dado el volumen de visitas, este curso, y como práctica de trabajo, dos estudiantes de Turismo se encargan de hacer de guías. Y mostraron sus dotes durante el mes de abril con grupos de jubilados de la BBK de Erandio, Santutxu y Zurbarán.



Lorea Martín, estudiante de Turismo, enseña la Universidad a un grupo de jubilados de Gallarta

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Fakultate, Instituto Eskoletako Berriak



Un grupo de rock, que participa en las Jornadas de Música, ensaya en el Paraninfo

IV Jornadas de Música

A lo largo de cuatro años, las Jornadas de Música han evolucionado hasta lo que parece que ya se va consolidando: la Universidad como espacio abierto, activo. Este curso más de 80 personas han participado, de una manera u otra, en todo este acontecimiento que tuvo lugar del 5 al 14 de marzo; para más de la mitad de los grupos era la primera vez que tocaban en Deusto. Fueron cuatro días de conciertos, 15 días de música, a cargo de las siguientes formaciones: Dúo de piano y chelo, Por mí y por todos mis compañeros, Sneakers, Circe, Poética musical, Inte Domine, Gautxar, The Potes, Kresala, The Leeway, Psychossonic Cindy, Van Diemen, El eterno Femenino, Souffle de Harlem, Scare Crowd, Indoor Gale, Gatubiga, Las Visiones de Cody, Northwindm Sic Transit y Love.

Clásicos Populares en el Paraninfo

El Paraninfo de la Universidad sirvió de escenario el día 21 de marzo para la emisión en directo del programa *Clásicos Populares*, que se emite en Radio Nacional todos los días de 4 a 5 de la tarde. Dirigido por Fernando Argenta, que lo presenta con Araceli González, este espacio radiofónico tiene la originalidad de ofrecer, entre risas y bromas, una orientación popular y una divulgación desenfadada de la música clásica.

En esta ocasión, el programa se realizó en homenaje a la Orquesta Sinfónica de Bilbao y contó con numerosas entrevistas conmemorativas, además de las secciones fijas. Recientemente y con motivo de la celebración de los 20 años en antena de este

programa, se ha editado una selección de los títulos más bellos y preferidos por los oyentes, quienes los han elegido a través de un peculiar sistema de votación.

Actividades del Colegio Mayor

Bilbao: los retos del siglo XXI

El Colegio Mayor Deusto organizó los días 19 y 20 de marzo un seminario en torno al tema *Bilbao: los retos del siglo XXI*. Los actos se iniciaron con una mesa redonda en la que participaron Ascensión Pastor, Concejala del Ayuntamiento de Bilbao, Alfonso Martínez Cearra, Director General de la Asociación Bilbao Metrópoli-30, y José Antonio Maturana, Consejero de Transporte del Gobierno Vasco. Intervinieron además Juan José Olabarria, Presidente del Consorcio de Aguas, Jon Ortuzar, Director General del Palacio Euskalduna, Joseba Martínez, Arquitecto de la Estación Intermodal, Pablo Otaola, Gerente de la Sociedad Bilbao-Ría 20, José M.^a Pico, Director del Departamento de Proyectos y Obras del Puerto de Bilbao, y Segismundo López, Director del Aeropuerto de Sondika.

Café-coloquio de Joaquín Giménez

Invitado por el Colegio Mayor, el Presidente de la Audiencia Provincial de Bilbao Joaquín Giménez participó el 25 de febrero en un café-coloquio. Uno de los temas que se plantearon durante la comida y posterior coloquio fue la situación de la judicatura tanto a nivel nacional como en el País Vasco. El ponente insistió en que todo juez, por el mero hecho de decidir sobre un conflicto entre dos partes, es susceptible de presiones.

«Puede ocurrir que determinado tipo de procesos, como ocurre con algunos de los que actualmente se están siguiendo en Euskadi, adquieran una mayor notoriedad gracias a los intereses encontrados de diversas agrupaciones políticas o al interesado seguimiento periodístico que de ellos se hace. Estos factores sí que repercuten en la independencia del juez». De ahí que apele a una automoderación por parte de los políticos y medios de comunicación, fruto de la madurez y reflexión de tales sectores. Respecto a la reciente polémica sobre el uso del euskera en los tribunales de la Comunidad, Joaquín Giménez se mostró partidario del cumplimiento de cuanto se previó legislativamente y que todavía no se ha llevado a cabo. En cuanto al jurado, el invitado se manifestó defensor de la institución en sí pero en desacuerdo con su actual regulación, por entender que el legislador crea una institución de la que a la vez desconfía.

También en el marco de estos cafés-coloquios, el árbitro internacional de fútbol Eduardo Iturralde González compartió mesa con los colegiales el pasado 19 de marzo. Durante la comida y posterior coloquio, el conferenciante contó a los colegiales cómo es el ambiente que se respira antes de un partido de máxima rivalidad y durante el acoso de los medios de comunicación y los equipos de fútbol al que los árbitros se ven sometidos, además de las críticas que reciben por su actuación y sus decisiones. Acerca de las decisiones arbitrales, explicó lo difícil que resulta tomar decisiones bajo tanta presión y en tan poco tiempo como tienen que hacerlo los árbitros. En el coloquio, Eduardo Iturralde contó anécdotas de su carrera profesional y que tenían como protagonistas a grandes estrellas del fútbol. Asimismo, el Colegio Mayor organizó dos cafés-coloquios que se desarrollaron los días 29 de abril y 19 de mayo. El primero de ellos fue protagonizado por el Vicerrector de Alumnos Luis Miguel Villar y el segundo por Cristina Almeida. Con este último acto finalizaron las actividades del Colegio para el presente curso.

Efemérides Efemerideak

En esta sección volvemos la vista sobre episodios diversos del pasado de Deusto. Algunas notas recuerdan las aspiraciones y primeros pasos, más o menos inseguros, de los diferentes proyectos que, día a día, a lo largo de once décadas, han ido confluyendo hasta desembocar en la Universidad que hoy conocemos. Otras hablan de la historia menor: sucesos anecdóticos que en su momento pudieron ser irrelevantes o rutinarios, pero que para nosotros —deustenses del 2000— reflejan épocas enteras de la antigua vida universitaria. (La lista no pretende, ni podría, ser exhaustiva; sólo abarca acontecimientos cuya fecha exacta consta en alguna de las fuentes que al final se citan.)

Julio

2 1886: Se celebra misa por primera vez en la Universidad. Oficia el P. Luis Martín, superior de Deusto, en lo que fue después biblioteca.



Retablo de la Capilla de los internos antes de su transformación

8 1956: La Compañía toma posesión de la finca Brunet Enea, cercana al colegio de San Ignacio, que será la primera sede de la ESTE.



Emplazamiento primitivo de la ESTE: Brunet-Enea.



La Comercial y vista del Campus

31 1916: Colocación de la primera piedra de la Comercial.

Agosto

1 1916: El patrón de la Fundación Vizcaína Aguirre, Pedro de Icaza, y el rector del Colegio de Estudios Superiores de Deusto, P. Vicente Leza, firman el contrato de gobierno de la Universidad Comercial de Deusto.

7 1946: Traslado de los restos del hermano Gárate desde el cementerio de Deusto a la Universidad.



Traslado de los restos del Hno. Gárate

10 1946: Inhumación de los restos del hermano Gárate en la Capilla Pública.

1963: La Universidad de Deusto queda erigida como Universidad de la Iglesia por decreto de la Sagrada Congregación de Seminarios y Universidades.

15 1887: El P. Tomás Ipiña, nombrado primer rector canónico de Deusto. Su antecesor, el P. Luis Martín, aun

ejerciendo como tal, ostentaba el cargo de superior interino.

16 1940: Tras haberse utilizado como hospital de guerra, el edificio de la Comercial es devuelto a la Fundación Vizcaína Aguirre.

1954: Se constituye el Patronato de la Universidad.



Antigua Capilla de la Comercial

17 1925: Consagración de la capilla de la Comercial.



La reina Victoria Eugenia a su llegada a la Universidad

21 1924: Los reyes Alfonso XIII y Victoria Eugenia visitan la Universidad.

25 1986: Aprobación de los Estatutos Generales hoy vigentes.

26 1983: Inundaciones. El torrente Artxanda derriba parte del frontón cubierto y causa estragos en el edificio del Mensajero. (Ambos estaban situados donde hoy se encuentran los edificios nuevos de la Literaria.)

Efemérides Efemerideak

• • • • • • •

10 **1929:** Entierro del hermano Gárate en el cementerio de Deusto.

14 **1965:** Los EUTG se trasladan a Mundaiz.

17 **1990:** Fusión de los EUTG con la Universidad de Deusto.



Claustro del Sagrado Corazón de Jesús en las inundaciones de 1983

31 **1960:** Se somete a consulta la creación de una escuela de Periodismo en la Universidad.

Septiembre

7 **1963:** Decreto ministerial por el que se reconoce a la de Deusto como Universidad de la Iglesia, y efectos civiles a algunos de sus estudios (Derecho, y Filosofía y Letras).

8 **1971:** La Universidad Comercial se convierte en Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Deusto.

9 **1929:** Cerca de las siete de la mañana fallece el hermano Gárate, a los 72 años de edad y 41 de servicio en Deusto.



Funerales por el Hno. Gárate al efectuar el traslado de sus restos a la Capilla de la Universidad

23 **1964:** Se depositan los restos del hermano Gárate en su propia capilla, por estar prevista la desaparición de la Pública, donde reposaban.



Antigua aula de estudio del Colegio de Estudios Superiores

25 **1886:** Se abre el primer curso de la Universidad, con 38 alumnos de Derecho, 23 que



Cripta donde descansan los restos del Beato Gárate

estudiaban simultáneamente Derecho y Filosofía y 29 de Preparatoria de Ingenieros.

1936: Un bombardeo causa desperfectos en la antigua Capilla Pública, empleada como depósito de municiones por las milicias socialistas acuarteladas en el edificio universitario.

J.A.V.

Fuentes

AZAOLA, J.M. de: «La siempre flaca inteligencia humana», en *El Correo Español-El Pueblo Vasco* (10-X-88).

Diario del Colegio Mayor Deusto.

OSKORRI: *Ehun ta hamaikatzu kantatu*. Donostia, Elkar, s.a. (1990).

REIZÁBAL, L. (S.J.): *Génesis de la Universidad de Deusto*. S.I. (Bilbao), Caja de Ahorros Vizcaína, 1985. (Colección «Temas Vizcaínos», n.º 131)

REVUELTA SÁEZ, M.ª D.: *La Universidad Comercial de Deusto (1916-1991)*. S. I. (Bilbao), Bilbao Bizkaia Kutxa, 1992. (Colección «Temas Vizcaínos», n.º 207)

SÁENZ DE SANTA MARÍA, C. (S.J.): *Historia de la Universidad de Deusto*. Bilbao, La Gran Enciclopedia Vasca, 1978.

UD Noticias / Berriak, n.ºs 1-49 (1984-95).

UNIVERSIDAD DE DEUSTO-DEUSTUKO UNIBERTSITATEA: — *Centenario-Mendeurrena*. Bilbao, Universidad de Deusto, 1987. — *Sapientia Melior Auro*. Bilbao, Universidad de Deusto, 1995.



En los años 60, los EUTG se trasladan a Mundaiz

Club Literario Literatur Kluba

Recomendaciones de Lecturas Irakurtzeko Gomendioak

En este rincón literario no insistiremos en el *Quijote*, el *Ulises* o *La Celestina* porque todos sabemos que son obras fundamentales. Sin embargo, haremos recomendaciones de obras cuya lectura siempre constituirá un placer.

Literaturari eskainitako txoko honetan ez gara tematuko *Kixotean*, *Ulisesean* edo *Celestinan*, denok bai baitakigu funtsezko obrak direla. Haatik, zenbait liburu gomendatuko ditugu, haien irakurketa beti atsegingarri izango delakoan.



Un espía llamado Sara. **Bernardo Atxaga**

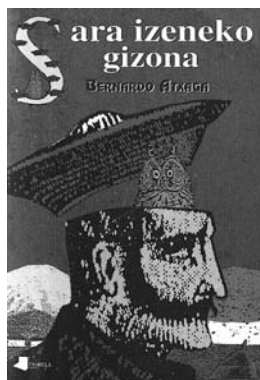
Madrid, Editorial Acento, 1996,
150 págs.

Bernardo Atxaga presenta su libro como un nuevo ejercicio dedicado a los jóvenes, en la línea de *Memorias de una vaca*, si bien advierte: «Espero que les guste lo suficiente como para aconsejar su lectura a otros lectores no tan jóvenes». Y la sugerencia hace tomar el libro con un cierto descanso al adulto, que enseguida es arrastrado por sus escasas 150 páginas llenas de disfrute y diversión.

El lector se enfrenta a un juego permanente de buenos y malos, situado en la Primera Guerra Carlista y que, según se van acabando las páginas, hace sospechar que el ayer se parece al hoy. Pero eso sólo lo piensa alguno de los «lectores no tan jóvenes» a modo de reflexión interior, mientras los lectores más jóvenes pueden disfrutar con los habituales comentarios de los animales y otros juegos literarios, tan recurrentes en las obras más celebradas de Atxaga (aquí hablan hasta los muertos, que transmiten detalles o apuntes... de la trama argumental, para que no se pierda nadie en el juego).

La famosa frase de Karl M. von Weber que dice «Un libro que no merece una segunda lectura, no merece la primera», se convierte aquí en clave. Porque tan pronto acabas de leer, ya sientes ganas de releer, para ver entre líneas lo que en una primera lectura parecía otra cosa...

J.T.R.

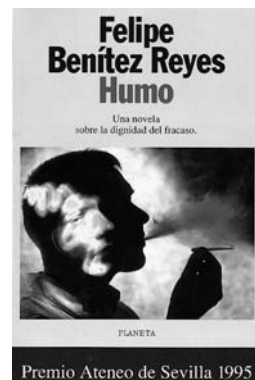


Sara izeneko gizona. **Bernardo Atxaga**

Iruña, Pamiela, 1996.
150 or.

Bernardo Atxagaren *Sara izeneko gizona*, gaztelaniaz eta euskaraz argitaratua, jolas-kontaketa da. Irakurlea kontalariaren keinuen eta istorioaren xarmak hartua baita berehala, katu eta sagu jokoaren barruan sentitzen da, behin eta berriz ustegabeko sorpresak etortzen zaizkiola. Xarma horren eragile polit bat kontaketa molde bera da. Kapitulu bakoitzak badu amaieran, istorioaren barruan protagonistak aurrez aurre izan duen pertsonaiaren baten barne bakarrikzeta. Horrela, hizketa erregistroaren aldaeraren ukituaz gainera, eszenategi atzean zer gertatzen den ikusteko aukera ematen zaio irakurleari. Guzti hau biribilduz, Pamielaren argitalpenean, azalean nahiz kapituluaren azken zati horien buru datorren irudia, ontzarena, iradokiorra da. Alabaina, Atxagaren kontaketa jolasak berarekin dakar bizitzaren jokoaren txispa. Uste gabean, kontalariaren edo pertsonaia baten eskutik etorri ere. Hala, «Sara» eta «Dominus» Irurtzungo kalean, hil ala bizikoan borrokan ari zirela, kontalariak esango du: «*Zertan ari ziren pentsatzera gelditu izan balira, argitasun une bat izan balute Don Carlos edo Maria Cristinarekin inolako zorrik ez zutela (...) zor bakarra beren buruarekiko, beren biziarekiko zutena zela (...)*» (29 or.).

Juan Otaegi



Humo. **Felipe Benítez Reyes**

Premio Ateneo de Sevilla 1995.
Barcelona, Ed. Planeta, 1995

Diez años antes de publicar esta novela, Felipe Benítez Reyes, más conocido por su faceta poética, escribía desde la persuasión de que la poesía pertenece también al género de ficción. *Chistera de duende* (1991), *Tratándose de ustedes* (1992) y *La propiedad del paraíso* (1995) trazan un camino novelístico donde es tan difícil olvidar su habilidad narrativa como su sentido poético del lenguaje. En esta última novela, *Humo*, la ficción crea en Lucas Lerma, trabajador nocturno de una gasolinera rural y heredero de una plaza de bedel en un colegio de jesuitas de la capital, un destino que se va desprendiendo de la realidad, a través del humo de sus sueños, conforme crece la estela de sus fantasías. Esa ficción de un futuro de evasiva irrealidad sólo encubre el fracaso de un mundo de degradación progresiva. Junto al personaje, tensado entre la mísera humanidad y el afán de las quimeras, se traza toda una tipología de la sociedad actual descrita con imaginación y vivacidad chispeante. F.B.R. no sólo conduce el relato con soltura sino que describe con estilo brillantemente poético la entrañable aventura humana de un quijotismo magullado y patético una vez desvanecido el humo encubridor de la ficción. Al autor le gustaría que Lucas Lerma «fuese un personaje vagamente cervantino» y que se desprendiera del texto «la función de bálsamo que las quimeras cumplen respecto a la realidad». Creemos que ambos deseos son cumplidas definiciones de esta novela.

Mercedes Acillona

Futuro

Llegado el momento

de completar tu

formación o instalarte

profesionalmente, BBK

continúa ofreciéndote

su programa de

ayudas excepcionales.

PROGRAMA BBK UNIVERSIDAD DE DEUSTO

Préstamo formación y estudios

Préstamo postgrado y masters

Préstamo para
instalación profesional

Crédito vivienda

Cuenta vivienda BBK Joven

Becas a la investigación



BBK
Bilbao Bizkaia Kutxa

Infórmate en TELEKUTXA: 900-44 55 66. O en cualquier Oficina de BBK



**Universidad de
Deusto**

**Deustuko
Unibertsitatea**

• • • • • • •